

# Arriba

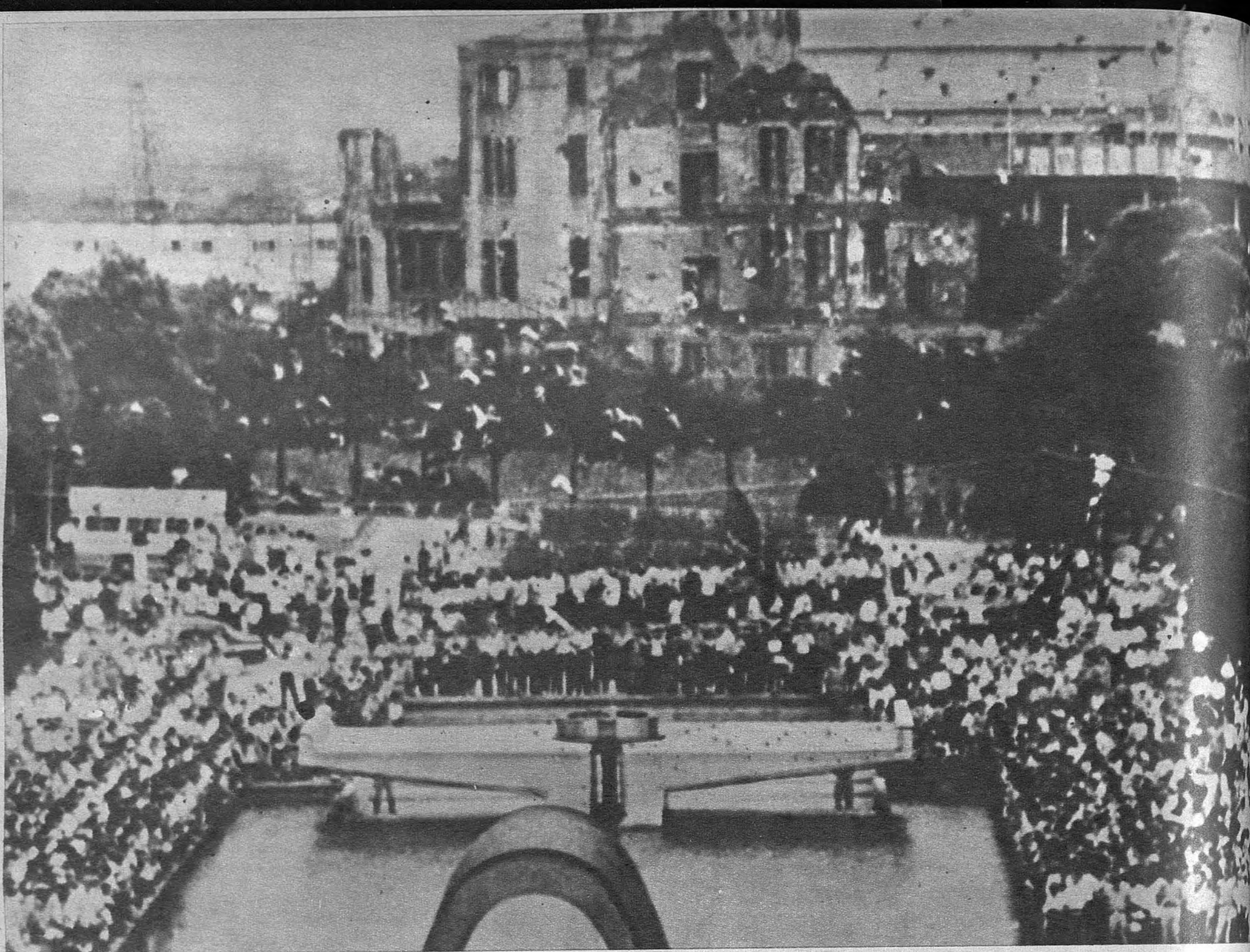
Madrid, jueves 13 de agosto de 1964

## TRES AÑOS

Hoy se cumplen los tres años de la fecha en que se erigió el "muro de la vergüenza" de Berlín. Cuarenta kilómetros de alambradas, de casas cegadas, de paredones sombríos rodearon al sector occidental de Berlín, separando a dos millones y medio de seres humanos de sus familias y compatriotas del otro lado de la ciudad bajo el signo de la hoz y el martillo. Cien fugitivos asesinados por la Policía comunista, centenares de detenciones y una presencia que pesa en el corazón de Europa durante tres años ya. La pequeña berlinesa, ajena al dramático significado de la muralla, se ha acercado a ella sin entender el porqué de ese cerrado camino a la libertad. — (Foto Fiel.)







## ANIVERSARIO DEL LANZAMIENTO DE LA PRIMERA BOMBA A

Cuarenta mil personas asistieron a una ceremonia religiosa celebrada en Hiroshima para conmemorar el lanzamiento de la primera bomba atómica. En el centro de la ciudad, ante las ruinas de los edificios afectados por la explosión, que se conservan derruidos, la multitud dedicó una oración y un recuerdo a las víctimas de la bomba «A». Un aspecto de la ceremonia, durante la cual se soltaron al aire cientos de palomas blancas. — (Fotografía de Cifra.)



## EN VIETNAM DEL SUR

El primer ministro de Vietnam del Sur, general Nguyen Khan, llega a Hanoi pilotando su propio helicóptero, preparado para cualquier emergencia. Mientras, China sigue enviando aviones a Hanoi y tropas a la frontera (Cifra.)

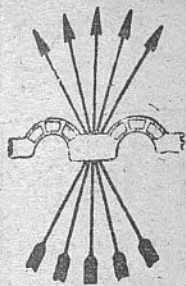


## CHIPRE, EN ATENAS

Esta gran multitud se congregó en la plaza central de Atenas para protestar por el ataque de las fuerzas turcas contra Chipre. Los griegos se manifestaron también contra Estados Unidos por su posición en el problema. (Cifra.)







# Arriba

Núm. 9.898.—II época.—Madrid, jueves 13 de agosto de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958

¿Quiere ver bien?



**ULLOA  
OPTICO**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PESETAS

## SE ENTREGA AL GOBIERNO LA JEFE DE LA SECTA «LUMPA»,

**CERCA DE 2.500 PERSONAS HAN MUERTO  
A CONSECUENCIA DE LOS ACTOS DE  
VIOLENCIA**

LUSAKA (Rhodesia del Norte).—Alicia Lenshina, jefe de la prohibida secta «Iglesia Lumpa», que ha estado envuelta en los sangrientos disturbios de Rhodesia del Norte, se ha entregado al Gobierno, según se ha anunciado ayer.

El primer ministro, doctor Kenneth Kaunda, ha comunicado al Parlamento que Lenshina, su marido y algunos de sus hijos están bajo custodia. El ministro no dijo dónde ni dio detalles de su entrega.

Haciéndose pasar por una profetisa, Alicia Lenshina permaneció oculta últimamente mientras sus fanáticos seguidores del noroeste del país se enfrentaban con las tropas gubernamentales.

Lenshina ha expresado su buena voluntad de cooperar para la terminación de los disturbios, declaró Kaunda entre aplausos, que añadió que la profetisa había hecho un llamamiento a todos sus seguidores para que cesasen en su resistencia a las fuerzas gubernamentales, llamamiento al que se daría una gran difusión.

Crea de 500 personas han muerto en dos semanas y media como consecuencia de los actos de violencia provocada por los fieles del «Lumpa» en las lejanas provincias del nordeste.

Otras 344 personas resultaron heridas en los combates entre las fuerzas regulares y la Policía contra los miembros de la secta.

El número de seguidores de la secta ha sido calculado entre los 25.000 y 100.000. (Efe.)

## GOLDWATER LUCHA CONTRA LA IDEA DE QUE SU LLEGADA AL PODER SERIA LA GUERRA

**«Si soy elegido en noviembre, mi política exterior será la de Eisenhower y Foster Dulles»**

**“LOS DEMOCRATAS SE HAN DEJADO ARRASTRAR A TRES GUERRAS PORQUE  
NO COMPRENDEN LA FORMA DE MANTENER LA PAZ”**

HERSEY (Pensilvania, Estados Unidos).—«Si soy elegido el próximo mes de noviembre, la política exterior de mi Gobierno será la del Presidente Eisenhower y de su secretario de Estado, John Foster Dulles», ha declarado el senador Barry Goldwater, candidato republicano a la Presidencia de los Estados Unidos.

Goldwater se dirigía, en esta ciudad, a la Conferencia de la Unidad, que integra a los principales dirigentes del partido republicano.

«La concepción de los asuntos exteriores de Eisenhower y Dulles es la nuestra—añadió—. Yo os aseguro que una Administración Goldwater-Miller significará una vuelta inmediata a la política ensayada de paz por la fuerza que marcó los años Eisenhower.»

El senador añadió que si era elegido no designaría a su secretario de Estado ni a su secretario de Defensa sin consultar al ex Presidente Eisenhower, al ex vicepresidente Nixon y a «los otros dirigentes expertos en asuntos internacionales».

En su discurso, el candidato republicano trató de disipar la impresión creada por sus adversarios de que su llegada al Poder significaría la guerra.

«El partido republicano —dijo— ha demostrado que es el partido de la paz. Nosotros no pretendemos que el demócrata sea el de la guerra, pero Norteamérica puede preguntarse sobre la capacidad de los dirigentes que se han dejado arrastrar a tres guerras en el curso de mi existencia porque no comprenden sus responsabilidades para mantener la paz.»

Haciendo una implícita alusión a la reciente crisis del golfo de Tonkin, Goldwater preguntó si los adjetivos «impulsivo e imprudente», con los que se le había clasificado a él, no se aplicarían mejor al huésped actual de la Casa Blanca, que es para él «el Presidente que no tiene una política, lo cual envalentona a los eventuales agresores para actuar».

El candidato republicano declaró, por otra parte, que una de las tareas más urgentes, si era elegido, sería la «de reparar los daños causados por la Administración (demócrata) a la OTAN», a la que calificó de «la más grande fuerza, jamás creada, para el mantenimiento de la paz».

### Otros puntos del programa político

En lo que concierne a las Naciones Unidas, con respecto a la cual ha sido acusado con frecuencia de quererla «sabotear» si llegaba a Presidente de los Estados Unidos, Goldwater afirmó que sostenía incondicionalmente los objetivos originales de la Carta, pero que deseaba que la Organización mejorase para que se convirtiese en un instrumento más eficaz para la paz entre las naciones. «Las Naciones Unidas no han sido nunca concebidas para sustituir a una política exterior norteamericana, clara y resuelta», añadió.

Sobre las cuestiones de política interior, el senador Goldwater aseguró a los dirigentes del partido republicano que aplicaría «la gran influencia moral de la Presidencia para promover una ejecución rápida y tranquila de las leyes sobre los derechos civiles».

Goldwater que, como se sabe,

votó contra la última gran ley sobre esta materia el pasado mes de junio, recordó que se había comprometido solemnemente en la Convención de San Francisco, que lo designó candidato, «a ejecutar fielmente esta legislación».

Por último, evocando la famosa controversia sobre el extremismo que siguió a su discurso de aceptación de San Francisco, el senador por Arizona declaró: «Repudiamos todas aquellas organizaciones, tales como el Ku-Klux-Klan, que traten de imponer sus puntos de vista utilizando el terror, la amenaza y la violencia.» (Efe.)

### Entrevista confidencial con Rockefeller

WASHINGTON.—Una entrevista de carácter confidencial han celebrado en esta capital el senador Barry Goldwater, candidato republicano a la Presidencia, y el gobernador del Estado de Nueva York, Nelson Rockefeller, entrevista que ha sido confirmada por los colaboradores y seguidores de ambas personalidades políticas. No obstante, no se han podido obtener detalles sobre lo tratado en el curso de las conversaciones. Sólo se ha sabido que la entrevista se celebró en el apartamento de Goldwater. (Efe.)

### Apoyo de Eisenhower

HERSEY (Pensilvania, Estados Unidos).—En la conferencia de Prensa que ha seguido a la reunión de dirigentes del partido republicano celebrada en esta localidad el ex Presidente Eisenhower ha dicho que apoyaba sin reservas al candidato del partido, senador Goldwater, y que las dudas que en alguna ocasión pudo abrigar respecto al mismo han sido superadas.

Para Eisenhower, Goldwater y Miller, candidato a la vicepresidencia, son hombres «valientes, capaces, fuertes e íntegros; hombres para quienes la patria está por encima de ellos mismos, y que lucharán para que todos tengan las mismas oportunidades y los mismos derechos, sea cual sea su raza o su credo. Los dos serán incansables en el camino de la paz con justicia, al amparo de la libertad».

Goldwater había prometido anteriormente que si era elegido seguiría en lo fundamental la política de los Gobiernos del ex Presidente Eisenhower. (Efe.)

## SURGEN DE NUEVO LOS CONFLICTOS RACIALES EN NUEVA JERSEY

**Botellas y «cócteles Molotov» son arrojados  
por los negros en varias ciudades**

**MIENTRAS TANTO, JOHNSON DICE: “CASTIGARE A TODOS LOS QUE NO  
RESPETEN LA LEY”**

ELIZABETH (Nueva Jersey).—Un «cocktail Molotov» que fue lanzado contra la entrada de una taberna, ha desencadenado nuevos y violentos incidentes entre blancos y negros el martes por la noche en Elizabeth (Nueva Jersey), ciudad industrial de 120.000 habitantes, de los que el 18 por 100 son de raza negra. Mientras llegaban los bomberos para cortar el incendio que se había declarado, hicieron explosión otras bombas rudimentarias a proximidad del bar, junto al que se habían reunido unos 200 negros. Cuatro incendios han sido provocados en menos de dos horas. Varios escaparates han sido fracturados, resultando herido un blanco por las esquirlas de cristal. Un negro fue detenido, acusado de haber robado en una tienda.

Simultáneamente, en Patterson, a unos 20 kilómetros de Elizabeth, se producían otros incidentes. Ciento diez policías con casco y porra eran solicitados para dispersar a unos 200 jóvenes negros reunidos a la salida de un baile. Los negros, excitados por la llegada de los primeros coches de la Policía, atacaron a uno de ellos, rompiendo el parabrisas e intentando volcarlo. Un autobús que circulaba

por aquella zona fue sitiado por una docena de adolescentes negros. Los cuatro pasajeros del mismo, aterrizados, no fueron maltratados. Mientras la manifestación se extendía y grupos de negros atacaban los escaparates de los establecimientos, el alcalde de Patterson, Frank Graves, llegaba al lugar de los disturbios y asu-

mía la dirección de las tareas de restablecimiento del orden y ordenaba el cierre inmediato de todos los establecimientos de bebidas. «Queremos —manifestó— mantener la paz en esta ciudad.»

A primera hora de ayer se había restablecido el orden, no indicándose ni detenciones ni heridos.

(Continúa en la página 9.)

## GRAN TROMBA DE AGUA SOBRE VILLANUEVA Y GELTRU

- Cincuenta casas tuvieron que ser evacuadas.
- Cuarenta y cinco coches fueron arrastrados por las aguas.
- Numerosas calles y edificios quedaron inundados.

(Pág. 5.)



## CRITERIOS

## PUNIOS DE VISIA

## REALIZACION DEL PLAN DE DESARROLLO

Al inaugurar la XV FERIA de Muestras de Bilbao, el Ministro de Comercio, señor Ullastres, ha proclamado su confianza en la consecución de todo cuanto se ha propuesto el Plan de Desarrollo. Sus palabras no pueden ser más claras: "Los objetivos del Plan se cumplirán puntualmente, Dios mediante. Tal como van las cosas, no podemos dudar de ello." Es su discurso una justificación del Plan, un análisis de sus metas económico-sociales, un planteamiento de los problemas con que se va a encontrar, una firme aseveración de su necesidad. Estas líneas generales de cuanto implica el Plan de Desarrollo han sido dadas con la puntualización de no ser algo definitivo, pues en fecha muy próxima el comisario del Plan someterá al Gobierno su primer informe semestral sobre la marcha de la distribución de la renta en estos primeros seis meses.

Es indudable que los pasos del Plan de Desarrollo van por buen camino, a la vista del satisfactorio informe del señor Ullastres. El mismo ha indicado que el Plan de Estabilización se ha levantado sobre unas bases infraestructurales previas y una serie de servicios imprescindibles, por ejemplo, por lo que respecta a la agricultura, concentración parcelaria, regadíos, etc. Los primeros frutos del Plan tardarán aún en recogerse, pero las perspectivas que van a comenzar a vislumbrarse desde este momento condicionarán el futuro de España. El Plan no es una meta en sí mismo, sino que tendrá una proyección próxima o lejana de la que va a depender el porvenir del país.

Las inversiones que se hagan a la sombra del Plan de Desarrollo, serán no solamente de fuente nacional—privada o pública—, sino también extranjera. Y aquí es precisamente donde la mirada del Gobierno debe centrarse de manera más aguda y firme. El capital que pueda llegar o está llegando del extranjero no entrará en España sin ninguna implicación de tipo político o social. Naciones muy desarrolladas, con capitales dispuestos a invertir en cualquier momento, con un "standard" económico que debe frenarse para que no yugule su mismo desarrollo—a estas naciones se ha referido el señor Ullastres—, encuentran campo abonado en España para sus negocios, pues nuestro país es de los pocos que ofrecen confianza y perspectivas halagüeñas. Si el Plan de Desarrollo se desarrollase, demasiado—valga la redundancia—y fuese más allá de sus objetivos al aceptar toda clase de ayuda del exterior, entraría en una fase peligrosa para la industria, el comercio y la agricultura de la nación.

Entre los problemas apuntados por el Ministro de Comercio hay tres que son claves de su futuro: agricultura, empresa y distribución de la renta. La ordenación agrícola y la comercialización de los productos, un concepto humano cristiano de la Empresa y la justa distribución de la renta son temas que en los Consejos Económicos Sindicales se vienen apuntando insistentemente. El Plan de Desarrollo no se ha enfrentado totalmente con los tres. Pero es indudable que el problema agrícola y la distribución de la renta se estudian en el Plan, y que una de las vías de sus soluciones ha de partir del mismo Plan.

## MOSCÚ Y EL VIETNAM.

Los soviéticos, que, a menos de entrar en guerra abierta contra los Estados Unidos, no pueden ayudar militarmente al Vietnam más que por intermedio o, al menos, con el consentimiento de los chinos, pero que, en cambio, están en condiciones de actuar en el plano diplomático y político, se encargan de contestar en el Consejo de Seguridad a los que intentan presentarle como el agresor. Es el Kremlin quien va a orquestar, en el mundo libre, la propaganda antiamericana; y puede pensarse que será hecha sobre el tema de "sabotaje a la distensión" y sobre la oportunidad de una "neutralización" del Vietnam del Sur.

Los comunistas chinos, que están al trabajo inmediato, organizan la expresión de la solidaridad con el Vietnam: han hecho saber que la China Roja y el Vietnam eran hermanos íntimos, tan estrechamente unidos como los labios y los dientes, y organizan las habituales demostraciones de masa que deben acreditar la idea de que el pue-

## Opinión del MUNDO

blo chino piensa como sus dirigentes; y lo que está más claro aún, han declarado que una agresión contra la República Democrática del Vietnam es una agresión contra la República Popular de China. Pero no han dicho, y el Pentágono quisiera saberlo, cuáles serán los efectos prácticos de esta solidaridad." (Jean-Jacques Chouet, en "La Tribune de Ginebra", Ginebra)

EL DUELO JOHNSON-GOLDWATER. Los profesionales del sondeo de la opinión pública están de acuerdo en dar al Presidente Johnson de 66 a 70 por 100 de los sufragios que serán expresados el 3 de noviembre.

A pesar de todo eso, el señor Goldwater se encuentra bien y

prepara con calma y confianza su campaña electoral que promete ser una de las más violentas que se hayan visto desde los buenos tiempos del Far-West, en que las elecciones se arreglaban a tiros.

El señor Goldwater, incluso gana terreno. Louis Harris, uno de los "pollsters" más imparciales, reveló esta semana que el señor Goldwater ha ganado el 10 por 100 de votos desde la Convención a San Francisco y que recogería ahora el 36 por 100 de los sufragios. Si continuara a la misma cadencia, hace notar Louis Harris, llegaría a más del 45 por 100 en el mes de noviembre.

Los acontecimientos son favorables al señor Goldwater y desfavorables para el señor Johnson. Cada manifestación negra, cada motín racial, cada incidente en el golfo de Tonkin, cada americano muerto en el Vietnam, cada encartada de los aliados de América, lleva agua a su molino.

(G. Lamy-Pereire, en "Combat", París)

## PLAN DE DESARROLLO DEL SECTOR PIEL

El Gobierno ha aprobado las bases generales de acción concertada con el Sector de la Piel. Los objetivos fundamentales de la acción concertada, a la que pueden acogerse Empresas individuales o grupos de Empresas, son: a), ampliación y ordenación de la política exportadora; b), reestructuración de las Empresas; c), modernización de los bienes de equipo; d), incremento de la productividad, y e), desarrollo de una política de promoción social, con especial consideración de la formación profesional. De acuerdo con el Plan de Desarrollo Económico Social de la Piel, al cual aludimos seguidamente, se trata de vincular y encauzar toda la ayuda crediticia lograda por medio de la referida acción concertada entre las Empresas y el Gobierno a una política de promoción social. Así, los estímulos crediticios han de cumplir una doble finalidad: transformar el aparato productivo modernizándolo y haciendo posible la expansión del mercado interior y exterior, y, simultáneamente, conseguir la elevación social de la mano de obra implicada en dicho sector.

De aquí la importancia del plan elaborado por el Sindicato Nacional de la Piel, el cual ya inicialmente ha de tener un alcance humano muy notorio y sobre todo directamente orientado a la mejora de la renta de los componentes del sector, formado por un censo de 60 a 70.000 productores entre obreros y empresarios modestos. El plan tiende, pues, lógicamente, a conseguir el equilibrio entre la producción y las ventas; mejorar las estructuras de las Empresas; tender hacia un nivel óptimo de población sectorial activa, y, desde luego, hacer viable el logro de unos ingresos mayores por persona ocupada.

No cabe duda que los planes sectoriales revisten en la actualidad un interés primordial de cara al Plan general de Desarrollo Económico Social, más aún, si como éste del Sector de la Piel son elaborados con visión realista y amplitud de miras. Dicho plan fija un plazo de cuatro años al proceso de modernización industrial que abarca el utillaje, las estructuras

productivas y la distribución comercial.

El Sector de la Piel comprende una serie de ramas, curtidos, calzado, reparación de calzado, peletería y confección, guantería, marroquinería y viaje, guarnición y botería y cuero para industria, todas ellas con sus problemas específicos. Según datos oficiales, en el año 1962 había 8.072 Empresas en este sector. El valor de la producción fue en dicho año de 11.813 millones, equivalente al 2 por 100 de la renta industrial del país. Aproximadamente un tercio de las Empresas se hallan radicadas en las zonas sudeste y levantina, donde también se localiza más de la mitad de la fuerza laboral.

Hasta ahora, la carencia de utillaje moderno ha sido un obstáculo insalvable para la expansión del sector y el desarrollo de las ventas al mercado internacional. Hoy día se exporta calzado a todo el mundo; sin embargo, las ventas no han sobrepasado los 350 millones de pesetas, cifra muy por bajo de las posibilidades reales. Por otra parte, nuestro consumo "per capita" en calzado con empeño de cuero es el más bajo de Europa, aun cuando ocupa el quinto lugar por lo que se refiere a las zapatillas y calzados textiles.

En la rama de curtidos, el 80 por 100 de la maquinaria auxiliar es inservible, y las Empresas sólo aprovechan el 70 por 100 de su capacidad. En cuanto a la industria del calzado, un 60 por 100 de la producción se obtiene en fábricas de bajo nivel técnico dimensionalmente antieconómicas. Con

la puesta en marcha del nuevo Plan y la renovación consiguiente de utillaje se cree que la producción podrá incrementarse de un 30 a un 40 por 100. Por supuesto, ello lleva implícito la desaparición en todas las ramas del sector de cierto número de Empresas, a través de un proceso de fusión o concentración de unidades productivas que permita llegar a la dimensión empresarial óptima.

El Plan de Desarrollo Económico Social del Sector Piel prevé unas inversiones, en el próximo cuatrienio, de 2.601 millones de pesetas: 1.820 millones de crédito oficial, 681 de créditos ordinarios y 100 millones provenientes de la autofinanciación. De dicha cantidad, alrededor del cincuenta y siete por ciento irá destinado a las industrias del calzado y tenerías, que son las más necesitadas de ayuda. En términos generales, estos 2.601 millones se invertirán, casi mitad y mitad, en modernización y expansión del sector.

El Plan al que venimos aludiendo señala también datos interesantes respecto a la evolución mínima previsible en las condiciones técnicas y sociales, una vez que aquél se haya llevado a efecto. Según tales previsiones, al finalizar el Plan de Desarrollo Económico y Social, la productividad se habrá incrementado en un 50 por 100, en tanto que el peso de mano de obra por unidad de producto disminuirá en un 6 por 100; igual porcentaje se prevé en cuanto al descenso de mano de obra sobre el coste. Por último, y este dato nos parece de gran significación, los salarios habrán experimentado un incremento del 40 por 100.

## PALIQUES

## PREGONES Y FESTIVALES

Todavía se encuentra uno, al recorrer esta inagotable España, que perduran en muchos pueblos y villas los pregoneros. Dan el bando del alcalde y suelen anunciar —previo golpe de trompeta, cuerno o atambor— las novedades del mercado, llegada de algún espectáculo, pérdida de alguna res o el imperativo de algún deber civil. Tanto prestigio y nobleza alcanzaron los pregoneros, que muchas veces la plaza anduvo reñida y hubieron de dictarse normas y condiciones para ocupar este gran precedente de la Prensa, la Radio o la Televisión. Y a veces ocurrió que la cosa se puso en litigio y hubo que acudir a superiores arbitrios más altos, incluso como el mismo poder real: Isabel la Católica ha de dictaminar, en un momento dado, en favor de un fulano por la sencilla razón —frente a expedientes de sangre y otras zarandajas— de que el pretendiente tenía "mejor voz".

La tradición de los pregoneros se mantiene con tanto ahínco que llevamos unos cuantos años asistiendo a concursos provinciales, regionales y nacionales —este último con sede en Granada— para conceder tan honroso título.

Hubo la suerte en uno de estos certámenes que se le concediera el campeonato al pregonero de Mostoles, que ha sabido —por voz, estilo, inventiva y comunicabilidad— llevarse y mantener el palmarés.

Pues bien: la tradición pregoneril ha alcanzado tal prestigio que no hay fiesta española sin su pregonero. Los peticionarios no se andan por las ramas, y ya no exigen la buena voz, sino que son elegidos por sus condiciones y méritos literarios. Ministros, incluso, han sido solicitados para hacer de pregoneros, y, como es lógico, escritores de tomo.

Los Festivales de España —este gran lanzamiento del arte, sea teatro, música, "ballet" o pintura— han sentido la necesidad de anunciar los programas y propósitos de la gran empresa cultural por medio de pregoneros ilustres como cantores de la nueva. Se han buscado poetas y escritores de la más variada dedicación. Que recordemos, de momento, han figurado en esta aventura Federico Muelas, Luis Ponce de León, Dámaso Santos, Luis López Anglada, Salvador Pérez Valiente, Antonio Iglesias, Ramón Solís y algunos más. No se trata ya de —con buena o mediana voz— proclamar el suceso, sino de que estos poetas inventen la palabra justa que abra la atención al espectáculo con su propia minerva, diciendo lo que significa, en paz y gracia de Dios, el arte como realidad de comunicación, como comunión cultural superior entre, por y para todos los españoles...

César VILLAMANÁN



# CONTRAPUNTO

## CONCURSO DE FEAS

Premiar a las guapas es muy corriente. Y también que el público proteste, refunfuñe e increpe al Jurado por su decisión. Es lo que suele ocurrir en todos los certámenes. El número final de la proclamación de los galardones y su entrega es el más interesante de esas jornadas por expresar sonoramente los concurrentes sus discrepancias: lucha de aplausos y pateos de gritos de agrado o de desaprobación.

Los concursos de belleza están muy vistos. Sus programas son idénticos, sin ninguna nota original, ya que no lo es la reclamación contra alguna muchacha por lo mal elegida. No constituyen novedad.

¿Por qué no organizar un concurso de feas? Empeño de muy difícil cumplimiento, cuando no imposible. Ni tomado a broma. ¡Eso es inhumano! ¡Reirse de las chicas feas! Pero es que tiene que efectuarse en serio. Con un Jurado de admisión como garantía de acierto. ¡Nada de aceptar a cualquiera! Se han de ajustar las participantes a las bases señaladas y que aplican los seleccionadores según sus gustos y criterios. ¡Abajo las guapas! ¡Vivan las feas!...

La realización del concurso requería sus preparativos, sus gestiones. Y demostrado que lo mejor para que se celebrase con éxito era conceder premios tentadores, así se acordó. Las ganadoras quedarían contentas al dárseles la denominación «agraciadas», aunque fuese en el significado económico.

Como la propaganda lo invade hoy todo, anunciado el concurso se presentaron muchas aspirantes y se eligieron, después de varias sesiones, a veinte. Declaradas oficialmente feas se enorgullecían del título.

¡Ah! Con los importes de los premios se irían a un instituto de belleza. La cirugía estética es mágica...

¿Y qué mujer no arrostra valientemente una de esas dolorosas intervenciones si se la asegura que su rostro será más que bonito: atractivo? Estas operaciones son carísimas y muy pocas disponen del dinero preciso.

Con destreza e inspiración, como toda labor artística, una nariz horrible se transforma en otra diferente, que es preciosa.

Y diseñados distintos modelos, dice la palabra final la interesada: Prefiero éste.

Organizó el concurso de feas, celebrado en un país de guapas —Italia—, un instituto de belleza. Lo sabían las participantes, y guardado el secreto no se hizo público hasta la sesión última de la concesión de premios. Consistentes en unas intervenciones gratuitas de cirugía estética. Con resultados tan sorprendentes, que la que obtuvo el gran premio se presentará en un concurso de belleza.

Luis GOMEZ MESA

# BIOGRAFIA DE LOS GARCIA

Por Luisa SOFOVICH

En realidad, el que abre la estirpe es Manuel Vicente García, inventor del laringoscopio, que sobrepasó los cien años, hijo de otro García, Manuel del Popolo, pero que nació en Sevilla, en 1775 —todo él como saliendo, chiquitito y renegrido, de una página del solfeo—, creció, cantó y se casó con Joaquina Stiches, que también cantaba, pero con el nombre de Briones, y, matrimoniaditos, tuvieron otros pequeños García, además del que sería un sabio: María de la Felicidad y Paulina Micaela, y, después de una estancia en París, fijaron su residencia en Londres, donde, como dice un irónico erudito de estas cosas, «decir García era nombrar una marca famosa de cigarrillos puros».

Este primer García, inaugurador de la estirpe —padre, nada menos, que de María Malibrán y Paulina Viardot, célebre como Madame Viardot, y de Manuel Vicente, el del laringoscopio, era un impetuoso hecho de mimbres y de espón de gallo, con ojos como aceitunas bañadas en un aceite congénito que los mantenía tiernos en su encierro, pero que los tornaba secos y atirantados apenas se salían de sus órbitas. Y sus hijos se le parecían en absoluto, agolpándose con preferencia las similitudes en su hija María de la Felicidad, por lo que más tarde se pudo decir de ella que, con su asombrosa voz, «había desplazado a los barítonos de su tiempo».

Ella, ante teatros repletos, hacia de Desdémona, y a veces, oscuramente espoleada, cantaba como Otelo, mientras cierto leve disgusto recorría como una cucaracha de azabache el terciopelo de los palcos de la sala. Pero su padre, no; García era siempre García, el Otelo que había triunfado en París, Nápoles, Turín y de nuevo en París, y siempre como corresponde a todo García (y también a Gómez, ¿no?), el Otelo de su casa y sus mujeres —esposa e hijas—, exigente en las horas de aprendizaje del canto y en las horas de cocinar bien la paella. García también componía.

Una docena de óperas escucharon los públicos de su tiempo; eran para esos públicos y para no más, y en una de ellas, «El poeta calculista», incrustó un «pelo»: «Yo soy contrabandista», que volvía locas a las gentes, sobre todo a las de París, siempre sensibles a lo español con corteza color de pan tostado, pero no en lo profundo lunar y fanático.

En 1824 Manuel del Popolo García era, en Londres, tenor del Rey. Un poco más y va a asumir su total representación de García puro (no un cigarro), padre y animador de Garcías enjutos como él, nerviosos como él, pero más jóvenes, nada gastados todavía, y gritando todos a la vez, a las horas de las comidas: «Life with the García family —nos dice el mismo biógrafo inglés— was never dull».

De repente, los García aparecen en Nueva York. Sucedió que se había enfermado, en Londres, la inmensa Pasta, y que a García, genialmente, se le había ocurrido proponer a su hija María de la Felicidad para que reemplazase a la tremenda insustituible.

María de la Felicidad, o María Felicia, lo hizo regular, hasta bien, febril, yendo y viniendo a lo largo de la velada por todos los peldaños de la misteriosa escalera de la herencia, y así cantó como el niño Manuel de la catedral de Sevilla,

y cantó como el tenor de mentón azulado que había sido su padre, y cantó también como iba a cantar ella después, durante su breve y anhelante vida, y toda esa cálida prueba humana hizo brotar el aplauso de una sala conmovida, porque ella no era ni bella ni opulenta, y en su voz había una esbeltez andrógina, pero sostenida por una voluntad de integración a lo García que, por momentos, hacía sufrir al oyente como hace sufrir siempre un tallo sostenido por un alambre. Pero no podemos seguir a la Malibrán en su rutilante vida de mariposa flaca, apasionada del Romanticismo: modelo de Deveria para su inolvidable serie de croquis: «Un día de una parisiense», y amada ondulante de Alfredo de Musset, que en ella buscaba los ojos coloniales de Jorge Sand, y muerta de una muerte un poco extraña, pero muy de acuerdo con aquella mezcla de suma libertad y sumos prejuicios que signaron su época.

García, con un cabo menos, continuó, impertinente, llorando a su hija y montando óperas, arruinándose en Méjico, y precisamente fue en ese viaje que comenzó a revolotear en la jaula García su otra hija, Paulina Micaela, la gran voz, que luego se casó con el crítico Viardot y fue aclamada por toda Europa, recogiendo en la red de sus viajes y triunfos el amor inextinguible, y respetuoso de las apariencias, de Iván Turgenev.

Atado con cadena de rublos de plata a los Viardot, los seguía por ciudades, trenes y hoteles, viendo desde su cuarto de trabajo de novelista apagarse la lámpara de la alcoba —la amada y el marido, siempre viviendo ellos en dos pisos diferentes, en un mismo inmueble, siempre ella Madame Viardot, siempre él el refinado ruso nostálgico, sin mujer oficial, y empapando de amor —como el azul del alcohol de quemar, que parece iluminar y no quemar— cada página que escribía.

García murió en París, en 1832, quedando ya solo como García su hijo Manuel Vicente, que vivió ciento tres años. Había también cantado bajo el mando de su padre y había sido esposo y maestro de cantantes célebres, y un día lo abandonó todo por la ciencia, pues hacía tiempo que pensaba que a la voz humana podía acaecerla como a esa huérfana que, recogida en hogar fastuoso, goza confiadamente de las riquezas como suyas, y de pronto, despiadadamente, una noche cualquiera vuelve a su condición de desheredada, más triste, más a la intemperie que nunca, después del gozado esplendor. Esa orfandad de la voz podía originarse en el umbral de la laringe, hasta entonces inexplorado. Faltaba el aparato linterna que guiase en esa oscuridad, y Manuel Vicente lo inventó. Honrado y condecorado por gobiernos e instituciones —al cumplir los cien años, los laringólogos del mundo entero encargaron su retrato a Sargent—, Manuel Vicente tiene, ya lo sabréis, una lápida en Madrid, en las cercanías del que fue Teatro Real, en la casa donde nació, en la lejana primavera de 1805, un día desapacible, agrio, con nieve todavía en el Guadarrama, y en el que García, friolento andaluz, se había encerrado en la habitación más apartada de la casa, disgustado por aquel primer grito desafinado de ese otro García que nacía; el que al final, siendo menos García que él —ni tan despótico ni tan pinturero—, se iba a quedar en más García y más Manuel que él.

## Presencia de ROMEO GORRIA



Nuestro Ministro de Trabajo ha llegado ayer a Washington, en la última etapa de su viaje al Continente americano, en el que ha visitado cinco países. Con tres de ellos, Perú, Chile y Brasil, ha firmado, en nombre de España, importantes acuerdos sobre seguridad social, asistencia técnica para trabajadores, formación profesional, etc., y con Venezuela se ha acordado que en fecha próxima una Comisión de este país visite España para celebrar conversaciones con vistas a acuerdos similares.

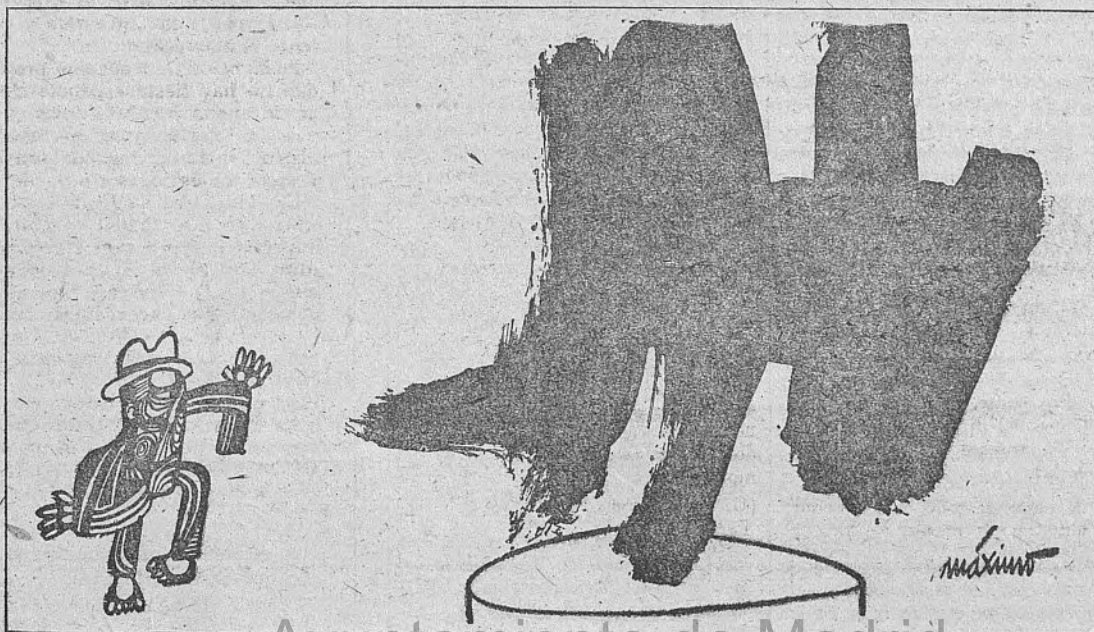
Otro objetivo cumplido por Romeo Gorria ha sido establecer contacto con las colectividades y los centros españoles en aquellos países, a quienes, además del recuerdo de la Patria lejana, les ha llevado el conocimiento —en muchos casos descubrimiento— de la actual política social y laboral de España. Y por encima de todo, el viaje del Ministro español ha servido para marcar una vez más la presencia de España en los países hermanos, que le han recibido con los brazos abiertos, como representante de la Madre Patria y del Gobierno del General Franco.

## En el mundo

### ROBERT KENNEDY



Después de haber sido excluido por el Presidente Johnson del «ticket» del partido demócrata como candidato a la vicepresidencia, a causa de que su actitud en varias cuestiones podría privarle de votos, según se afirma, el actual fiscal general —ministro de Justicia— quiere presentarse como candidato a senador por el Estado de Nueva York. Los informes sobre esta cuestión agregan que Robert Kennedy hará una declaración pública la próxima semana anunciando su propósito y su renuncia a la cartera ministerial. Kennedy se había ofrecido con anterioridad para cualquier puesto al que se le quisiera designar en el Vietnam.



Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, EN REINOSA

### VISITO LAS INSTALACIONES DE LA NUEVA ESTACION INVERNAL

REINOSA (Santander).—El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, que llegó a esta población procedente de Liérganes, ha visitado el Alto Campoo, especialmente la zona donde se han iniciado las instalaciones de la Estación Invernal. Le acompañaron en su visita el Presidente de la Diputación y otras autoridades y representaciones. (Cifra.)

### Visitas de ministros africanos en Bilbao

BILBAO.—Los ministros de los países africanos que se encuentran en Bilbao invitados por el Ministro de Comercio, señor Ullastres, han realizado diversas visitas.

Acompañados por el comandante militar de Marina de Bilbao, los señores Djigole Aplogan, ministro de Sudán; general Magboul et Amin et Hag; el director general de Industria de Etiopía, señor Aimanot Marian; el director gene-

ral de la Secretaría Técnica de Comercio de este país y otras personalidades de los correspondientes departamentos ministeriales han embarcado en la ría cerca del Ayuntamiento de Bilbao, y en un remolcador de la Junta de Obras del Puerto han realizado un recorrido contemplando desde el mar los diversos complejos industriales.

Al llegar a la altura de Altos Hornos de Vizcaya se detuvo la embarcación, de la que descendieron las personalidades africanas, que realizaron, en compañía de los miembros del Consejo de Administración y directores de la Fábrica, una detenida visita a las instalaciones. A lo largo del recorrido, muy minucioso, los ilustres visitantes recibieron toda clase de explicaciones técnicas.

Los ministros africanos y sus acompañantes hicieron cálidos elogios de los complejos industriales vizcaínos. (Cifra.)

## EL ARZOBISPO DE BURGOS CLAUSURO LA XVIII SEMANA ESPAÑOLA DE MISIONOLOGIA

### EL PROFESOR MUÑOZ-ALONSO PRONUNCIO UNA CONFERENCIA SOBRE «ANGUSTIA Y ATEISMO»

BURGOS.—La XVIII Semana Española de Misionología ha sido solemnemente clausurada ayer con asistencia de más de 1.000 seminaristas. La ceremonia se celebró en el salón de actos del Círculo Católico de Obreros.

Después de la conferencia del padre Trivieres, de las Misiones Extranjeras de París, intervino el doctor Adolfo Muñoz Alonso, catedrático de la Universidad de Madrid, disertando sobre el tema «Angustia y ateísmo».

El doctor Muñoz Alonso fue desdoblado el concepto de angustia y profundizando en su contenido existencial, revistiendo de ropaje filosófico su ponencia.

Finalmente, el arzobispo de Burgos, doctor García de Sierra y

Méndez, pronunció el discurso de clausura, en el que evocó la gesta misionera de España en América. Dio las gracias a los organizadores y colaboradores, lo mismo que a los numerosos asistentes, de estas Semanas Misionológicas que anualmente se celebran y mostró su gran satisfacción y agradecimiento por el éxito que ha acompañado a las jornadas correspondientes a este año.

Los seminaristas se trasladaron acto seguido a la catedral, donde se cantó un tedeum de acción de gracias, quedando así definitivamente terminadas las jornadas misionológicas de 1964. (Pyresa.)

### LEYES PROGRESIVAS Y REGRESIVAS DE NUESTRA EPOCA

BURGOS.—En el XIII Curso de Verano del Instituto Internacional «Francisco Suárez» disertó en la sesión correspondiente a la jornada de anteayer el reverendo padre Eleuterio Elorduy, S. J., en el salón de actos del Círculo de la Unión.

Agradeció al Instituto la posibilidad de tratar el tema e inició su charla refiriéndose a las leyes progresivas y regresivas que marcan el progreso en nuestra época.

La transformación industrial de una comarca, de un país, es más que una crisis pasajera; supone un cambio humano profundo, cuya magnitud debe preocupar a todos los capaces de sentir las responsabilidades colectivas.

El conferenciante, citando al francés Hazard, se refirió a las cinco leyes regresivas de las aglomeraciones urbanas, enunciadas por el pedagogo Hoffman, y que pueden resumirse cada una en la ley de la secularización, la de la degradación de la naturaleza, el despersonalismo del hombre, la desvinculación social y, por último, la ley de la atomización. Frente a estas leyes existen otras fruto de la tecnificación, que el conferenciante denominó leyes progresivas: de la formación continuada, de la formación adaptada al conocimiento ilimitado y de la intercomunicación entre los pueblos.

El conflicto de las leyes progresivas y regresivas no constituye novedad alguna en el proceso de la historia del hombre, lo nuevo es el ritmo y la magnitud desusada que han adquirido los movimientos. En efecto, diversos Estados, las Iglesias y las confesiones religiosas están interesados en el proceso de la formación individual y colectiva de los hombres.

Analizó la posición católica, que

atribuye al Evangelio una misión salvífica integral del hombre como individuo y como ser esencialmente comunicativo. La «ration humana ha sido siempre en el pensamiento occidental el sujeto de la personalidad».

Citó al campo como elemento formativo imprescindible al hombre. Dijo que no puede dejarse a un lado la conservación y fomento de la vida rural y que los estragos de la urbanización excesiva o acelerada sólo se pueden evitar mediante la defensa del campo. Es preciso por todos los medios atajar la plaga, protegiendo al labrador por todos los medios de elevación técnica, cultural y de prestigio con que se ha favorecido y ennoblecido la vida del trabajador industrial de los grandes centros urbanos. (Pyresa.)

## LA OJE TENDRA UNA UNIVERSIDAD DE VERANO PROPIA

### ESTARA EMPLAZADA EN LA PLAYA DE GANDARIO

GIJÓN.—El Delegado Nacional de Juventudes ha visitado la III Universidad de Verano, cuyas actividades se celebran en Gijón. Fue recibido por el director de la Universidad Juvenil, rector de la Universidad Laboral y jerarquías locales.

El Delegado Nacional realizó una detenida visita a cada una de las especialidades que en aquellos momentos se encontraban en plena actividad; se interesó por el desarrollo del plan de estudios y el funcionamiento de la Universidad en general. En su recorrido por las aulas de los diferentes cursos conversó con profesores y alumnos.

En las instalaciones deportivas de la Universidad el Delegado Nacional de Juventudes presenció un amplio y sugestivo despliegue de todas las especialidades deportivas, que con una perfecta sincronización de movimientos realizaron una serie de ejercicios y demostraciones que causaron una espléndida impresión.

El Delegado señaló que esperaba que para el próximo verano la Organización Juvenil cuente con una Universidad propia, situada en la playa de Gandario, de La Coruña, con un emplazamiento ideal y unas instalaciones modernísimas.

## SE ESTUDIA EL PAGO DE LA REMOLACHA AZUCARERA POR RIQUEZA Y NO POR TONELAJE

### Se instalarán cuatro plantas para determinar la calidad de la remolacha

En las últimas reuniones de la Asamblea General del Grupo Nacional - Remolachero - Cañero - Azucarero se trataron asuntos relativos al pago de la remolacha azucarera por riqueza, no por tonelaje, como hasta aquí se venía efectuando. A tal efecto se acordó mantener contacto permanente con la Comisión Mixta de fabricantes y agricultores cuyas Ponencias están elaborando los estudios precisos, para su posterior elevación al Poder Público, sobre antecedentes estadísticos y cuestiones técnicas agrícolas, técnico-jurídicas y económico-financieras.

Se trató también del proyecto de instalación en España de cuatro plantas piloto dedicadas al estudio del pago por riqueza de la remolacha.

Una de ellas estará situada en Arganda del Rey, fábrica de La Poveda (Madrid), para su supervisión más próxima a la capital de España; otra en Valladolid, donde la ventaja de que la fábrica se encuentra en la misma capital; otra en Monzón del Río Cinca (Huesca), por darse la circunstancia de entrega total de la remolacha en fábrica, y otra en Alfaro (Logroño). Los equipos pa-

ra la instalación de las indicadas plantas vendrán a resultar por un precio de varios millones de pesetas, aparte de otros materiales accesorios, como son el polarímetro, el rupro y la mecanización completa del sistema de recepción.

Los Ministerios de Agricultura e Industria han dado toda clase de facilidades para la realización de esta obra.

También se reanudó la Comisión Mixta de fabricantes y agricultores para conocer los estudios realizados por las respectivas Ponencias en relación con los problemas planteados por la puesta en marcha de las instalaciones para la determinación del pago de la remolacha por riqueza.

Finalmente, en las reuniones de la Comisión Sindical Remolachero - Cañero - Azucarero se trató de las propuestas de modificación del modelo oficial de contrato de compra-venta de remolacha y caña.

Las modificaciones atañen a la fecha de comienzo de la recepción, apertura de básculas, cupos a recibir por cada fábrica, cesiones de remolacha entre fábricas, descuentos, abonos del precio, entregas de pulpa seca a los labradores y contratación colectiva de remolacha azucarera.

Todas las reuniones han estado presididas por el Presidente del Sindicato Nacional del Azúcar, doctor Muro Sevilla, asistido del Presidente de la Sección Económica Central, don Mariano Lozano Bergua y Presidente del Grupo Nacional Remolachero, don Antonio Sánchez García.

En las Ponencias de la Comisión Mixta, para el pago por riqueza, han intervenido los señores De la Peña y Aponte, en representación del Ministerio de Agricultura, y los señores Cristobalena y Valverde, por el Ministerio de Industria.

## Transferencias al exterior de rendimientos de inversiones de capital extranjero

Correspondiente al Ministerio de Comercio, el «Boletín Oficial del Estado» publica una resolución sobre transferencia al exterior de los rendimientos de inversiones de capital extranjero efectuadas con anterioridad a la promulgación del decreto-ley de 27-VII-1959. Por circular del Instituto Español de Moneda Extranjera número 196, de 29 de abril de 1961, se disponía que las personas físicas o jurídicas con residencia en países que no estuvieran integrados en la Organización Europea de Cooperación Económica, o con los cuales España no tuviere establecido acuerdos bilaterales, propietarias de valores españoles adquiridos con anterioridad a la promulgación del decreto-ley de 27 de julio de 1959, y que fueron acreedoras de rentas devengadas después de dicha fecha por los valores de su propiedad, podían solicitar la transferencia a su respectivo país de dichas rentas hasta una cifra

que equivaliera al 8 por 100 del valor en pesetas a que dichos títulos fueron adquiridos.

Dado el tiempo transcurrido desde la adopción de esta medida, y en atención a la favorable situación actual de nuestra balanza de pagos, se considera llegado el momento de suspender la limitación de referencia.

En consecuencia, a contar de la fecha de publicación de esta resolución en el «Boletín Oficial del Estado», la transferencia al exterior de los intereses, dividendos o rentas devengados con posterioridad al 28 de julio de 1959 por inversiones de cualquier propiedad de residentes en el extranjero, efectuadas con anterioridad a dicha fecha, podrán realizarse sin limitación alguna por mediación de la Banca que ejerza funciones delegadas del Instituto Español de Moneda Extranjera y de acuerdo con las instrucciones que a tal efecto se cursan a la Banca en cuestión.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras de pavimentado y alcantarillado de la calle de Oriente podrán presentarse en el Negociado de Subastas y Concursos de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento hasta las trece horas del día diecinueve de agosto en curso, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día veinticinco de julio próximo pasado.

La garantía provisional asciende a 42.627,54 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 10 agosto 1964.—El Alcalde (firma ilegible).



# GRAN TROMBA DE AGUA SOBRE VILLANUEVA Y GELTRÚ

BARCELONA.—Una tromba de agua ha descargado sobre las poblaciones de Calafell, San Vicente y otros pueblos cercanos a Villanueva y Geltrú, causando inundaciones en las partes bajas de dichas localidades.

A consecuencia del aguacero quedó interceptada la carretera, viéndose obligados a detenerse los numerosos coches que por ella circulaban. También quedó suspendido el tráfico ferroviario Barcelona-Tarragona, que, en un principio, se realizó por la vía de Villanueva, pero luego hubo de suspenderse también por estar afectada por la tromba la localidad de San Vicente en la unión de los dos vías.

A las ocho de la noche había cesado el temporal y se había reanudado el tráfico por ferrocarril y carretera, aunque con muchas precauciones.

No han ocurrido desgracias personales. (Cifra.)

## Tromba de agua en Villanueva y Geltrú

VILLANUEVA Y GELTRÚ (Barcelona).—Una gran tormenta se desencadenó a partir de primeras horas de la tarde sobre Villanueva y Geltrú. Con el agua y granizo caídos se juntó un fuerte viento y gran aparato eléctrico. Las principales calles y avenidas se convirtieron en torrentes. En algunos puntos el agua llegó a alcanzar los cincuenta centímetros de altura, y los bajos de varias casas resultaron inundados.

El torrente denominado de la Pastera, que circula por el centro de la ciudad y desemboca en el mar, no pudo dar salida a todo el agua acumulada y reventó en tres tramos de la calle de La Unión y adyacentes. El agua, que con gran ímpetu buscaba el camino del mar, invadió la plaza de Eduardo Maristany y arrastró varios coches extranjeros aparcados en la calzada de la misma. Los coches chocaron contra los árboles y los muros de la estación del ferrocarril, que se había inundado hasta una altura de más de un metro, atravesando las aguas el sector de vías y llegando hasta las calles cercanas.

Debido al temporal quedaron cortados los servicios de agua, gas y electricidad en muchos sectores de Villanueva. Por la parte de Ribes Rojes, por donde circula el torrente de San Juan, las aguas arrastraron varios árboles y ani-

## Cincuenta casas tuvieron que ser evacuadas, cuarenta y cinco coches fueron arrastrados por las aguas y numerosas calles y edificios quedaron inundados

### LA TORMENTA HA SIDO GENERAL SOBRE LEVANTE Y CATALUÑA

### EL PEDRISCO CAUSA GRAVES DAÑOS EN LA AGRICULTURA DE ALGUNOS PUEBLOS

#### Rotura en el canal del Bajo Guadalquivir, a diez kilómetros de Lora del Río

males. El puente que une este sector con el paseo del Carmen ha quedado cortado, así como el tránsito por la calle de La Unión que, propiamente, es la carretera que une con Villanueva del Panadés. El Servicio de Bomberos de la Diputación destacado en Villanueva, así como el de la población, Cruz Roja y Guardia Civil y la Municipal trabajan intensamente para las reparaciones provisionales de servicios a ayudar a los vecinos cuyas casas han sido afectadas por la tormenta, algunas de las cuales han sufrido hundimientos o se hallan en peligro de que ocurra tal hecho.

En el sector de la playa, donde la avenida se sufrió en toda su fuerza, son mayores los daños, y varios automóviles fueron llevados hasta el mar por la corriente.

En los "campings" situados en el término municipal de Cubellas la intensidad del viento arrancó muchas tiendas, con lo que produjo molestias a muchos de sus ocupantes que se quedaron con sólo la ropa que llevaban puesta. Los servicios sanitarios acudieron inmediatamente a auxiliar a los necesitados. (Cifra.)

#### Cuarenta y cinco coches arrastrados por el agua

La luz eléctrica, cortada en esta localidad a raíz de la tormenta de ayer tarde, no pudo restablecerse hasta las once menos cuarto de la noche, permaneciendo hasta entonces a oscuras la población. No se recuerda otra tormenta parecida a la presente por lo menos desde hace cerca de cuarenta y un años, concretamente la que se produjo el 13 de septiembre de 1923. Por fortuna, sólo se han registrado tres heridos leves, en cuanto a personas, aunque los daños materiales son considerables.

El Ayuntamiento estuvo reunido permanentemente desde los primeros momentos y dictó las órdenes oportunas. Cerca de cincuenta casas tuvieron que ser evacuadas debido al peligro de hundimiento que presentaban ante el ímpetu de las aguas.

Se calcula que unos cuarenta y cinco coches fueron arrastrados por la tormenta, yendo a parar muchos de ellos al mar. Según datos recogidos, en Vilanova de Horta murieron cuarenta ovejas ahogadas, y son también numerosos los animales muertos en otras pequeñas poblaciones cercanas a Villanueva.

En Alcobellas no se produjeron daños, pero el río Foix, que siempre presenta seco su cauce, iba completamente lleno. Un "camping" situado en aquella población resultó inundado y sus inquilinos tuvieron que refugiarse en casas vecinas.

#### Inundaciones en Sitges

El aguacero se extendió a Sitges, donde llovió intensamente por espacio de hora y media. Se inundaron algunas casas sitas en la parte baja de la población. Numerosos vehículos quedaron detenidos en la carretera, al igual que

el tren por inundarse la vía férrea. (Cifra.)

#### Lloret de Mar y Blanes, incomunicadas telefónicamente

LLORET DE MAR (Gerona).—Sobre las seis de la tarde comenzó a llover en esta población, así como en los términos municipales de Blanes, Tossa de Mar, Vidreres y otras poblaciones. Al poco de iniciarse la lluvia se convirtió en tremendo aguacero, quedando inundadas todas las vías de comunicaciones que conducen a la Costa Brava. Los campos de cultivos están igualmente anegados. Numerosos vehículos han tenido que

detenerse en las carreteras por no poder proseguir viaje. Las autoridades de las zonas afectadas han tomado las oportunas disposiciones para evitar daños y accidentes.

Las poblaciones de Lloret de Mar y Blanes han quedado incomunicadas telefónicamente a consecuencia del fuerte temporal de lluvia desencadenada ayer tarde.

#### Varias casas de Lloret de Mar, inundadas

El fuerte temporal de lluvia cayó sobre esta comarca en un radio de 15 kilómetros, no ha ocasionado pérdidas de importancia ni daños personales. La mayoría de las carreteras del interior que conducen a Blanes y Lloret de Mar han sufrido algunos desperfectos debido a pequeños desprendimientos de tierra, por lo que muchos turistas han tenido que estar detenidos por espacio de más de media hora, pudiendo continuar viaje más tarde.

Sin embargo, se han inundado la casi totalidad de las calles de Lloret de Mar, así como los bajos de algunas casas y hoteles. La localidad se quedó unos momentos sin luz.

#### El pedrisco causa graves pérdidas en Valencia

VALENCIA.—Después de unas horas de lluvia, que alternaba con claros, se ha registrado en la capital una gran tormenta, que ha culminado, alrededor de las cuatro y media de la tarde, con un espectacular pedrisco, que ha cubierto las calles de hielo. El granizo caído ha sido de un tamaño pocas veces visto y ha causado graves daños en el arbolado, jardines, claraboyas y anuncios luminosos.

En las zonas verdes de la ciudad y en las calles dotadas de árboles, una extensa capa de hojas y ramas ha cubierto las aceras, y los coches aparcados semejaban vehículos militares camuflados con ramajes.

Se reciben noticias de los pueblos cercanos a la capital, hasta 30 kilómetros en dirección Norte, que abundan en la impresión de los graves daños que ha supuesto el pedrisco para las cosechas y el arbolado.

En Cuar de Poblet, Manises, Paterna, La Cañada, Benaguacil, Puebla de Valbona, La Eliana y Liria los daños han sido singularmente considerables, especialmente en Paterna, centro de la tormenta, donde han sido arrasadas totalmente las cosechas de maíz y verduras, calculándose solamente en este término municipal que los daños se elevan a 25 millones de pesetas, y a tres millones los daños causados en la población. Las piedras eran de un peso de 250 gramos en su máximo tamaño y de unos 100 y 150 gramos en la mayoría. (Pyresa.)

#### Campings inundados en Tarragona

TARRAGONA (Del corresponsal

de Pyresa, Daniel de la Fuente).—Más de mil vehículos han estado detenidos, desde las cinco de la tarde hasta las siete, en el tramo Calafell-Vendrell, de la carretera general Valencia-Barcelona, a consecuencia del fuerte aguacero caído horas antes. Asimismo, en Calafell se vio seriamente amenazado el camping "Buen Vino", donde las aguas alcanzaron una altura de medio metro. Muchas tiendas de campaña quedaron destruidas, así como desaparecieron arrastrados por el agua, muchos enseres. Afortunadamente, un muro de contención existente en dicho camping se mantuvo firme, no ocurriendo así una auténtica tragedia.

La población de Calafell, con sus autoridades al frente, contribuyó a la solución del problema. Inmediatamente, los turistas evacuados del camping fueron alojados en la Casa Rectoral y domicilios particulares. Los turistas, emocionados, prorrumpieron en gritos de "¡Viva España!". El hospital de Calafell, hoteles y particulares ofrecieron ropas y alimentos.

Por otra parte, el río Francolí experimentó una notable crecida, manteniéndose vigilada la riera de Riudons, en la parte de Cambrils, y la circulación por carretera, que se hizo normalmente tras una interrupción que duró alrededor de hora y media.

En Salou, y otros puntos del litoral tarraconense la tranquilidad, a primeras horas de la madrugada, era total.

#### Rotura del canal del Bajo Guadalquivir

SEVILLA.—Se ha producido una rotura en el canal del bajo Guadalquivir, a 10 kilómetros de Lora del Río, a consecuencia de una filtración y desprendimiento de tierras. En dicho lugar se realizan importantes obras para el paso de las aguas de riego del antiguo canal del valle inferior. El accidente afecta al canal en un tramo de 18 metros.

Los trabajos de reparación han empezado inmediatamente, empleándose 22 hormigoneras y 400 hombres. Se espera que en pocos días quede restablecida la situación.

Los servicios de riego afectados alcanzan a unas 20 hectáreas del valle inferior del Guadalquivir y otras 2.000 del canal del río Genil. (Cifra.)

#### EL MINISTRO DE COMERCIO, EN GIJÓN

#### HOY INAUGURARA LA NUEVA SEDE DE LA CAMARA DE INDUSTRIA

GIJÓN.—Procedente de Bilbao, llegó, a las once de la noche de ayer, el Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, acompañado del jefe del Gabinete Técnico del Ministro, señor Manzanares.

A su llegada al hotel donde se hospeda fue saludado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Matéu de Ros, Alcalde de Gijón y otras autoridades.

Hoy presidirá la inauguración de los nuevos locales de la Cámara Oficial de Industria, Comercio y Navegación. Por la tarde, en el Real Club Astur de Regatas pronunciará una conferencia, que ha despertado una gran expectación en los medios industriales y comerciales de la provincia.

Mañana en Oviedo presidirá el Consejo Económico Sindical. (Pyresa.)

## 350 SECRETARIOS 3.º DE ADMINISTRACION LOCAL

Ambos sexos. 21-45 años. Oposición sencilla. No se exige título. Instancias, hasta el 22 de agosto. CLASES ORALES Y POR CORRESPONDENCIA, a cargo de excelente profesorado. Autorizada M. E. N. 115. Pida programa gratuito con modelo de instancia. CONTESTACIONES TOTALMENTE TERMINADAS

25 Auxiliares ambos sexos Banco de Crédito Agrícola, con más de 60.000 pesetas

20 Banco Popular Español, auxiliares varones, con más de 55.000 pesetas

Preparaciones: M e canografía al tacto. Taquigrafía. Cultura general. Contabilidad. Pida folleto gratuito. Diríjase hoy mismo a la

ACADEMIA CABALLERO  
CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Apartado 4.087 MADRID (10)

#### Previsión Financiera, S. A.

Compañía Española de Capitalización

MADRID

En el sorteo del día 10 de agosto de 1964, celebrado ante el notario D. Francisco Rodríguez Perea, resultaron designadas las siguientes combinaciones:

LEK YXJ ZKD FEN  
GJT XHG EAE KLE

Aprobado por la Dirección General de Seguros en 6 de marzo de 1953



## SEVILLA

# VA A ERIGIRSE UN MONUMENTO A JUAN SEBASTIAN ELCANO

Los dos años de mando en el Gobierno Civil del señor Utrera Molina se conmemorarán con diversos actos de carácter social

POLICIAS MILITARES DE LA RAU ANUNCIAN SU VISITA A LA CAPITAL DE LA GIRALDA

SEVILLA. (De nuestro corresponsal.)—Mañana se cumplen dos años que el señor Utrera Molina llegaba a Sevilla, procedente de Burgos—cabeza de Castilla—, para hacerse cargo del Gobierno Civil de la provincia. Desde aquella fecha del 14 de agosto de 1962—visperas de acendrado y tradicional sevillanismo, pues es la jornada-prólogo del "día" de la Virgen de los Reyes, Patrona de la Archidiócesis—, hasta la presente, la labor de este ilustre malagueño ha rebasado cálculos y niveles. El señor Utrera Molina ha hecho realidades anhelos de años y hasta de siglos. Su dinamismo, incansable batallar, nobleza, entereza, personalidad, simplificado cuestiones, y Sevilla, contrario a lo presumible y casi lo "natural", por su característica abulia, se rehizo del inexplicable marasmo y emprendió una superación y una actividad rectificada que le ha colocado en primerísimo plano nacional, volviendo a por antiguos fueros y recobrando la admiración que siempre tuvo de propios y extraños...

Y todo, en dos años. En los del período mandatario del señor Utrera Molina. Por eso, Sevilla, que a pesar de sus "características" es agradecida y le gusta "pagar" realidades con realidades, pretende aprovechar la fecha aniversario para rendirle a su Gobernador un sencillo homenaje de fervor y admiración, que éste acepta, tras de lograr salvar su modestia, si los actos a celebrar en la ocasión se encauzaban a favor y provecho del vecindario. Y así, la organización, a cargo de las autoridades y figuras representativas de la capital de Andalucía, ha pergeñado una programación en la que destacan las demoliciones de los suburbios de "El Higuerón" y de "Fuentes Quintillos", como ya adelantamos, y entrega personal de las llaves, a los 167 evacuados de dichos extrarradios, de las estupendas casitas prefabricadas, construidas en la nueva barriada de absorción del Polígono Sur, cercano a la autopista de la Universidad Laboral y barrio del Tiro de Línea.

Por la tarde, en el salón de la Jefatura Provincial, presidirá el reparto de premios y trofeos a los ganadores del Concurso de Embellecimiento de Pueblos, y al día siguiente, el 15, en la gran jornada mariana de Sevilla, presidirá la magna procesión de la Virgen de los Reyes, a cuya intercesión se acogió nuestro Gobernador Civil cuando, hace ahora dos años, se hizo cargo del departamento y de la Jefatura Provincial del Movimiento.

POLICIAS DE LA RAU VISITARAN SEVILLA

Hoy jueves, día 13, tienen anunciada su llegada a la capital de la Giralda, procedente de Marruecos, un grupo de Policía de la RAU, que actualmente viajan por el norte de África y, primordialmente, por los países musulmanes. Integran el grupo viajero un general, diez profesores y treinta cadetes de aquella Policía Militar. Se preparan diversos agasajos, y

en las pistas deportivas de la Universidad Laboral presenciarán amplia exhibición de adiestramiento a cargo de la Policía Armada.

Los miembros de dicha misión cumplimentarán a las autoridades hispalenses y al día siguiente, el 14, visitarán lugares históricos y típicos, y tras una comida de confraternidad con la Policía Militar sevillana marcharán hacia Madrid.

CONCURSO DE PROYECTO PARA UN MONUMENTO A ELCANO

El Ayuntamiento hispalense ha convocado un concurso de proyectos para la erección de un monumento conmemorativo de la primera vuelta al mundo por Juan Sebastián Elcano, cuyo emplazamiento está previsto en la plaza de Cuba, en lugar inmediato al muelle y al punto de origen de la histórica expedición.

El plazo de inscripción es de

cuarenta y cinco días y podrán concurrir aquellos escultores que lo deseen. El jurado que estudiará los trabajos presentados y otorgará un primer premio de cien mil pesetas y dos accésits de treinta mil estará presidido por el Alcalde de Sevilla, actuando como vocales los tenientes alcaldes delegados de Urbanismo, Cultura, Enseñanza y Arte y Régimen de Subsuelo; un representante del Colegio de Arquitectos, otro de Bellas Artes y del Consejo Provincial del Movimiento.

Los trabajos premiados quedarán en propiedad del Ayuntamiento de esta capital.

Por fin, Sevilla rendirá el debido tributo al héroe de la empresa que concibió e inició Magallanes y que despejó erróneos conceptos y brumosas mentalidades...

Juan M. BORBUJO

## ALBERGUE INTERNACIONAL DE LA SECCION FEMENINA EN MASNOU

ASISTEN CINCUENTA Y CINCO MUCHACHAS DE CUATRO PAISES

BARCELONA.—Un total de cincuenta y cinco muchachas de hasta diecisiete años de edad, españolas, inglesas, alemanas y austriacas, toman parte en el turno actual del Albergue internacional «Santa María del Rosellón», dependiente de la Sección Femenina, instalado a la salida de la villa de Masnou.

Dicho turno, inaugurado el pasado día 5, proseguirá sus tareas hasta el 29 del corriente mes, y en el curso del mismo, aparte de las diarias actividades de tipo cultural que se desarrollan, y las diarias visitas a la cercana playa, se realizarán excursiones a Ampurias, Montserrat, Barcelona y posiblemente a otros puntos de interés de la región.

El ambiente que reina en el Albergue es de gran cordialidad, y aunque muchas de las extranjeras no hablan español, se ha forma-

do una corriente de simpatía general, y en una mezcla de varios idiomas y del internacional de la mimica, las muchachas se entienden perfectamente. Los mandos del Albergue y las monitoras que acompañan a austriacas y alemanas actúan de traductoras cuando en algún momento las albergadas no se entienden entre sí.

Aun cuando las actividades son todas voluntarias y no se fijan obligaciones para ninguna de las niñas, las albergadas extranjeras se unen a la casi totalidad de actividades de las españolas y acuden a las diarias oraciones en la capilla y a la diaria ceremonia de arriar banderas, cantando, junto a sus compañeras, y a pesar de las dificultades del idioma, el «Cara al Sol» con idéntico entusiasmo.

El horario del Albergue es el siguiente: a las ocho de la mañana se levantan las muchachas y acuden a misa si lo creen oportuno; a las nueve, desayuno y arreglo de habitaciones; a las diez, playa, y a la una, duchas. A las dos, almuerzo, y a las dos y media, descanso. A las seis, merienda y actividades culturales; a las siete, nuevas actividades y lecciones; a las ocho y media, rezos y cena, y a las diez, a dormir.

Aparte las excursiones, las propias albergadas han preparado un programa de actividades que va desde un concurso de habitaciones a otros de cantos, danzas, disfraces y dibujo. En cuanto a los servicios de la Residencia, es decir, servir las mesas y llevar el orden de las actividades, son las propias muchachas las que, por turno, los realizan.

Al frente del presente turno del Albergue internacional «Santa María del Rosellón» figura la señorita Alicia Agustín. (Cifra.)

## INDUSTRIAS DE CONFECCION DE PIEL Y CUERO

SE HA AMPLIADO EL PLAZO PARA SU INSCRIPCION HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

Hasta el 31 de diciembre próximo ha quedado ampliado el plazo establecido en la orden del Ministerio de Industria del 6 de mayo pasado, para la inscripción en el Registro Industrial del Organismo provincial correspondiente de las industrias dedicadas a la confección de prendas de peletería y cuero.

## S'AGARO ACABA DE CUMPLIR CUARENTA AÑOS

EJEMPLO DE LO QUE DEBE SER UNA CIUDAD-JARDIN SOBRE EL MAR CON AMPLIOS PLANES DE ENGRANDECIMIENTO PARA EL FUTURO INMEDIATO

Fecunda unidad de acción entre Barcelona y Gerona para la valoración de las posibilidades de la Costa Brava

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.)—Por la comarca costera de la Maresma, Barcelona se da la mano con la Costa Brava, que es el litoral de la provincia de Gerona, y se proyecta sobre S'Agaró, la maravillosa ciudad-jardín sobre el mar, cuyo fundador, don José Ensesa Gubert, muy oportunamente, acaba de subrayar esta fecunda unidad de acción con las siguientes palabras:

—La Costa Brava se halla estrechamente ligada a Barcelona. Son miles los gerundenses que laboran en Barcelona para su mayor esplendor, y barceloneses fueron los que, junto a los habitantes del interior de nuestro litoral gerundense, descubrieron la Costa Brava cuando el turismo era inexistente. Ellos, los gerundenses y los barceloneses, edificaron las primeras residencias estivales en S'Agaró y otros lugares de nuestra costa, y aún hoy día la gran mayoría de las masas que acuden a disfrutar de su descanso dominical en nuestros pueblos y playas está compuesta por las menestrales del buen pueblo de ambas ciudades y ambas provincias hermanas.

S'AGARO, PRODIGIO DE ARMONIA

La historia de S'Agaró, en efecto, dista mucho de remontarse a griegos y romanos, como la de todo el resto de este ilustre litoral. Pero en el transcurso de los cuarenta años que ahora se cumplen, dando motivo al homenaje en que don José Ensesa ha pronunciado las palabras trascritas, S'Agaró nos ofrece una historia sobremanera brillante, como ejemplo de lo que hay que hacer para valorar debidamente las posibilidades de la Costa Brava.

La característica esencial y fundamental de S'Agaró consiste en la perfecta armonía lograda entre el prodigioso paisaje natural y la obra humana, procurando adaptarse a él, realzarlo, e incluso, discretamente, mejorarlo. Tal ha sido, constantemente, la preocupación de don José Ensesa, cuyos resultados a la vista están, en esa espléndida «planta-piloto» de lo que deberían ser las zonas residenciales y turísticas de todo el litoral de España entera.

«ADELANTADO DEL TURISMO PATRIO»

Nada más justo, por tanto, que el título de «Adelantado del turismo patrio», entregado al señor Ensesa durante el homenaje de referencia por el Delegado Provincial de Sindicatos de Gerona, don Juan Prades Batiste.

—Sin embargo—nos decía don José Ensesa—, ya hace cuarenta años me sentía al principio más bien opuesto a lo que mi padre se proponía hacer aquí. Porque fue mi padre quien lo inició, comprando un terreno sobre el roquedal pelado que era entonces ese promontorio, ahora tan abundantemente arbolado. Yo no acababa de entenderle. Pero mi padre tenía su idea, y la llevó adelante con tenacidad muy de esta tierra. Siguió comprando terrenos, procurando urbanizarlos hasta donde era posible, reparcelándolos y, en fin, volviendo a venderlos para la

construcción, bajo determinadas condiciones, defensoras de la armonía del paisaje, embelleciéndolo más aún con masas verdes, y de la tradición arquitectónica regional, sin perjuicio, naturalmente, de toda la comodidad y todo el confort moderno que cada cual quisiera obtener en el interior de su respectiva casa.

Entonces fue cuando comprendí cabalmente, considerada en su conjunto, la idea de mi padre, que me pareció genial e incalculablemente cargada de posibilidades para el futuro, aunque por entonces nos hallábamos aún muy lejos del «boom» turístico actual. Me entusiasme, lanzándome con todo mi afán a desarrollar aquella iniciativa, y hasta ahora...

DOS MINISTROS «S'AGARONIS»

Pero de S'Agaró hay muchas más cosas que contar, que ya irán saliendo a su tiempo. P.º hoy resumiremos subrayando la presencia de muchas personalidades eminentes en tan merecido homenaje a don José Ensesa; entre ellas, dos ministros: uno, español, don Pedro Gual Villalbí, que desde hace muchos años tiene casa en S'Agaró; otro, inglés, Mr. Selwyn Lloyd, lord del Sello Privado, que viene frecuentemente, una temporada anual, por lo menos, y afirma ser «s'agaroni», e incluso, humorísticamente, alardea de fuerte acento catalán.

La entrega de una placa conmemorativa por el presidente del Centro de Iniciativas y Turismo de Barcelona, don Narciso de Carras, ilustre gerundense, de la Heral, reafirmó la unidad de acción a que el señor Ensesa se había referido anteriormente, llamada a producir ampliamente los más benéficos resultados en el próximo porvenir, para el cual S'Agaró tiene planes de engrandecimiento de un alcance verdaderamente extraordinario, dignos de la máxima atención.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## OPOSICIONES

Secretarios Admón. Local

Contestaciones Programa «B. O. E.» 15-7-64

POR

GUMERSINDO GUERRA-LIBRERO

Funcionario Letrado del

INSTITUTO ESTUDIOS ADMINISTRACION LOCAL PEDIDOS E INFORMES

MUNICIPALIA

SERRANO, 7 MADRID-1



## DOS COMPLEJOS TURISTICOS RESIDENCIALES SERAN CONSTRUIDOS EN LA CORUÑA

El presupuesto total de las obras es de mil doscientos millones de pesetas

LOS TRABAJOS DE CONSTRUCCION DARAN COMIENZO EN FECHA PROXIMA

LA CORUÑA.—A muy pocos kilómetros de esta capital van a ser construidos dos importantes complejos turísticos residenciales, por un presupuesto total de unos mil doscientos millones de pesetas.

Uno de ellos, que comprende una superficie de 15.000 metros cuadrados, se levantará en el inmediato y pequeño puerto pesquero de Santa Cruz, a diez kilómetros de La Coruña, y el otro, con

una superficie de 350.000 metros cuadrados, se construirá en el también pintoresco puerto pesquero de Mera, a unos cinco kilómetros del anterior, y a quince, por consiguiente, de esta capital.

En Santa Cruz, en la finca «Casaxeira», se instalará el complejo, cuyo proyecto, junto con el de Mera, fue presentado en el Ayuntamiento de Oleiros. A dicho complejo se le denominará «Atalaya de Santa Cruz», y constará de una sala de fiestas, con restaurante y cafetería, emplazados en un islote unido a la finca. Tendrá forma de buque, y, por su emplazamiento, será visible desde La Coruña. En la zona central de la finca se levantarán bloques de apartamentos con bajos para locales comerciales.

Bordeando el acantilado se levantarán una serie de edificaciones, tipo «chalet». Este complejo tendrá un coste aproximado de doscientos millones de pesetas.

El otro complejo turístico residencial, instalado en la finca denominada «Morro del Canido», de Mera, constará esencialmente de una zona de hoteles y moteles, siendo dos hoteles de primera B y otro de gran lujo; se construirán dieciocho moteles, dotados de seis unidades. Habrá otra zona de ciento veinte parcelas para chalets, con jardín propio.

En el centro cívico, instalado a la entrada del recinto, se instalará una iglesia y un bloque administrativo con toda clase de servicios.

En el interior de la península que forma la finca se montarán tres piscinas, dos campos de tenis y un recinto para el minigolf.

En la parte más abrigada de la costa será construida una dársena y un club náutico. En la punta

extrema del promontorio será edificado un restaurante de semilujo, y en la vertiente Norte, una taberna típica.

Al sur de la zona cívica esta prevista la construcción de bloques para apartamentos con el original sistema de que cada apartamento ocupe dos pisos comunicados por escalera interior.

Las instalaciones tienen una capacidad para albergar a cinco mil personas, teniendo un valor aproximado de mil millones de pesetas.

Se espera que las obras, cumplidos los trámites de rigor, empiecen lo antes posible, y se supone que las de Mera empiecen ya dentro de la próxima semana. (Cifra.)

## Reina de las Fiestas de Benicarló



La señorita María Dolores Cid, que designada Reina de las Fiestas de la ciudad de Benicarló será proclamada mañana, día 14, en un acto en el que actuará de mantenedor el Secretario Técnico y Consejero Nacional del Movimiento don Luis Gómez de Aranda.

## LA PRESA DEL EMBALSE DE PUENTE ALTA PRECISA URGENTE REPARACION FUE CONSTRUIDA HACE TRECE AÑOS PARA DOTAR DE AGUA A SEGOVIA

SEGOVIA.—La presa del embalse de Puente Alta, situado en el término municipal de Revenga, a unos nueve kilómetros de la capital, necesita urgente reparación y las obras, según el proyecto confeccionado por el ingeniero municipal, importarán la cantidad de 4.756.489 pesetas.

El Ayuntamiento de la ciudad ha aprobado informes de las Comisiones de Obras y de Hacienda sobre el proyecto de dicha reparación. Fue motivado este proyecto por una inspección de la Comisaría de Aguas de la Confederación Hidrográfica del Duero, a raíz de la cual se observó la necesidad de obras de impermeabilización y reparación de la presa de este embalse, que fue construido hace trece años.

Dada la cuantía de la obra, y ante la difícil situación económica y crediticia de la Corporación Municipal, y vistas también las obras de renovación y ampliación de la red de abastecimiento de agua a la población, que actualmente está realizando, el Ayuntamiento ha acordado solicitar del Ministerio de Obras Públicas una ayuda ex-

traordinaria, al igual que se ha concedido a otras ciudades, más allá de la meramente reglamentaria.

Esta ayuda debe ascender, en opinión del Ayuntamiento, al noventa por ciento del presupuesto, ya que el Municipio no se siente con capacidad de aportar más del diez por ciento del mismo.

Se entiende, además, que este proyecto de reparación constituye sólo una primera fase de las obras que son necesarias en dicha presa. Una segunda fase a realizar supondría la consolidación, el recrecimiento y la ampliación del embalse.

Este embalse, construido hace trece años, vino a solucionar el problema de la escasez de agua en Segovia durante los veranos, en que había de limitarse el servicio a unas horas del día, e incluso, en algún año, tomarla con tanques de los manantiales de la Fuencisla y repartirla después por las calles. Recoge el caudal del arroyo de las Acaderas y constituye, además, un buen coto nacional de pesca, en el que se dan sabrosísimas y finas truchas, por la excelente calidad del agua. (Cifra.)

## EL AYUNTAMIENTO DE BARACALDO CEDE LOS TERRENOS PARA LA NUEVA ESCUELA DE PERITOS DE MINAS

TAMBIEN SE CONSTRUIRA UN EDIFICIO PARA LA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

BILBAO.—Resuelto definitivamente el pleito en torno a la construcción de un edificio destinado a Escuela de Peritos de Minas, éste va a ser construido en Baracaldo, en terrenos cedidos al Ministerio de Educación Nacional por el Ayuntamiento baracaldés.

Teniendo en cuenta que estos terrenos rebasan con creces las exigencias de una Escuela de Peritos de Minas, se ha determinado construir junto a aquel otro edificio destinado a Escuela de Maestría de Minas, con varias instalaciones comunes a los dos centros. Los dos edificios formarán un conjunto compositivo arquitectónico, habiéndose estudiado conjuntamente sus servicios y sus comunicaciones.

Las dependencias comunes se-

rán las siguientes: salón de actos-capilla, previsto para 500 plazas, que podrá ser utilizado como paraninfo o aula magna, o capilla; comedores y cocina, instalaciones deportivas, zonas de recreo y parque.

Alrededor del terreno de las dos Escuelas conjuntas—que se levantarán sobre una extensión de 15.298 metros cuadrados—se va a construir una carretera de circunvalación.

La Escuela de Peritos de Minas, única que hasta ahora ha salido a subasta, constará de 11 aulas para 56 alumnos y otras dos para 35 alumnos; dos salas de dibujo para 100 alumnos; un laboratorio de física, otro de química y otro de electricidad; un gabinete de mineralogía, otro de geología y otro de topografía; un taller mecánico; un taller de combustible, y carburantes; talleres de ensayo, de metalurgia y de preparación de minas; biblioteca y sala de estudios. Tendrá además los servicios normales, con sus despachos, sala de profesores, sala de Juntas, Administración, etc.

El costo de la obra, solamente la Escuela de Peritos de Minas, se eleva a 21 millones de pesetas, independientemente del valor de los terrenos. (Cifra.)

### Obras municipales

VILLARREAL DE LOS INFANTES (Castellón).—Las obras municipales que se realizan actualmente en este término importan más de cinco millones de pesetas. Entre ellas destaca la pavimentación de las calles Vives Gamboa, Camino del Mar, Sarthou Carreiras, glorieta del 14 de Julio y la prolongación de la calle de la Sangre, las reformas del cementerio municipal, la construcción de una piscina pública y la urbanización del barrio de la Alquería. (Cifra.)

### Planificación urbana

PAMPLONA.—El Ayuntamiento de esta capital ha aprobado el expediente para la planificación del barrio de la Rochapea, el cual ha sido sometido a la Dirección General de Urbanismo. También acordó la aprobación del plan general de ordenación urbana de Pamplona, que comprenderá la totalidad del término municipal.

### Alumbrado público

BARCELONA.—Dentro del plan de transformación del alumbrado público de gas en eléctrico en diversas avenidas, calles y plazas de Barcelona, con un importe total de 40.877.000 pesetas, la Comisión Municipal Permanente, en su última sesión, ha aprobado el estudio técnico necesario para la puesta en marcha del plan.

También la Comisión, entre otros asuntos, acordó adjudicar las obras de jardinería en el gran mirador y zona del parque de atracciones de la montaña de Montjuich, lo que respecta a cinco proyectos, por valor total de 4.790.000 pesetas; la construcción de varios grupos de nichos y otras obras en el cementerio del Sud-oeste por valor de 16.996.599,45 pesetas y el pago de liquidaciones presentadas por la Compañía de Tranvías, por mejoras en su material, por importe de 1.215.343,08 pesetas. (Cifra.)

## PLAN DE ESTUDIO PARA LOS ASISTENTES SOCIALES

HA SIDO APROBADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

El Ministerio de Educación Nacional ha aprobado el plan de estudios y cuadro de horario de las enseñanzas de asistentes sociales, según se determina a continuación:

Primer curso.—Formación religiosa (Moral), dos horas semanales; Sociología general, tres horas; Sociología general, dos horas; Principios generales y Metodología del Servicio Social, dos horas; Prácticas del Servicio Social, dieciséis horas; Fundamentos de Estadística y Demografía, dos horas; Elementos de Derecho (Civil, Penal y Administrativo), dos horas; Nociones de Medicina, Higiene y Sanidad, dos horas; Educación física, dos horas, y Formación del espíritu nacional, una hora.

Segundo curso.—Formación religiosa (Doctrina social de la Iglesia), dos horas; Sociología diferencial y Genética, dos horas; Sociología (Estructura social contemporánea), dos horas; Servicio Social individualizado y de grupo, tres horas; Prácticas de Servicio Social, dieciséis horas; Economía, dos horas; Derecho del Trabajo y Seguridad Social, dos horas; Psicopatología, dos horas; Formación del espíritu nacional, una hora, y Educación física, dos horas.

Tercer curso.—Formación religiosa (Moral profesional), dos horas; Sociología social, dos horas; Sociología (Técnica de investigación social), dos horas; Servicio Social de comunidad y Organización de Servicios Sociales, tres horas; Prácticas de Servicio Social, veinte horas; Medicina social, dos horas, y Educación física, dos horas.

Las Escuelas no oficiales para la formación de asistentes sociales deberán formalizar los respectivos expedientes para su reconocimiento, en los que habrán de figurar el cuadro de profesores, cuyas titulaciones, para las disciplinas que se indican, serán las siguientes:

Sociología: Diploma de la Escuela de Sociología y Sociotécnica o licenciado en Filosofía y Letras, sección de Pedagogía o médico siquiatra.

Sociología: Licenciado en Ciencias Políticas o Económicas o licenciado en Derecho o diplomado por el Instituto Social «León XIII».

Derecho: Licenciado en Derecho.

Medicina: Médico diplomado en Sanidad o licenciado en Medicina.

Estadística y Demografía: Diplomado en la Escuela de Estadística o licenciado en Ciencias Políticas o Económicas o licenciado en Ciencias Exactas.

Economía: Licenciado en Ciencias Políticas o Económicas o licenciado en Derecho.

Técnicas del Servicio Social y sus prácticas: Asistente social.

### Oposiciones para médicos de Sanidad Nacional

Ha sido convocada oposición para proveer dieciocho plazas vacantes en la plantilla del Cuerpo Médico de Sanidad Nacional.

Los aspirantes a esta oposición habrán de ser en todo caso españoles, licenciados o doctores en Medicina y Cirugía, sin exceder de cuarenta y cinco años de edad.

Las vacantes anunciadas se distribuirán en los siguientes cupos: El 40 por 100 para ser cubiertas entre quienes posean el título de oficial sanitario médico, expedido por la Escuela Nacional de Sanidad.

El 30 por 100 para ser cubiertas entre quienes hayan desempeñado cargo en propiedad, durante cinco años como mínimo, en los Servicios de Lucha Antipalúdica, Institutos Provinciales de Sanidad, Laboratorios Municipales, Patronato de Las Hurdes, médicos del desaparecido Protectorado de la Zona española de Marruecos y colonias, directores de centros primarios de Sanidad, médicos de Asistencia Pública Domiciliaria (médicos titulares), fisiólogos, puericultores, dermatólogos y especialistas al servicio de Sanidad Nacional.

El 30 por 100 restante, a oposición libre.



# INFORMACION INTERNACIONAL

## MAKARIOS RECHAZA EL PLAN ACHESON PARA EL PROBLEMA CHIPRIOTA

### EL PROYECTO PREVE LA UNION DE CHIPRE A GRECIA Y COMPENSACION TERRITORIAL A TURQUIA

EL MEDIADOR DE LA ONU NEGOCIA EL ASUNTO EN GINEBRA CON LOS DELEGADOS GRIEGO Y TURCO

NICOSIA.—Glafkos Clerides, presidente de la Cámara de Representantes chipriota, ha declarado que el Gobierno de Makarios rechaza un plan para Chipre redactado por el ex secretario de Estado norteamericano Dean Acheson porque "aceptarlo significaría una traición".

La modificación de la versión primitiva del "Plan Acheson" para una solución del problema chipriota —que prevé esencialmente la unión de Chipre con Grecia y compensaciones territoriales y jurídicas para Turquía— constituye en la actualidad un objeto de negociaciones, conducidas en Ginebra bajo la égida del mediador de la ONU, Sakari Tuomioja, y reactivados tras los recientes acontecimientos de la isla, según indican fuentes generalmente bien informadas.

Ayudado por Dean Acheson y por Lord Hood, representante de Gran Bretaña, el mediador ha reanudado sus intercambios de puntos de vista con el delegado turco y con el nuevo representante personal de Georges Papandreu, primer ministro griego. Un denominador común ha sido ya aceptado por todos los interesados —salvo, bien entendido, por Makarios— y que se denomina en el lenguaje diplomático como "Enosis plus", y que se refiere tanto a las condiciones en las que se llevaría a cabo la unión con Grecia, como la contrapartida a conceder a Turquía y a los chipriotas turcos que son objeto de las actuales conversaciones.

En Londres se sostuvo que la creación de "cantones turcos" en Chipre, dotados de una cierta autonomía —que figuraba en el primer "Plan Acheson"— era inaceptable para Grecia. Esta tendría que ofrecer otras compensaciones territoriales a Turquía, que aparentemente no se iba a contentar con la cesión de la pequeña isla de Castellorizo. Por el lado griego se había prometido —además de garantías internacionales, si fuera preciso, para la minoría turca, en caso de unirse Chipre a Grecia— discutir la "otonomización" de la isla, esto es, la creación de una base turca o de la OTAN, además de las bases "sobreanexas" británicas de Akrotiri y de Dhekelia, o del establecimiento de tropas turcas y, eventualmente, de otros países de la OTAN en las bases británicas u otras variantes de esta fórmula.

Como fácilmente se puede comprender, la complejidad de tales negociaciones hace extremadamente difícil la solución rápida del problema, tanto más si se tiene en cuenta la actitud, prevista y adoptada, de la diplomacia chipriota, que, como es lógico, no quiere impedir un acuerdo que significaría la desaparición de Chipre como Estado independiente. (Efe.)

#### No se conoce la respuesta rusa

NICOSIA.—El ministro chipriota del Interior, Georgiadis, ha confirmado que el Gobierno chipriota pidió ayuda a varios países y que espera recibirla de Rusia,

aunque todavía no conoce su respuesta.

Asimismo ha declarado que los turco-chipriotas no han asistido a la sesión del Parlamento celebrada para considerar los «bárbaros ataques turcos contra Chipre». En dicha sesión han sido condenados unánimemente tales ataques y se ha adoptado una resolución según la cual los greco-chipriotas con el total apoyo de Grecia, continuarán su esfuerzo para conseguir la victoria final y poner en práctica su inalienable derecho a la autodeterminación. (Efe.)

#### Corte de agua a los turcos

NICOSIA.—Los greco-chipriotas han cortado el agua a varias localidades turco-chipriotas dejándolas además sin combustibles. Los funcionarios de las Naciones Unidas después de un tiempo de negociaciones han obtenido que los turco-chipriotas de Ktima pudieran abastecerse de otras fuentes e incluso están dispuestos a que fuerzas de la ONU sean empleadas en estos trabajos. (Efe.)

#### Periodista inglés deportado

NICOSIA.—El Gobierno greco-chipriota ha expulsado a un corresponsal británico «por transmitir falsedades sobre Chipre».

Se trata de Jack Williams, de la BBC, que será «deportado» en

un vuelo a Londres, hoy. Es el segundo corresponsal de la emisora británica expulsado de Chipre desde que comenzó la crisis en el pasado mes de diciembre. El primer corresponsal expulsado al que se ha negado permiso para que pueda regresar a Chipre es Peter Flynn.

Otro corresponsal de la BBC, Charles Wheeler, ha declarado que el Gobierno greco-chipriota ha interpretado mal un despacho de Williams y que por tal motivo considera que «ha difundido falsedades».

Según el citado corresponsal, Williams, en su despacho, aludía a la lucha en Chipre, refiriéndose a lo ocurrido el lunes y no el martes, como ha interpretado el Gobierno chipriota.

En Londres, funcionarios de la BBC se han negado a formular comentario alguno sobre la expulsión de su corresponsal. Han señalado que esperan obtener ulteriores detalles.

Mientras tanto, los médicos que atienden a Al Rosenfeld, corresponsal norteamericano de la NBC, han declarado que su estado es bastante satisfactorio.

Rosenfeld fue internado en un hospital militar británico después de haber resultado herido en la cara cuando conducía su vehículo por las proximidades de Mansourá, a comienzos de la semana en curso. (Efe.)

## EL CONSEJO DE SEGURIDAD REITERA EL «ALTO EL FUEGO»

COMO HAN CONTINUADO AYER LOS VUELOS DE AVIONES TURCOS, CHIPRE VUELVE A PROTESTAR

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Después del breve aplazamiento, en la madrugada de ayer el Consejo de Seguridad ha pedido "a las partes" que respeten sin reservas la resolución del 9 de agosto, en la que se ordena el "alto el fuego". En segundo lugar hace un llamamiento "a todos los Gobiernos" para que cesen todo sobrevuelo sobre el territorio chipriota que viole su soberanía.

Por otra parte, el Consejo de Seguridad ha pedido al comandante de las fuerzas de la ONU en Chipre que asegure el control de la aplicación del "alto el fuego". Asimismo se le ruega refuerce las unidades de "casco azul" en la zona de las recientes operaciones.

Ha pedido a todas las partes cooperen plenamente y con buena voluntad con el comandante de la fuerza de las Naciones Unidas en Chipre, con objeto de permitirle llevar a cabo la misión que le ha sido confiada. (Efe.)

#### Nueva violación turca

NICOSIA.—Un portavoz de las Naciones Unidas anuncia que un

reactor turco ha volado sobre Chipre en una violación patente de la resolución del Consejo de Seguridad condenatoria de tales misiles.

El portavoz afirma que el aparato turco fue visto volando en círculo sobre el puerto turco-chipriota de Kokkina a las 7,07 de la mañana de ayer, "marchándose seguidamente". No hay noticias de que el avión haya abierto fuego o arrojado bombas. (Efe.)

#### Chipre vuelve a acusar a Turquía

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Chipre ha acusado a Turquía de tres nuevas violaciones de su espacio aéreo. El delegado chipriota en la ONU, Rosides, en una carta dirigida al presidente del Consejo de Seguridad, Nielsen, asegura que aviones turcos han sobrevolado Tillyria, Kythrea, Kyrenia y otras localidades, y que ello constituye un desafío a las Naciones Unidas y un pésimo augurio para la consolidación del "alto el fuego". (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## ENTRE ATENAS Y ANKARA

al resonador de pasiones de Manhattan.

Se internacionalizó el problema de Chipre, porque Makarios estaba seguro de que allí encontraría apoyos para imponer una solución propia. Mientras se albergó esperanzas de que predominara la prudencia, no parecieron excesivos los riesgos de dejar prolongarse el conflicto, pese a que la sangre corría, y la sangre llama a la sangre. Hoy se ha llegado a la convicción de que debe volverse al punto de partida y confiar la solución de la crisis al entendimiento directo entre los Gobiernos de Ankara y Atenas. La presión de las dramáticas jornadas de estos días ha sacado de la somnolencia a la reunión de Ginebra, donde, de hecho, el mediador de la ONU ha acabado proponiendo un plan de unión de Chipre con Grecia y de compensaciones a Turquía, que hasta hace poco se rechazaba en Nicosia y en Ankara y se consideraba con reservas en Atenas, pero que en las condiciones actuales parece el único viable. El éxito depende de que los dos países interesados, es decir, los turcos y los griegos, se pongan de acuerdo. Por consiguiente, lo único que hace la ONU es

acabar por donde debía haberse empezado.

Ya nadie piensa en que se restablezca la situación anterior a la "Navidad de sangre", y si en Ankara se habla de los acuerdos de Zurich y Londres es únicamente como instrumento diplomático de emergencia. ¿Cómo podrían coexistir dos comunidades que se han afrontado con una violencia sangrienta en que han resucitado seculares rencores? La fórmula de los dos "Estados" federados y la partición de la isla sólo serviría para crear un polvorín permanente: más pronto o más tarde se asistiría a choques y fricciones que renovarían la tragedia. La dificultad radica en que Chipre se encuentra poblada por una mayoría griega y sus tradiciones son evidentemente helenas, por lo que los derechos griegos quedan justificados en el orden histórico y espiritual. Pero está a escasa distancia de Turquía, por lo que, geográficamente, la sombra de Anatolia se proyecta sobre su costa desde Pómos a Cabo Andrea. Son Grecia y Turquía quienes deben encargarse de poner de acuerdo esta paradójica situación de Chipre, en interés propio: la evolución de los acontecimientos acabaría lan-

zándoles a una guerra en que nada ganarían, ni ganarían tampoco sus respectivas comunidades de la isla.

Por otra parte, la aspiración unánime de los chipriotas helenos en la época de la lucha contra los ingleses era la "Enosis", o unión a Grecia. Si les hubieran dicho que todo concluiría en la creación de un país independiente de quinientos mil habitantes y sin recursos para ser Estado viable, ¿qué se hubiera pensado entonces? ¿Y qué hubiera pensado el legendario "Dighenis", conocido por su anticomunismo ardiente, si le hubieran dicho que unos años más tarde su lucha contra los ingleses se saldaría en un llamamiento a los soviéticos? Hoy "Dighenis" es el general Grivas, y no está en buenas relaciones con Makarios: los hechos le han dado la razón: sin la "Enosis" se iba a la tragedia.

La fórmula de la "Enosis", a cambio de compensaciones territoriales y jurídicas a Turquía aparece, en el callejón sin salida a que se ha llegado, como la única posibilidad para todos. Menos para uno: para Makarios, que se inclina a cambiar la unión de Chipre con Grecia por la ficción de una República; empujada al neutralismo, en el mejor de los casos; al desbordamiento por el fuerte partido comunista chipriota, en el peor. La autoridad y el prestigio de Grivas constituyen el peso decisivo en la balanza, si llega —que ha de llegar— la hora de un acuerdo razonable entre Grecia y Turquía.



# TURQUIA SUSPENDE LOS VUELOS DE RECONOCIMIENTO SOBRE CHIPRE

Exige que como contrapartida cesen los ataques greco-chipriotas en la isla

EL GOBIERNO TURCO SE MUESTRA DESEOSO DE MANTENER LAS BUENAS RELACIONES NORMALES CON GRECIA

ANKARA.—«No ha habido hoy vuelos de reconocimiento sobre Chipre a partir de las nueve y media (hora española), momento en que el Gobierno turco ha tenido conocimiento del llamamiento del Consejo de Seguridad», ha declarado Ismail Soysal, portavoz del ministerio turco de Asuntos Exteriores.

Interrogado sobre si se reanudarán los vuelos de vigilancia sobre la isla, se ha limitado a contestar que «no lo sabía».

Soysal ha precisado que anoche, entre las veintitres y veinticuatro y cinco (hora española), los greco-chipriotas dispararon contra la localidad turca de Cambili, cerca de Nicosia.

«Nosotros —ha precisado— estamos de acuerdo en establecer el «alto el fuego»; pero es necesario que la otra parte lo respete. También sin ninguna restricción.»

Interrogado sobre si el restablecimiento de la situación anterior al 5 de agosto —es decir, la existente antes del ataque greco-chipriota contra Mansura— era una condición «sine qua non» para la aceptación de la tregua, el portavoz ha contestado negativamente. «Pero es esencial —ha continuado diciendo— que la población de las tres localidades turcas refugiadas en Kokkina pueda regresar a sus hogares. Corresponde al mando de las fuerzas de Policía de las Naciones Unidas restablecer la situación.»

## Importancia de Chipre para Turquía

Por lo que respecta a la importancia que representa Chipre para Turquía, Soysal ha indicado el aspecto estratégico de esta pregunta.

## MAS DE DOS MILLONES DE TRABAJADORES, A LA HUELGA EN LA INDIA

ESTA MOTIVADA POR LA SUBIDA DE PRECIOS EN LOS ALIMENTOS

BOMBAY.—Las fábricas, el puerto y los transportes públicos se encuentran casi totalmente paralizados por una huelga de veinticuatro horas, declarada como protesta por la escasez y subida de los precios de los alimentos y seguida por más de un millón de trabajadores.

La huelga, lanzada por los partidos de la oposición, abarca todo el Estado de Maharashtra, con un total de dos millones de trabajadores, y durará hasta la medianoche de hoy.

En el mismo Bombay las fábricas de tejidos, talleres mecánicos y otras industrias han detenido su actividad, mientras que en el puerto 37 barcos de carga permanecen en los muelles sin ser descargados. No obstante, los barcos de cereales están siendo descargados normalmente. Los autobuses y taxis de Bombay han seguido la orden de paro en su totalidad, mientras, los ferrocarriles y líneas aéreas funcionan con normalidad.

«Chipre —ha dicho— es más importante para Turquía que lo que Cuba lo pueda ser para Estados Unidos. Hay cien mil turcos en Chipre, mientras que Estados Unidos solamente tienen una base en Cuba y ninguna comunidad norteamericana que defender.»

Abordando las relaciones greco-turcas, el portavoz ha destacado que las mismas se mantienen a un nivel diplomático normal.

«Aún somos partidarios de un diálogo turco-griego. El mensaje oral enviado ayer al primer ministro griego por Ismet Inonu es una prueba de nuestra buena voluntad. Todo dependerá de la actitud que adopte Papandreu», ha terminado diciendo Soysal, quien ha indicado también que Turquía proseguirá sus negociaciones de Ginebra, encaminadas a encontrar una solución al problema chipriota. (Efe.)

## Comunicado oficial

ANKARA.—«El Gobierno turco ha decidido suspender los vuelos de reconocimiento sobre Chipre, después de un llamamiento cursado por el Consejo de Seguridad», anuncia un comunicado oficial publicado ayer tarde en Ankara.

El comunicado precisa que «si los greco-chipriotas reanudan su agresión contra la comunidad turca y si las fuerzas de las Naciones Unidas no consiguen impedir inmediatamente y de una forma eficaz estos ataques, Turquía no dudará en adoptar las medidas necesarias para proteger la vida de los turco-chipriotas». (Efe.)

## Grecia pide explicaciones

ATENAS.—Stavros Costapoulos, ministro griego de Asuntos Exteriores, ha convocado esta mañana al embajador de Turquía en Atenas, Nedin Veysel Ilkin, con el fin de atraer su atención sobre las violaciones del espacio aéreo en Rodas, Creta (realizadas anteayer y ayer mañana por la aviación turca) y Chipre, violando la resolución del Consejo de Seguridad. Si los vuelos se repitieran, tanto en Chipre como en Creta, Grecia adoptaría las medidas necesarias, ha subrayado el ministro. (Efe.)

## Diez mil turcos se salvaron

ANKARA.—El jefe de la comunidad turca de Chipre, Rauf Denktas, que se encuentra en Turquía, ha declarado que la acción policiaca desencadenada en Chipre por las fuerzas aéreas turcas, permitió salvar de la exterminación a más de diez mil turco-chipriotas. La intervención turca ha abierto los ojos de Makarios y del Gobierno de Atenas, que consideraban como una simple amenaza las advertencias hechas por Turquía.

Al fin, Denktas ha hecho una llamada a la población para que ayuden a los turco-chipriotas que luchan en las montañas de Chipre, mandándoles ropas de abrigo ante la llegada del invierno. (Efe.)

## «Resolveremos la cuestión de forma radical»

ANKARA.—«Resolveremos la cuestión de forma radical si que-

nes siguen una política errónea en Chipre no vuelven a entrar por el camino recto», ha declarado al periódico «Milliyet» el comandante de las Fuerzas Aéreas turcas, general Irfan Tansel.

«En caso de necesidad —dice el general Tansel— las fuerzas aéreas turcas efectuarán ataques aún más duros. En razón de su posición geográfica, Chipre se encuentra enteramente bajo el control de nuestra aviación, y en cualquier momento será posible privar a la isla de sus puertos, de sus medios de transporte, de sus aprovisionamientos y de su abastecimiento de agua.»

El general Tansel ha indicado igualmente que todos los pilotos del Ejército turco querían participar en las operaciones, habiendo sido necesario elegirlos por sorteo. Respecto a las operaciones propias de dichas, el general declaró que habían tomado parte en las acciones del primer día 34 aviones y 64 en las del segundo. Por otra parte, 30 aparatos han efectuado vuelos de reconocimiento, según dijo. Los aviones eran del tipo «F-84», «F-86» y «F-100».

El general Tansel afirmó, por otra parte, que en caso de desembarco en las costas de Anatolia, las fuerzas enemigas serían inmediatamente aniquiladas por las defensas turcas. (Efe.)

# SURGEN DE NUEVO LOS CONFLICTOS RACIALES EN NUEVA JERSEY

(Continuación de la página 1)  
Patterson es una ciudad de 143.000 habitantes, 40.000 de ellos de raza negra. El alcalde ha convocado a los dirigentes negros de la ciudad para una reunión que se celebrará hoy. (Efe.)

## Doscientos policías en servicio

PATERSON, Nueva Jersey (Estados Unidos).—Unos 200 policías han sido puestos en servicio para que eviten que se produzcan nuevas violencias raciales en esta ciudad.

Grupos de jóvenes negros arrojaron botellas contra los coches de la Policía y «cockteles Molotov» contra los escaparates de las tiendas anoche y antes que la Policía consiguiera despejar las calles del distrito negro.

«Estamos preparados para los posibles disturbios de esta noche», dijo el alcalde a los perio-

distas. «Vamos a mantener el orden.» (Efe.)

NUEVA YORK.—Johnson, en la Asociación de Abogados Americanos, abordó la cuestión de los derechos civiles. Su Administración —dijo— velará porque se aplique esta legislación y «castigará a todos los que no respeten la ley, ya se trate de asesinos que actúan en campo abierto, de encapuchados noctámbulos de las carreteras o de pillastres callejeros». El Presidente hacía manifiesta alusión, al elegir esos términos, a los asesinos de tres integracionistas en Mississippi, a los miembros del Ku Klux Klan y a los manifestantes de varias ciudades del nordeste de los Estados Unidos. (Efe.)

## Medidas legales

ATLANTA (Estados Unidos).—Un fiscal del Gobierno ha declarado que se adoptaría una nueva acción legal para forzar al segregacionista Lester Maddox a servir a los negros en su restaurante.

El fiscal del distrito, Charles Goodson, dijo que intentaba pedir a un juez federal que citase a Maddox por negarse a cumplir la nueva ley de derechos civiles.

Maddox, apoyado por 500 blancos, rechazó pistola en mano a tres negros que intentaron entrar el martes en su restaurante, bloqueó el tráfico y chocó con la Policía en su desafío a la nueva ley. Su restaurante permanece segregado.

Maddox prometió continuar con su actitud si aparecían más negros en el día de ayer. (Efe.)

## SUIZA

## VERANO MUY CALUROSO Y CON MUCHAS VICTIMAS

BERNA.—Se registra en Suiza el verano más caluroso desde 1947, pero uno de los más copiosos en cuanto a accidentes se refiere, a causa del calor, según anuncia la Oficina para la prevención de accidentes.

Desde el 1 de mayo último, 120 personas han perecido ahogadas en lagos, ríos y piscinas, y otras 61 murieron escalando montañas. (Efe.)

# EL MINISTRO DEL INTERIOR ALEMAN ELOGIA EL ESFUERZO DE LOS TRABAJADORES EXTRANJEROS «Alemania tiene con ellos una deuda de gratitud», escribe «Neue Rhein Zeitung»

BONN (Del corresponsal de Efe).—El ministro del Interior, Hermann Hoehnerl, ha elogiado el esfuerzo que los trabajadores extranjeros realizan para contribuir al desenvolvimiento de la economía alemana.

En un artículo que publicó ayer el Boletín de Prensa del Gobierno federal, Hoehnerl escribe que los trabajadores extranjeros dan todo su mejor esfuerzo para que la industria alemana pueda cumplir todos sus compromisos, referentes tanto a la cantidad como a la calidad de los productos que le exigen los mercados nacional y extranjero. «Estos trabajadores ya no pueden ser alejados de la vida económica de la República Federal», afirma el ministro en forma categórica.

Refiriéndose a las actividades políticas de la mano de obra extranjera, el ministro del Interior piensa que el Gobierno Federal debería fijarles un límite. Alemania —afirma— no debería transformarse en el campo de lucha de sus rivalidades políticas ni tampoco en una base de acciones políticas contra otros Estados.

Hoehnerl recuerda a este respecto que desde principios de este año se encuentra en el Parlamento el proyecto de una nueva ley para extranjeros.

Este mismo asunto es hoy el tema de un artículo de fondo del importante periódico «Neue Rhein Zeitung», que se considera muy cerca del partido socialdemócrata alemán. La «Neue Rhein Zeitung» coincide con las afirmaciones del ministro del Interior, Hermann Hoehnerl, que es miembro del partido gubernamental cristiano-demócrata, al escribir que la industria alemana necesita de los trabajadores extranjeros para que también en el futuro coincidan los balances y quede asegurado el engrandecimiento industrial. «Por ello —escribe la «Neue Rhein Zeitung»— les tenemos una deuda de gratitud.»

Pero el periódico se pregunta a renglón seguido si

todo el mundo toma en conciencia esa deuda que los alemanes tienen contraída con los trabajadores extranjeros y pone en duda que en Alemania se haya hecho todo lo necesario para corresponderles. Caritas se ocupa de los españoles y de los italianos; la Misión Evangélica protege a los griegos; los mahometanos encuentran apoyo en las asociaciones benéficas para trabajadores y el resto de la mano de obra extranjera se halla bajo la protección de la Federación de Sindicatos alemanes. Así —dice el periódico— se ha conseguido mejorar la vida social de esos trabajadores. Sin embargo —añade—, aún queda un gran problema: la fusión.

Sobre este asunto la «Neue Rhein Zeitung» recuerda estas declaraciones de Guenther Stephan, miembro del Comité de la Federación de Sindicatos: «Bajo ningún pretexto deben aparecer ghettos de trabajadores extranjeros. Ellos trabajan con nosotros. Aquí han de encontrarse en su casa. Con ellos tenemos contraída esta deuda.»

El aflujo de ideas extranjeras es —según escribe la «Neue Rhein Zeitung»— otro de los importantes problemas que convendría solucionar. Para ello el periódico recomienda que se observen de cerca las actividades de los comunistas italianos, a fin de que no consigan llegar a ocupar cargos en los Comités de enlace. Lo mismo debería hacerse con los grupos extremistas de otras nacionalidades.

Después de recordar que estos grupos políticos extremistas no constituyen todavía un grave peligro, el periódico termina diciendo: «Pronto habrá entre nosotros un millón de trabajadores extranjeros y cada uno de ellos trae consigo un pedazo de su tierra. Pero no deben transformarse en portadores de influencias peligrosas. Por ello es necesario mantener con ellos estrecho contacto.» (Efe.)



## UN COMITE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE EE. UU. PIDE MEDIDAS PARA ACABAR CON LA «GUERRA FRIA»

**PROPONE RECONOCER AL GOBIERNO EXILIADO CUBANO**

**EXTENDER LA GUERRA DE LIBERACION AL SURESTE ASIATICO**

**FACILITAR ARMAS NUCLEARES A LA OTAN Y A ALEMANIA**

CHICAGO. — Una Comisión de alto nivel del Consejo de Seguridad Americano (ASC) ha recomendado la adopción inmediata de medidas conducentes a "ganar la guerra fría" antes de que la Unión Soviética haga inclinarse de su lado la balanza del poder.

El Comité —en el que figuran los generales Mark W. Clark, antiguo comandante en jefe de las fuerzas de la ONU en Corea; Edward M. Almond, que fue jefe del Estado Mayor del general Douglas Mac Arthur, y el almirante Félix B. Stump, ex comandante en jefe de las fuerzas del Pacífico— afirma que la política actual norteamericana en la guerra fría "agrava el peligro de una guerra nuclear" al intentar una acomodación con las naciones comunistas. El Comité hace una llamada en pro de la adopción de una política exterior que ponga fin a la expansión comunista, promueva la independencia nacional o la neutralidad en el bloque de naciones comunistas y labore a favor del establecimiento de Gobiernos democráticos en la Unión Soviética y China.

El Comité propone entre otras recomendaciones:

— Los Estados Unidos deberían reconocer a un Gobierno unificado cubano en el exilio "que sirviera de agente de control" de una guerra de guerrillas contra el Gobierno de Fidel Castro y que incluyera a todos los cubanos que desearan la libertad de Cuba, incluyendo a los antiguos seguidores del régimen de Batista. Las guerrillas recibirían apoyo logístico de los Estados Unidos, y podrían formar parte de ellas "cuantos voluntarios procedentes de Iberoamérica y Estados Unidos lo desearan".

— Los Estados deberían "dar pruebas concretas de sus buenos deseos de extender su "guerra de liberación" a todo el campo enemigo en el sudeste de Asia.

— Los Estados Unidos deberían facilitar a los países de la OTAN, incluida Alemania, la posesión y control de armas nucleares para la defensa conjunta, así como con fines disuasorios y de represalia.

— El mundo libre debería emplear la televisión para mostrar a los países las ventajas de las sociedades libres sobre las sociedades cerradas comunistas.

El Comité propone, asimismo, un boicot comercial limitado contra las naciones comunistas y la supresión de la ayuda exterior "a todos los países hostiles a los Estados Unidos o que facilitan la expansión comunista".

Robert W. Galvin, que ha desempeñado las funciones de presidente del Comité, ha manifestado que los individuos, organizaciones e instituciones "que han cooperado oficialmente en este sentido no están necesariamente de acuerdo con todas sus recomendaciones específicas" a pesar de que "la idea central del mismo representa fielmente los puntos de vista de aquellos que han participado en su elaboración". (Efe.)

**Exportación de material radiactivo a la URSS**

WASHINGTON. — La Comisión de Energía Atómica —AEC— anun-

ció ayer que había aprobado la exportación de material radiactivo a la Unión Soviética.

Se trata, en este caso —explica la AEC— de una onza de uranio-acetato radiactivo. "Dado que la exportación de este compuesto sólo contiene uranio neutro, no va en contra de la defensa y seguridad común", añade la AEC. (Efe.)

### Declaración de Johnson

WASHINGTON. — El Presidente Lyndon B. Johnson se ha comprometido a llevar a cabo una "política que incite a los demás países amantes de la paz a ponerse al lado de los Estados Unidos para la causa común de la libertad en el mundo".

El Presidente hizo la anterior declaración en el curso de la ceremonia de la firma de la ley sobre el aumento de los sueldos de los militares en presencia de su Gabinete, los jefes del Estado Mayor de los tres Ejércitos y los dirigentes del Congreso. El Jefe del Ejecutivo se comprometió igualmente a dotar a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos "de las mejores y más modernas armas del mundo". (Efe.)

### Robert Kennedy se presentará a senador

NUEVA YORK. — El «New York Times» informa que el fiscal general de los Estados Unidos, Robert Kennedy, ha decidido participar en la lucha para un escaño en el Senado, en representación del Estado de Nueva York.

El diario dice que los amigos de Kennedy han indicado que el hermano del fallecido Presidente Kennedy tiene la intención de hacer una declaración pública al respecto la próxima semana, anunciando al mismo tiempo su renuncia al cargo de ministro de Justicia.

El alcalde de Nueva York, Robert Wagner, preguntado varias veces en una conferencia de Prensa sobre si apoyaría la candidatura de Robert Kennedy, eludió la pregunta reiteradamente; pero, según el periódico, los partidarios de Kennedy han anticipado este apoyo como seguro.

Si Kennedy se decide, debería luchar frente a un republicano, el senador Kenneth Keating. (Efe.)

## TERCER ANIVERSARIO DEL «MURO DE LA VERGÜENZA»

**PARA CONMEMORARLO, HOY GUARDARA BERLIN UNA HORA DE SILENCIO TOTAL**

BERLIN. — Las autoridades berlinesas occidentales han pedido a los dos millones de habitantes de la ciudad que despejen las calles y guarden una hora de silencio hoy por la tarde para conmemorar el tercer aniversario de la erección del «muro de la vergüenza».

También han puesto en estado de alerta a la Policía para evitar que se produzcan manifestaciones a lo largo del muro, como ocurrió en el primero y segundo aniversarios.

Los comunistas comenzaron a levantar el muro el 13 de agosto de 1961, a lo largo del límite entre el Berlín oriental y occidental, para detener la marea de refugiados que huían de la parte oriental a la occidental.

El despeje de las calles y la hora de silencio se llevarán a cabo hoy por la noche, entre las 20,00 y 21,00 (hora local).

Por su parte, también los soldados de las tropas inglesas, francesas y norteamericanas, así como sus familias residentes en la antigua capital germana, respetarán la «hora de silencio» del Gobierno de la ciudad. Las tropas permanecerán toda la jornada en sus cuarteles, jornada en la que tampoco se celebrarán ni bodas ni bailes.

Los funcionarios del Berlín occidental han manifestado, asimismo, que por la noche, y a la hora clave del mismo día, tendrá lugar un paro completo en los servicios de transportes públicos y de taxis por espacio de esa hora, en que de costumbre se celebran las sesiones de teatro y cine.

Igualmente se pedirá a los pasajeros que lleguen al aeropuerto de Tempelhof que permanezcan dentro del edificio del mismo hasta las nueve de la noche (hora local). (Efe.)

## NORTEAMERICA ENVIA CUATRO AVIONES DE TRANSPORTE AL CONGO

**LOS REBELDES PROCOMUNISTAS PIDEN LA EVACUACION DEL CONSULADO NORTEAMERICANO DE STANLEYVILLE**

WASHINGTON. — Los Estados Unidos han enviado cuatro aviones de transporte al Congo con 50 paracaidistas a bordo, ha anunciado el departamento de Defensa.

Arthur Sylvester, adjunto de la Secretaría de Defensa para asuntos públicos, declaró: "Cuatro C-130S de las Fuerzas Aéreas han despegado con destino a Leopoldville (Congo), asignados temporalmente a misiones de transporte. Los aviones proceden de los Estados Unidos y ocuparán una base temporal en Leopoldville. Llevan sus propios equipos de mantenimiento, así como su guardia personal."

Al parecer, los aparatos despegaron de una base situada en Carolina del Norte anteanoche y se espera que lleguen a Leopoldville hoy por la mañana.

Fuentes bien informadas aseguran que los aviones y los paracaidistas se pondrán a disposición del embajador de los Estados Unidos en Leopoldville para cualquier cosa que necesite y para lo que sus consejeros militares decidan.

### Petición a la Embajada USA

LEOPOLDVILLE. — Los rebeldes pro-comunistas, al consolidar la

semana pasada la captura de Stanleyville, han pedido a la Embajada de los Estados Unidos que evacuen su Consulado en dicha ciudad.

Esta petición ha sido hecha en una carta dirigida a la Embajada de Leopoldville firmada por el general rebelde Nicolás Olenga. Olenga dice que los rebeldes consideraban la evacuación del Consulado de Stanleyville como imperativa, porque habían sido vistas tropas norteamericanas con el Ejército nacional congoleño.

Un portavoz de la Embajada declaró no llegó a tiempo para evacuar, en el límite impuesto, al cónsul, Michael Hoyte, y a los cinco miembros del Consulado.

Pero añadió que se había llegado a un acuerdo para que aterrizase un avión en Stanleyville y los evacuara, lo cual se espera que lo haga una parte no interesada, quizá los especialistas de las Naciones Unidas que todavía permanecen en Leopoldville.

Por otra parte se informa que las tropas del Gobierno acampan todavía en la orilla del río Congo, frente a Stanleyville, pero que en los últimos días no se ha hecho ningún intento de reconquistar la ciudad. (Efe.)

### Se descubre una "red de subversión"

LEOPOLDVILLE. — Las autoridades de Leopoldville han descubierto una "red de subversión", según se anuncia oficialmente, compuesta por algunos agentes, a sueldo de los comunistas chinos, cuya misión era sembrar desórdenes en la capital congoleña.

No se ha practicado ninguna detención, limitándose los servicios de seguridad a vigilar las actividades de los miembros de la red, contra la que "serán adoptadas medidas en el momento oportuno". (Efe.)

## EL REY HUSSEIN VISITARA EL CAIRO LA PROXIMA SEMANA

**DISCUTIRA CON NASSER EL ORDEN DEL DIA DE LA CONFERENCIA CUMBRE DE PAISES ARABES**

AMMAN (Jordania). — El Rey Hussein visitará El Cairo la próxima semana, donde celebrará conversaciones con el Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, respecto a los temas a incluir en el orden del día de la Conferencia "cumbre" de países árabes, que debe iniciarse el 5 de septiembre, así como sobre otros problemas del mundo árabe, según indican fuentes de Palacio en Amman.

Dichas fuentes indican que las conversaciones se celebrarán "en orden a asegurar el máximo éxito a la Conferencia "en la cumbre".

El primer ministro jordano, Bahjat Talhuni, y el ministro de Asuntos Exteriores, Kadri Tukan, se trasladarán a El Cairo el 28 de agosto. Talhuni asistirá a una reunión de la Comisión encargada de poner en práctica las resoluciones aprobadas por la última Conferencia de Jefes de Estado de los países árabes, mientras que Tukan tomará parte en una reunión de ministros de Asuntos Exteriores, que se encargará de coordinar los puntos incluidos en la agenda de la próxima Conferencia. (Efe.)

## PROSIGUE LA LIGERA MEJORIA DE SEGNÍ

ROMA. — El estado de salud del Presidente Segni prosigue su ligera mejoría, anuncia la agencia ANSA, añadiendo que el Presidente de la República ha pasado una noche tranquila. (Efe.)

### Merzagora despacha los asuntos pendientes

ROMA (Del corresponsal de Efe). — El presidente del Senado italiano, Merzagora, ha comenzado a despachar los asuntos pendientes que Segni tenía sobre su mesa de trabajo en la tarde del pasado viernes, cuando fue abitado por la grave indisposición que le aqueja.

Merzagora ha firmado varios decretos y otorgado dos "gracias" o indultos empleando la fórmula que figura en la estampilla de «Por el Presidente de la República, el presidente del Senado»...

## Importante hallazgo petrolífero en Angola

LUANDA (Angola). — Han sido halladas bolsas de petróleo en el distrito de Cabinda, al norte de Angola, por la Compañía Cabinda Gulf Oil, según se anuncia. El petróleo ha sido encontrado a unos 2.400 metros de profundidad, y los técnicos que realizan las prospecciones se muestran optimistas, en cuanto a la importancia del descubrimiento.

La Cabinda Gulf Oil Company, subsidiaria de la Petrofina Oil Company, había descubierto ya la existencia de petróleo cerca de Luanda y en la región de Quisama. (Efe.)

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para la contratación de las obras de urbanización de la calle Tres Forques podrán presentarse en el Negociado de Subastas y Concursos de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento hasta las trece horas del día diecinueve de agosto en curso, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día veinticinco de julio próximo pasado.

La garantía provisional asciende a 40.747,82 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 10 agosto 1964.—El Alcalde (firma ilegible).



## COLOMBIA REFUERZA LAS PATRULLAS MILITARES EN LA ZONA CENTRAL DEL PAIS

UN GRUPO DE BANDIDOS COMUNISTAS HAN DADO MUERTE A CINCO SOLDADOS

BOGOTA (Colombia). — Las patrullas del Gobierno en Marquetalia (área central de Colombia) han sido reforzadas a consecuencia de una emboscada en la que murieron cinco soldados y otros dos resultaron gravemente heridos. El hecho ocurrió a principios de esta semana.

Según un comunicado del Ejército, los atacantes pertenecen a un grupo capitaneado por un bandido comunista llamado Pedro Antonio Marín.

Recientemente las tropas cogieron a Marín fuera de la fortaleza que tenía en Marquetalia, donde había implantado una república independiente, aterrorizando a los habitantes. (Efe.)

### Huelga de los Sindicatos uruguayos

MONTEVIDEO.—Los Sindicatos uruguayos han iniciado una huelga parcial de veinticuatro horas, para ejercer presión sobre el Gobierno al objeto de que se niegue a aceptar la resolución de la Organización de Estados Americanos (OEA) para imponer sanciones contra Cuba.

El paro sólo afecta al transporte público en la capital. (Efe.)

### Juana Castro aplaza su viaje a Brasil

MEJICO.—La refugiada política Juanita Castro, hermana del primer ministro cubano, ha aplazado su proyectado vuelo a Brasil hasta finales de esta semana, según informan fuentes fidedignas.

Previamente, refugiados cubanos allegados a Juanita Castro habían informado que saldría del país después de recibida la autorización

del Gobierno de dejar Méjico durante cuarenta y cinco días.

El viaje ha sido aplazado para permitir a Juanita Castro grabar una entrevista que va a ser distribuida por una cadena de televisión de los Estados Unidos, según se ha revelado. (Efe.)

### Tratado de cooperación económica chino-cubano

LA HABANA. — Cuba y China han firmado ayer los instrumentos de ratificación de un tratado de cooperación económica, que fue negociado en Pekín en noviembre de 1960.

El ministro de Industria, Ernesto "Che" Guevara, firmó por parte cubana, mientras que por la China comunista lo hizo su embajador en La Habana, Huang Yu-Ping.

### Fronidzi deberá prestar declaración

BUENOS AIRES.—El ex Presidente de la nación Arturo Frondizi deberá prestar declaración ante una Comisión especial de diputados que está investigando sobre un asunto relacionado con unos contratos petrolíferos.

Bajo el Gobierno de Frondizi—derrocado por un golpe militar en 1962—se firmaron contratos con Empresas norteamericanas y europeas para buscar y extraer petróleo en el país.

El actual Gobierno del Presidente Arturo Illia canceló los contratos, afirmando que eran ilegales, y formó una Comisión legislativa que ha tomado declaraciones a varias personalidades presuntamente vinculadas con la tramitación de los convenios. (Efe.)

## «ESTRATEGICAMENTE ESTUPIDA» SERIA UNA RETIRADA DE LOS ESTADOS UNIDOS EL PRESIDENTE JOHNSON AÑADIO QUE NO PERMITIRIA QUE UN PUEBLO VALIENTE SEA APLASTADO POR LA TIRANIA COMUNISTA

NUEVA YORK.—El Presidente Johnson ha declarado que la retirada de los Estados Unidos de Vietnam del Sur sería «estratégicamente estúpida y moralmente impensable».

Dirigiéndose a la Asociación Norteamericana de Abogados, el Presidente dijo que los esfuerzos de los Estados Unidos en Vietnam, Chipre y cualquier otro continente estaban dirigidos a mantener el orden mundial. Sobre Vietnam del Sur, Johnson afirmó que Norteamérica «no puede, ni permanecerá al margen, ni permitirá tampoco que la libertad de un pueblo valiente sea aplastada por la tiranía comunista».

Sin mencionar nombres, el Presidente dijo que algunos pueblos habían pedido la retirada de los Estados Unidos de Vietnam del Sur, pero que esta alternativa era «estratégicamente estúpida y moralmente impensable».

«Otros han tratado de extender el conflicto, pero nuestro propósito en Vietnam, como en el resto del mundo, es ayudar a la restauración de la paz y al establecimiento de un orden decente.» (Efe.)

### Declaraciones del embajador norteamericano

SAIGON.—El embajador de los Estados Unidos en Vietnam del Sur, general Maxwell Taylor, ha declarado ayer que la «extensión y naturaleza» de las hostilidades en Vietnam del Sur «dependerá ampliamente de la conducta del régimen de Hanoi». Advirtió que los

Estados Unidos están dispuestos «a responder a una agresión de cualquier nivel».

Las declaraciones de Taylor se produjeron a través de una declaración, leída después de una conferencia de Prensa celebrada en Saigón.

«Estamos convencidos—dijo—de que esta región vital no debe ser perdida a favor del comunismo, añadiendo que los Estados Unidos están tratando de pedir ayuda a sus aliados en la supresión de los comunistas rebeldes de Vietnam. «Esto no es solamente una obligación de los Estados Unidos—añadió—, sino una obligación en la que la mayor parte del mundo libre tiene el deber de participar.»

Añadió igualmente que existen muchas razones para animarse, entre otras el aumento en cantidad y calidad de las fuerzas armadas vietnamitas, así como los nuevos y mejores aviones con que están siendo completamente reequipadas las fuerzas aéreas.

Respondiendo a la pregunta de un periodista, Taylor dijo que varios de los amigos de los Estados Unidos habían respondido a la petición de ayuda, pero otros no.

### Medidas de defensa

SAIGON.—Grupos de obreros han empezado a cavar trincheras y a construir refugios contra ataques aéreos en el centro de Saigón, para defensa civil en caso de ataques comunistas.

Los trabajadores, dirigidos por voluntarios de la defensa civil, empezaron a construir las primeras trincheras en el parque Tu Do (de la Libertad), junto al más elegante bulevar de la capital vietnamita, donde se encuentran los hoteles más lujosos y la catedral.

El prefecto de Saigón, Duong Ngoclan, dijo que el Gobierno construirá 500 refugios públicos, capaces de albergar a unas cuatrocientas mil personas.

Estas medidas, las más importantes en el campo defensivo que se adoptan en Saigón desde el principio de la guerra contra el Vietcong, han sido dispuestas a raíz de los ataques de que fueron objeto los destructores norteamericanos en el golfo de Tonkin y de la respuesta contra las lanchas torpederas de Vietnam del Norte.

### Tras la liberación del piloto prisionero

WASHINGTON.—Los Estados Unidos han solicitado la intervención de la Cruz Roja Internacional para obtener la liberación del piloto hecho prisionero por los norvietnamitas a raíz de las incursiones aéreas del 5 de agosto, según ha indicado un portavoz del departamento de Estado.

El teniente Everet Alvarez, cuyo avión fue abatido por las baterías antiaéreas norvietnamitas en la región de Hom Gay, se encuentra, aparentemente en buen estado, entre las manos de las autoridades de Hanoi. (Efe.)

### Un norteamericano muerto por los guerrilleros

SAIGON.—Un oficial del Ejército norteamericano ha sido muerto ayer mañana bajo el fuego de los guerrilleros del Vietcong mientras

pilotaban un helicóptero que transportaba tropas survietnamitas sobre la provincia de Binh-duong, a cincuenta kilómetros al norte de Saigón. (Efe.)

### Ayuda filipina

SAIGON.—El vicepresidente de Filipinas, Emmanuel Peláez, se ha reunido con el jefe del Gobierno de Vietnam del Sur, general Nguyen Jhan.

Peléez, que fue ministro de Asuntos Exteriores hasta su disputa con el Presidente Diosdado Macapagal el año pasado, llegó a Saigón el martes en una visita oficial de tres días de duración.

Filipinas ha anunciado que enviará ayuda sanitaria y de otro material no militar a Vietnam del Sur para ser empleada en la guerra contra las guerrillas comunistas del Vietcong.

Emmanuel Peláez asistió ayer por la noche a una cena, ofrecida en su honor por el embajador de Filipinas, Modesto Farolan. (Efe.)

### Detenciones en Camboya

BANGKOK (Tailandia). — La Policía ha anunciado la detención de 47 súbditos camboyanos residentes en Tailandia como consecuencia de la alerta militar nacional decretada a raíz de los incidentes del golfo de Tonkin.

La Policía acusa a los detenidos de espionaje y de llevar la agitación a los campesinos «a fin de destruir a la nación tailandesa».

### El piloto Alvarez podrá reunirse con su esposa

HONG-KONG.—La agencia oficial de noticias del Vietnam del Norte ha afirmado que el piloto norteamericano Everett Alvarez, que fue capturado al ser derribado su avión en el curso de los ataques de la pasada semana «aún tiene la posibilidad de volver a reunirse con su esposa».

El teniente Alvarez fue dado por desaparecido cuando su avión no regresó al portaaviones «Constellation», del que había despegado para atacar las bases de lanchas torpederas norvietnamitas.

La agencia citada, para la devolución del piloto pide que los Estados Unidos se abstengan de perpetrar nuevos actos contra el Vietnam del Norte. La misma fuente anuncia que en los ataques aéreos de la pasada semana perdieron la vida siete pilotos norteamericanos.

## EL 12 DE OCTUBRE VA A SER CONSIDERADO FIESTA OFICIAL EN ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON.—El 12 de octubre, llamado en Estados Unidos Día de Colón, es muy posible que sea instituido por el Congreso fiesta oficial en todo el país. Actualmente lo celebran ya 38 Estados de los 50 de la Unión.

Un Comité del Senado, que tenía que pronunciarse en un sentido u otro, se ha mostrado favorable entre los aplausos de los que habían acudido para conocer el resultado. Sería el noveno día feriado en el calendario de los Estados Unidos. (Efe.)

## RUSIA CONCEDE A BEN BELLA EL PREMIO «LENIN» DE LA PAZ

Cinco miembros de la oposición, desposeídos de la inmunidad parlamentaria

ARGEL.—El Presidente de la República argelina recibirá hoy el Premio «Lenin» de la Paz, otorgado por la Unión Soviética.

Con tal motivo llegó anoche a esta capital una Delegación rusa presidida por Dimitri Skobelt-skine, de la Academia soviética, quien manifestó que el Premio le era concedido a Ben Bella por sus esfuerzos en pro de la paz y la libertad, así como por su apoyo a los pueblos que luchan por la independencia. (Efe.)

### Medidas contra la oposición

ARGEL.—La Asamblea Nacional argelina, en sesión celebrada la noche última, ha desposeído a cinco de sus miembros de la inmunidad parlamentaria de que gozaban, con lo que se prepara el camino para entablar posibles acciones judiciales contra los mismos. Estos hombres son: Moussa Hassani, ex ministro de Comunicaciones; Sakri Amor, Bentoumi Abdel Kader, Dhiless Slimane y Cherif Ali.

Los cinco se encuentran entre un grupo de políticos cuya expulsión fue solicitada durante el pa-

sado mes de julio por el poderoso Comité Central del FLN (Frente de Liberación Nacional, en el Poder). Por aquel entonces el Comité Central había expulsado del partido a algunos ex miembros de importancia, entre los que se encontraban Mohammed Boudiaf, Hocine Ait Ahmed, coronel Chaabani y Mohammed Khider, quienes son considerados por Ben Bella como sus más acendrados oponentes.

La aprobación del levantamiento de la inmunidad parlamentaria se ha adoptado después de un largo debate, cuyas sesiones se realizaron la mayor parte de las veces a puerta cerrada, durante las dos últimas semanas.

No se ha informado oficialmente de que el Gobierno esté preparando ninguna medida judicial contra los citados miembros, uno de los cuales, Moussa Hassani, se encuentra en las montañas de la región de Constantina, zona situada al este de Argelia, a la cabeza de un grupo de rebeldes.

Dhiless Slimane, al parecer, se halla oculto. Bajo el nombre de guerra de coronel Saadok actúa

como consejero militar de Ait Ahmed, dirigente de un grupo rebelde en las montañas de la Kabilia, al este de Argelia. (Efe.)

### Reorganización ministerial marroquí

RABAT. (Del corresponsal de Efe.) — «La Nation Africaine», órgano del Istiqlal, al insistir ayer en la crisis ministerial que parece perfilarse, cita, incluso, los ministros que dejarán de formar parte en el nuevo Gabinete. El periódico habla, incluso, de un inminente anuncio de Prensa en Rabat referente a la reorganización y asegura que los ministros salientes serán el de Justicia, Abdelkader Benyelun; el de Asuntos Exteriores, Reda Guedira, y el de Economía Nacional, Dris Slaui. En su lugar, los nuevos titulares serían Hach Mohammed Bahini, como ministro de Justicia; Taibi Benhima, actual representante de Marruecos en las Naciones Unidas, ministro de Asuntos Exteriores; Mamoun Tahiri, encargado de Hacienda, y Yaia Ben Sliman, encargado de Agricultura.



## NOTICIAS BRIEVES de todas partes

★ El Rey Hussein de Jordania ha aceptado una invitación del primer ministro argelino Ahmed Ben Bella para visitar Argelia, sin que se haya fijado todavía la fecha.

★ El secretario particular del ex Presidente de Venezuela, Marcos Pérez Jiménez, ha desmentido los informes de Prensa según los cuales éste estaba aquejado de dolores e hipertensión. El secretario, Alberto J. Ramírez, manifestó que había visitado a Pérez Jiménez en la cárcel pública de Caracas y que éste se encontraba en perfecto estado de salud.

★ Procedente de Beira (Mozambique) y a bordo de un avión inaugural de la línea aérea creada entre esta ciudad y la de Blantyre, en el nuevo Estado de Malawi, ha llegado a esta última una Misión de buena voluntad integrada por 18 personas. Preside la Delegación el ministro de Transportes de Mozambique.

★ Un portavoz de la Embajada norteamericana en esta capital anuncia que los Estados Unidos se han retirado oficialmente del próximo Festival Cinematográfico de Venecia.

★ Gran Bretaña y Suiza han ampliado su cooperación para el empleo pacífico de la energía atómica, mediante la firma de un acuerdo, en virtud del cual se permite la adquisición de combustible nuclear británico a Suiza, así como también el que Gran Bretaña facilite a Suiza información y se proceda a un intercambio de material informativo entre los dos países.

★ El mariscal Abdel-El Hakin Amer, vicepresidente de la República Árabe Unida, visitará oficialmente Marruecos a partir del próximo día 22 de agosto.

★ Edward Ochab, de cincuenta años de edad, miembro del Politburo del partido comunista polaco, ha sido elegido como nuevo Presidente de Polonia.

★ El autor Ian Fleming, creador del agente secreto James Bond, ha fallecido ayer en Londres repentinamente de un ataque al corazón a la edad de cincuenta y seis años.

★ El director general de la UNESCO, René Maheu, ha enviado sendos telegramas al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, y al Gobierno de Chipre, solicitando la adopción de todas las medidas apropiadas posibles en Chipre, para preservar todas las propiedades y monumentos culturales de la isla. Chipre conserva una gran riqueza en antigüedades clásicas y monumentos medievales.

★ Ha fallecido en su casa de Roma, a la edad de ochenta años, Mario D'Annunzio, primogénito del poeta Gabriel D'Annunzio. Había heredado el título de «príncipe de Montenevoso», que ahora se extingue, ya que de los tres hijos de Gabriel no ha quedado descendencia masculina alguna.

★ Después de las nuevas normas de seguridad adoptadas a lo largo de 1.900 kilómetros de la costa malaya las fuerzas tienen órdenes de disparar sin previo aviso sobre los incursos, ha confirmado el ministro malayo de Defensa, Tun Abdul Razak.

## ROMEO GORRIA, EN ESTADOS UNIDOS

### Tras una hora en Nueva York llegó a Washington, donde celebrará importantes entrevistas

#### EN LA CAPITAL FEDERAL FUE RECIBIDO POR REPRESENTANTES DE LOS DEPARTAMENTOS DE ESTADO, DE TRABAJO Y DE SANIDAD Y DE LA OEA

WASHINGTON (De nuestro corresponsal). — “Vengo satisfecho de las conversaciones mantenidas en todos los países hispanoamericanos que hemos visitado”, declaró ayer por la noche a su llegada a Washington el Ministro de Trabajo, Sanidad, Educación y Beneficencia, así como de la Organización de los Estados Americanos.

“Como ustedes comprenderán, declaró al salir del aeropuerto, vengo materialmente molido después de dieciséis horas de vuelo. Pero estoy contentísimo de pisar suelo norteamericano, y aparte de la satisfacción que tendré en hacer las visitas programadas, aguardo con interés la conferencia con los periodistas mañana. Quiero explicarles cómo funciona mi Ministerio en España, nuestros propósitos y nuestras aspiraciones. Y luego dejaré que me formulen todas las preguntas que deseen para que todo el mundo quede bien documentado.”

Frank Ortiz, y representantes del ministerio de Trabajo, Sanidad, Educación y Beneficencia, así como de la Organización de los Estados Americanos.

Por haber sufrido un retraso en el viaje ha sido necesario reorganizar el programa de actos y visitas, que es el siguiente: Ayer por la noche (miércoles) visitó al vicedirector de Asuntos Laborales Internacionales del departamento de Estado. A las ocho el embajador Merry del Val le ofreció una cena en la Embajada al Ministro y su séquito. Hoy jueves hará una transmisión radial para La Voz de América y a continuación recibirá a los periodistas. A la una, almuerzo con el secretario general de la Organización de Estados Americanos, doctor Mora, del Uruguay. A las tres de la tarde visita al secretario de Sanidad, Educación y Beneficencia, Anthony Celebrezze. A las cinco, inauguración de la Agregaduría Laboral en el edificio de la Embajada. A las siete, visita al Club de España en Washington. El agregado laboral en Washington le ofrecerá una cena este mismo día. El 14: Visita al secretario de Trabajo, Wirtz. A las once, visita al subsecretario de Estado, Averell Harriman. Y a mediodía regreso a Nueva York. El regreso a Madrid está fijado para el sábado.

El Ministro está alojado en la Embajada española. Aparte del embajador Merry del Val, acompañado del agregado de Información, Jaime de Urzáiz, y otros funcionarios españoles, aguardaban la llegada del Ministro al aeropuerto el director de Asuntos de España en el departamento de Estado,

Frank Ortiz, y representantes del ministerio de Trabajo, Sanidad, Educación y Beneficencia, así como de la Organización de los Estados Americanos.

“Como ustedes comprenderán, declaró al salir del aeropuerto, vengo materialmente molido después de dieciséis horas de vuelo. Pero estoy contentísimo de pisar suelo norteamericano, y aparte de la satisfacción que tendré en hacer las visitas programadas, aguardo con interés la conferencia con los periodistas mañana. Quiero explicarles cómo funciona mi Ministerio en España, nuestros propósitos y nuestras aspiraciones. Y luego dejaré que me formulen todas las preguntas que deseen para que todo el mundo quede bien documentado.”

#### INTERINO

#### Tránsito por Nueva York

NUEVA YORK. (Del corresponsal de Efe). — El Ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, ha llegado a Estados Unidos procedente de Brasil, como última etapa de un viaje oficial por diversos países americanos, que comenzó el pasado día 20. El señor Romeo Gorria llegó al aeropuerto “Kennedy”, de Nueva York, y una hora más tarde continuó viaje a Washington, donde permanecerá hasta mañana, viernes.

A preguntas de los periodistas, el Ministro ha puesto de relieve la resonancia que su viaje ha tenido no solamente en los países visitados —Perú, Chile, Venezuela y Brasil—, sino también en otras naciones de este Continente, de las cuales ha recibido invitaciones para futuras visitas, que ahora le ha sido imposible realizar.

El objeto de su viaje ha sido doble: por una parte, tomar contacto con las colectividades españolas en los países visitados; por la otra, mantener un intercambio de puntos de vista y mutuo conocimiento.

## PARA LA AGENCIA SOVIETICA «TASS», LA «ECCLESIAM SUAM» ES ALGO CURIOSO Y DIFERENTE

### La Prensa soviética no ha dado publicidad al documento pontificio

MOSCU. — La agencia de noticias soviética Tass ha empleado la palabra “curioso” refiriéndose a la Encíclica de Pablo VI, la cual denuncia el “ateísmo comunista”.

Comentando las palabras con que comienza la Encíclica, Tass dice: “Es curioso cómo el Papa define él mismo su Encíclica”.

Durante la ceremonia de la firma de la “Ecclesiam Suam”, en su residencia de verano de Castelgandolfo, el Papa ha dicho, entre otras cosas: Nos no intentamos crear un documento de importancia extraordinaria; así, su parecido con los más famosos documentos papales sólo radica en su extensión”, dice Tass.

La agencia soviética califica el documento de “diferente” en relación con la última Encíclica del Papa Juan XXIII, la “Pacem in Terris”, la cual fue recibida por los soviéticos como un impulso del Vaticano para la coexistencia pa-

cífica, tema favorito del Kremlin.

La Prensa soviética dio amplia publicidad a la Encíclica del Papa Juan XXIII, no así a la actual de Pablo VI, ante la cual la agencia Tass se ha mostrado parca en palabras.

El Papa Juan XXIII era considerado por Moscú como un “hombr de paz”, por lo que el Kremlin inició un acercamiento hacia el Vaticano. Según opinión de los observadores occidentales, la Encíclica de Pablo VI puede detener tales intentos. (Efe.)

#### Audiencia pontificia a la Fundación “Ruli”

CIUDAD DEL VATICANO. — Entre los fieles que han asistido en Castelgandolfo a la audiencia general que el Papa concede los miércoles, se encontraban los representantes de veinticinco países, llegados a Roma para estudiar, bajo los auspicios de la Fundación

to de la política social. Los problemas de la seguridad social son vitales en los países iberoamericanos, y en todos ellos se han recibido con gran interés las informaciones facilitadas por el señor Romeo Gorria y sus acompañantes sobre cómo estos problemas han sido y están siendo estudiados.

Como resultado de este viaje se han firmado acuerdos entre España, por una parte, y Perú, Chile y Brasil, por la otra. Al mismo tiempo, una Comisión venezolana, seguramente presidida por el ministro de Trabajo de aquel país, visitará España en fecha próxima para celebrar conversaciones sobre futuros acuerdos de seguridad social.

#### Firma de convenios en Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO. — El Ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, ha salido, por vía aérea, de esta capital con destino a Nueva York.

Anteriormente tuvieron lugar dos ceremonias en el Palacio Itamaraty, sede del ministerio brasileño de Asuntos Exteriores: consistió la primera en la firma del acta final de la Comisión Mixta, creada por el acuerdo de migración entre España y Brasil. Seguidamente, en el salón Noble de Itamaraty se efectuó la ceremonia de la firma del Convenio de Asistencia Técnica para los trabajadores de entrambos países. Por parte del Gobierno español, firma el Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, y por parte brasileña el ministro de Trabajo, Arnaldo Sussekund.

El primer acto fue firmado por el director general de Asuntos Consulares de España, don Antonio García Lahiguera, y por el representante brasileño, Milton Faria, jefe del departamento Consular y de Inmigración del ministerio brasileño de Asuntos Exteriores. (Efe.)

## FRANCIA SIGUIÓ CON INTERÉS EL VIAJE AL JAPÓN DE LOPEZ BRAVO

### SIENTEN PREOCUPACION PORQUE LOS NIPONES PUEDAN REALIZAR INVERSIONES EN ESPAÑA

PARIS. (De nuestro corresponsal). — La industria y la finanza francesas no han dejado de seguir con interés el último desplazamiento del Ministro español de Industria, López Bravo, a Japón. Es más, a la vista de los comentarios que vienen sucediéndose en los últimos días podría decirse que se sienten preocupados.

La reacción última es la que manifestó ayer el diario de la mañana «Le Figaro», que en un amplio artículo de su corresponsal en Madrid, da cuenta de las entrevistas que López Bravo sostuvo con las autoridades niponas, así como de sus desplazamientos a lo largo de los diez días que duró la estancia en Japón del Ministro de Industria.

Según este comentario, puede esperarse la intervención de la alta industria japonesa en el Plan de Desarrollo español.

En el próximo viaje que debe realizar a la capital japonesa el Ministro de Comercio, señor Ullastres, para asistir a la Asamblea del Fondo Monetario Internacional, uno se desaprovechará la ocasión —dice «Le Figaro»— para sugerir las formas que podrían tomar las inversiones niponas en España.

ni que decir tiene que todas las observaciones concernientes a la colaboración franco-japonesa tienden a prevenir a la industria y finanza de este país, que, como el mismo López Bravo pudo comprobar en su última visita oficial a París, está muy interesada por colaborar en nuestro Plan de Desarrollo, pero hasta la fecha los capitales privados apenas se han movido en este sentido.

También es de notar que el citado viaje de López Bravo a Japón está dando motivo aquí para hacer un resumen de la actividad diplomática española durante la temporada última.

En los medios políticos de la capital se interpreta este último contacto hispano-japonés como el coronamiento de una etapa particularmente brillante para la diplomacia española, que a lo largo del último año ha abierto brecha en casi toda Europa, África y Medio Oriente.

Muy particularmente los franceses exigen una actividad más eficaz a la hora de hacer realidad los proyectos económicos e industriales de colaboración con España.

A. R.

## SORAYA ELIGE EXTERIORES PARA SU PRIMERA PELICULA

ROMA. — La princesa Soraya ha salido por vía aérea hacia Atenas, junto con el galán cinematográfico Richard Harris y el director de cine Mauro Bolognini, para elegir los lugares en que se rodará el primer film de Soraya: «La mujer de las tres caras».

La princesa trabaja para Dino de Laurentis, el famoso productor italiano, en esta película, que consta de tres episodios. Los otros dos serán dirigidos por Michelangelo Antonioni y Franco Zeffirelli.



CIONAL  
ON INTE-  
JAPON  
AVO  
PACION  
ONES  
INVER-  
PAÑA

correspon-  
la finanza  
o de seguir  
desplaza-  
añol de In-  
Japón. Es  
comentarios  
e en los úl-  
rse que se

la que mo-  
de la maña  
un amplio  
nsal en Ma-  
entrevista  
vo con un  
si como de  
lo largo de  
la estancia  
de Indus-

o, puede es-  
de la alta  
el Plan de

que debe  
japonesa el  
señor Ulla-  
Asamblea  
Internacio-  
vará la ocu-  
para suge-  
trian tomar  
s en Espe-

que todas  
ernientes a  
japonesa  
industria y  
ue, como el  
do compra-  
a oficial a  
ada por co-  
an de Der-  
echa los ca-  
se han mo-

que el al-  
Bravo a Je-  
o aquí para  
la actividad  
durante la

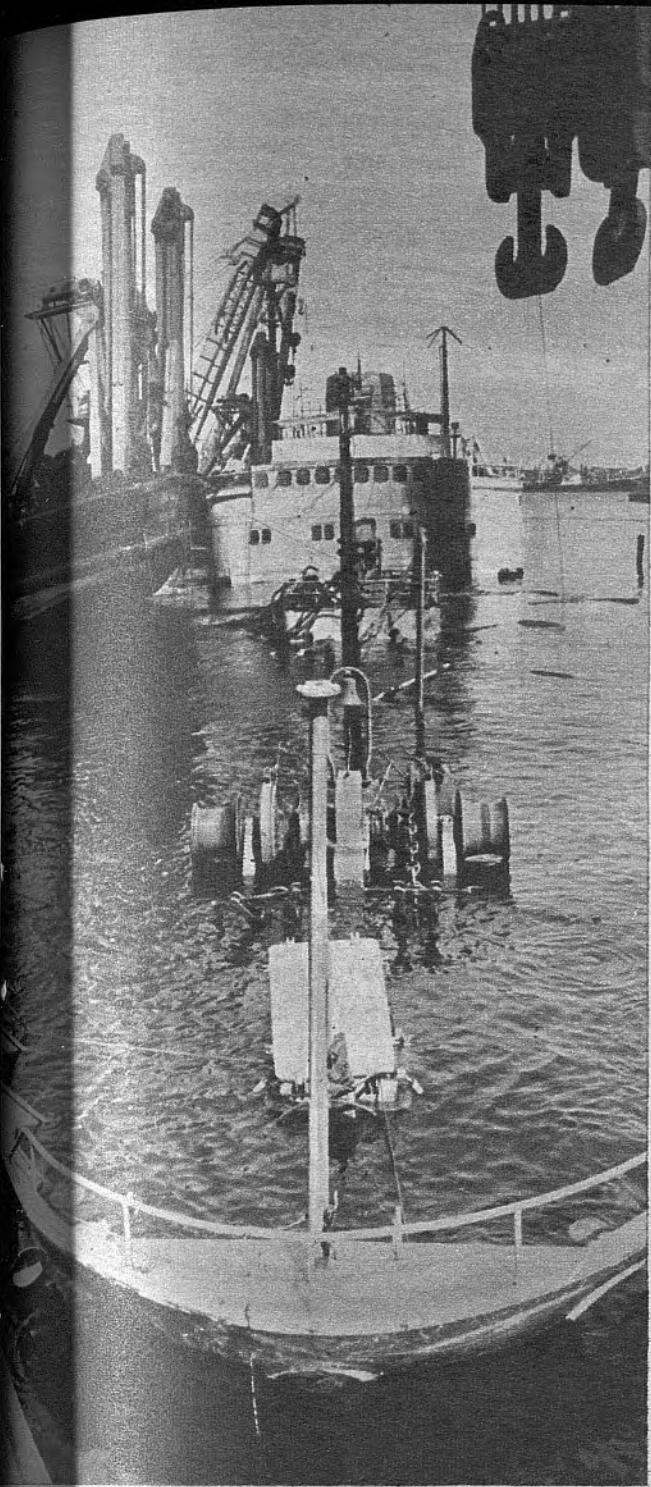
os de la co-  
último con-  
como el co-  
pa particu-  
a la diplo-  
lo largo del  
brecha en  
ca y Medio

los france-  
ad más ef-  
er realidad  
cos e indus-  
con Espe-

A. R.

E EXTE-  
RA SU  
LICULA

Soraya ha  
acia Atanas  
ematográfi-  
el director  
gnini, para  
ue se roda-  
Soraya: «La  
asa».  
para Dino  
so produ-  
elícula, que  
s. Los otros  
r Michelap-  
o Indovina



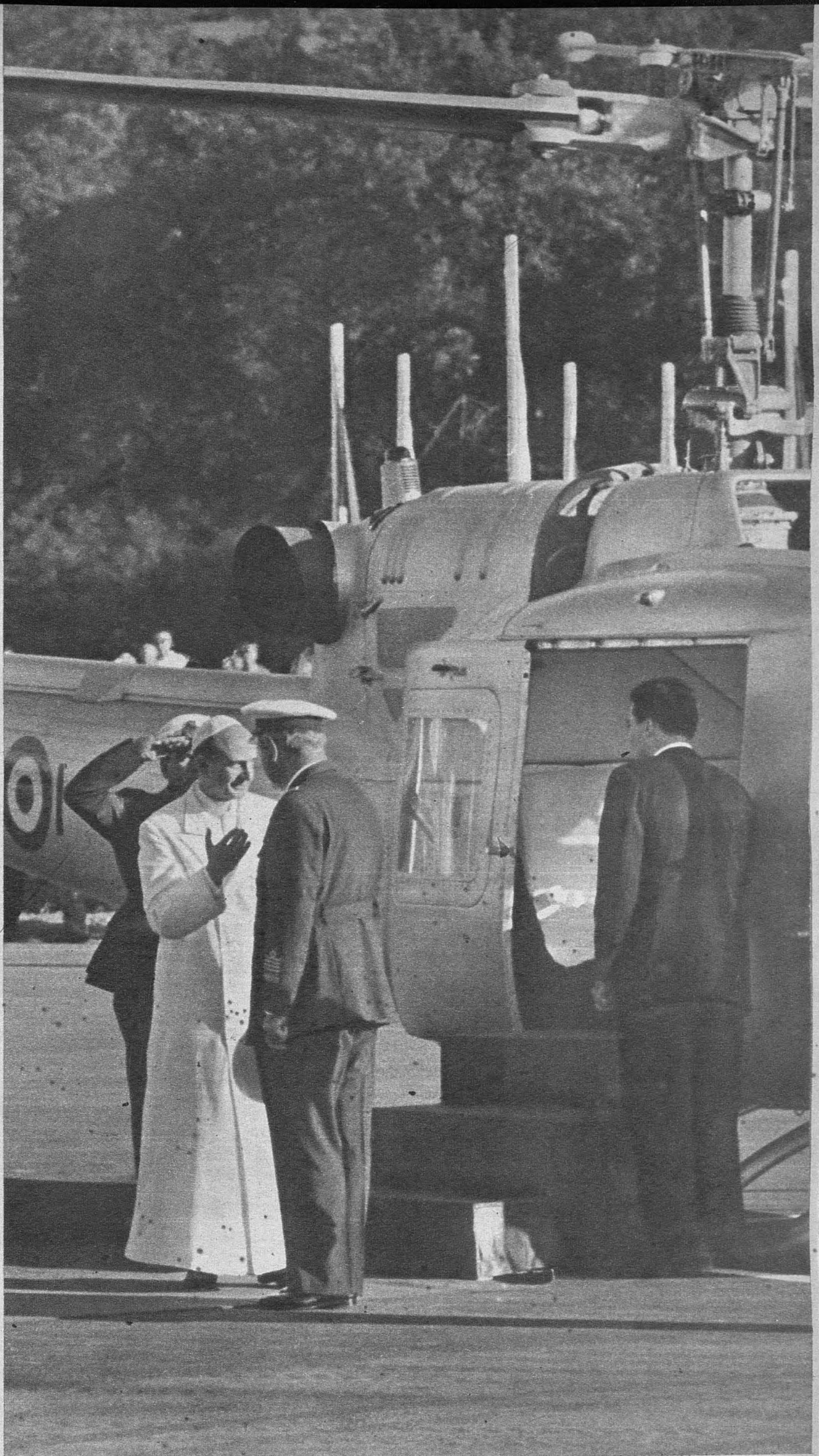
## A FLOTE

Después de tres tentativas, el «Brunswick», hundi-  
do en el puerto de Hamburgo, es puesto a flote  
gracias a los trabajos de una grúa gigante. (Fiel.)



## PARA INUNDACIONES

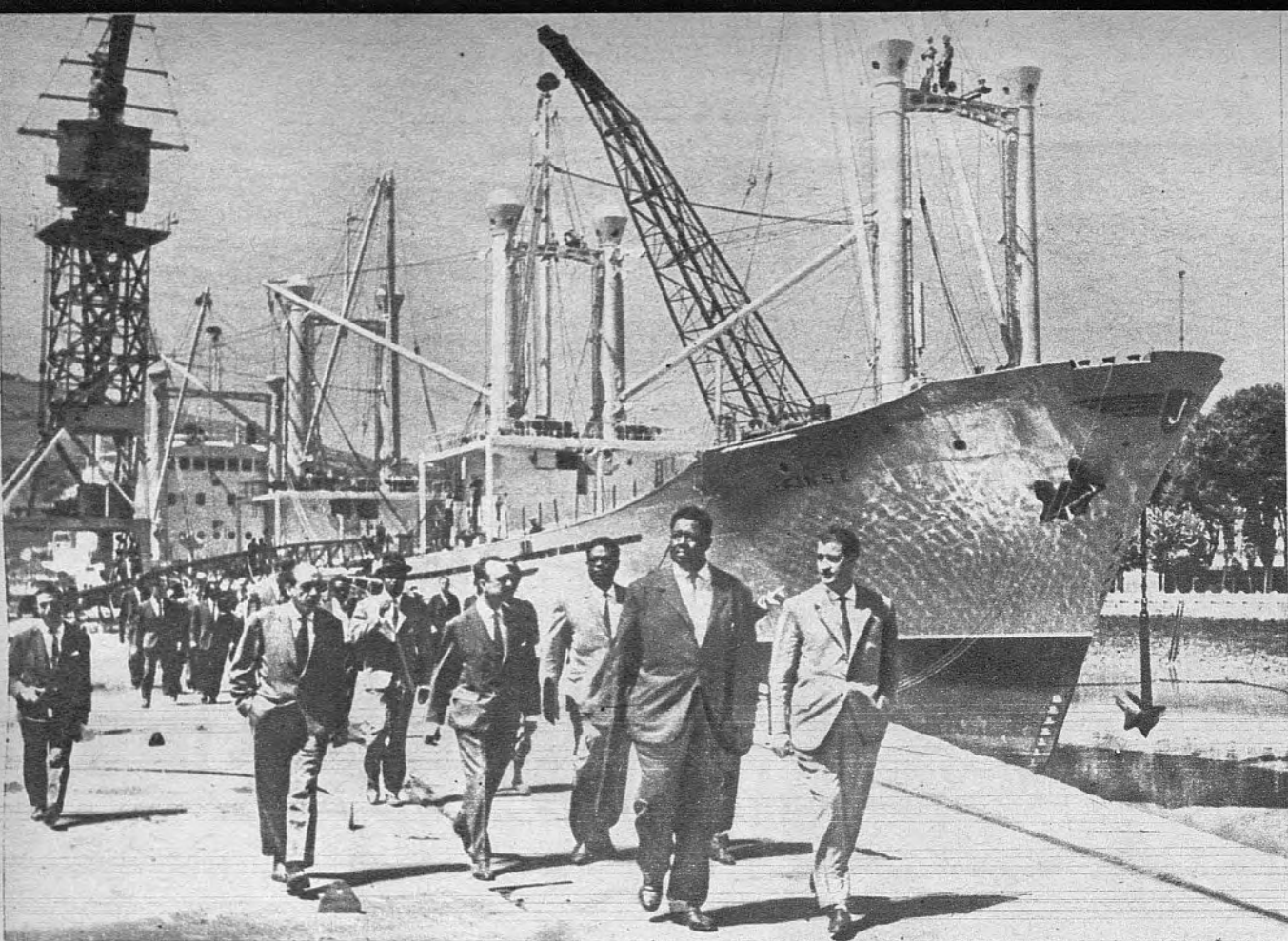
Para que la Policía pueda desenvolverse con facilidad, aun en medio de las  
ciudades invadidas por las aguas, en Hamburgo ha sido dotada de coches  
anfíbios. Dos de los vehículos realizan una travesía de prueba en el puerto



## LLEGADA A ORVIETO

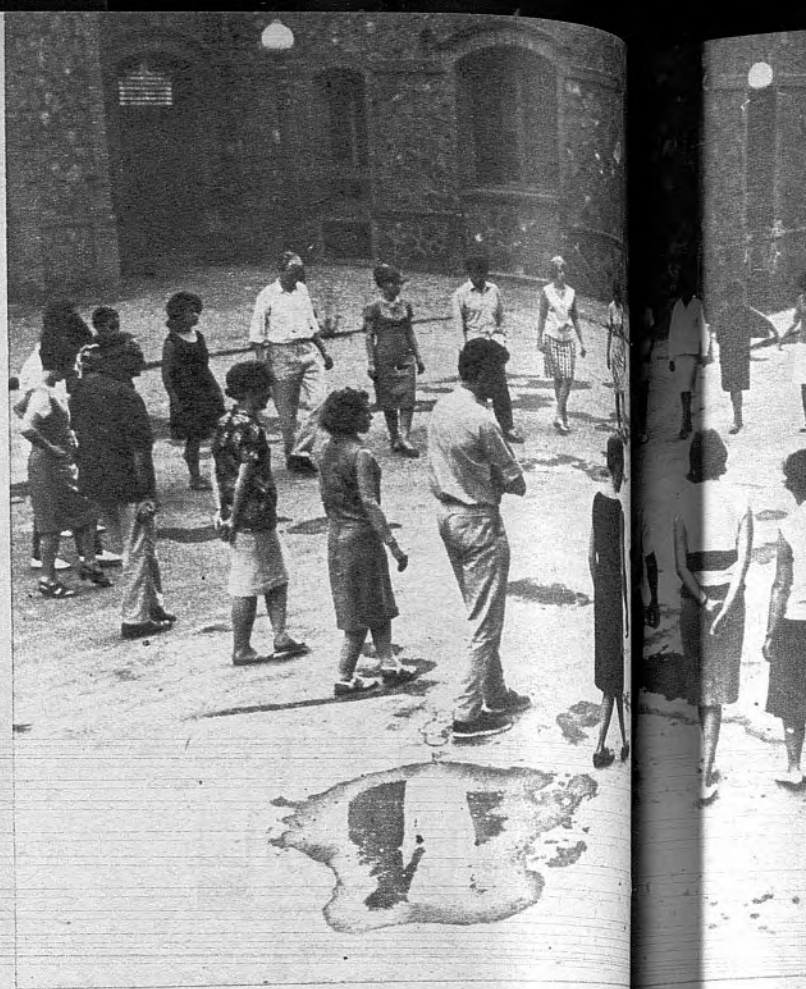
Su Santidad el Papa ha llegado a Orvieto a bordo de un helicóptero. Pá-  
blo VI, poco después de descender del aparato, sonriente, recibe el saludo de  
la tripulación que le condujo desde Castelgandolfo en un apacible vuelo





## MINISTROS AFRICANOS EN BILBAO

Los ministros y las personalidades de los países africanos que se encuentran en Bilbao con motivo de la XV Feria de Muestras, y que asistieron a su inauguración, visitaron ayer diversas factorías industriales. Los ministros durante su recorrido por los astilleros, por los que mostraron gran interés. (Fiel)



## CLASES DE SARDANA PARA TURISTAS

En Barcelona, ante la demanda de los turistas por aprender la sardana, se ha organizado un cursillo, donde se enseñarán los principales pasos. El cursillo ha tenido lugar en un local que se ha formado para las primeras clases y que...



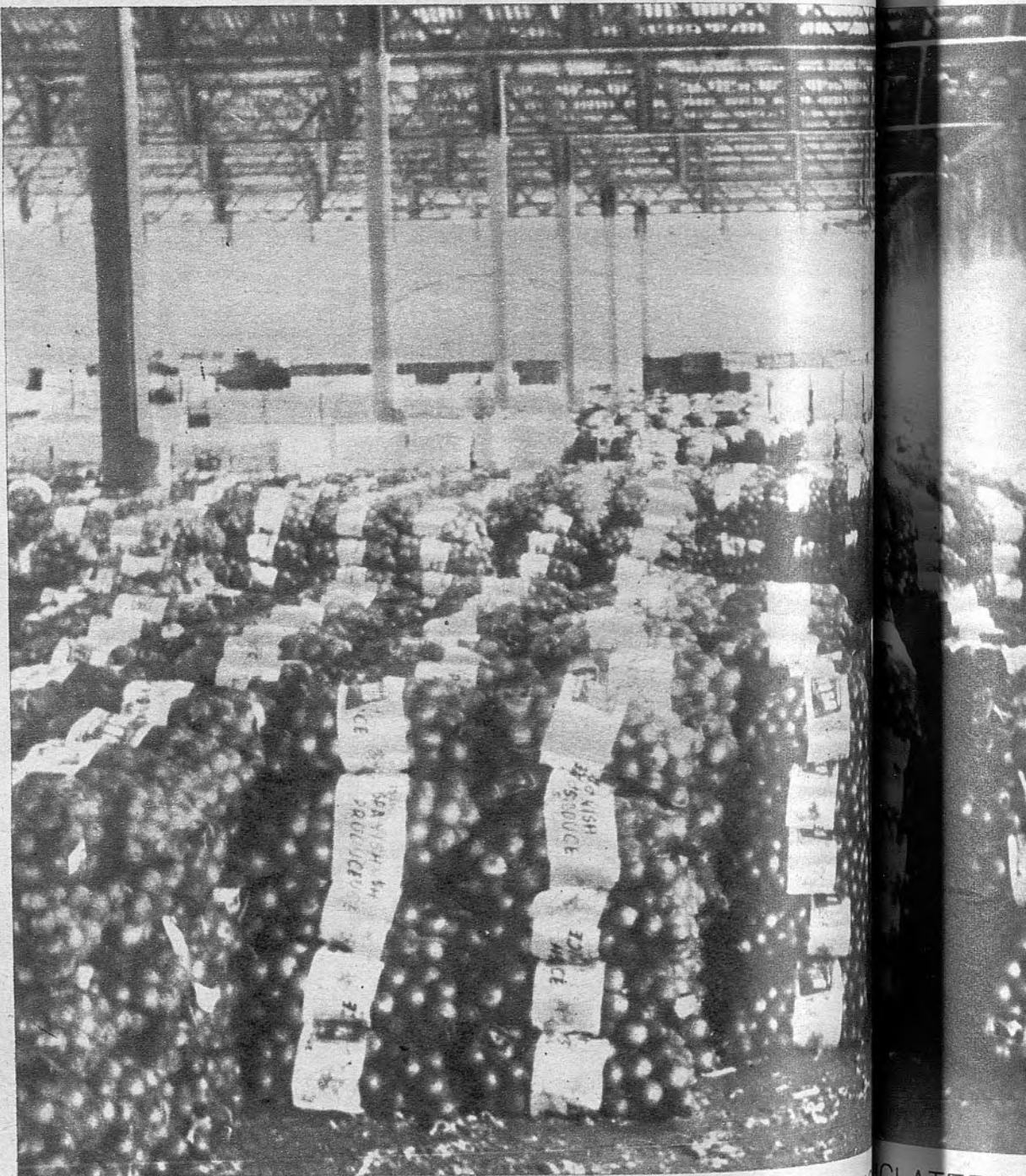
## EN EL «REY PELAYO»

El Delegado Nacional de Juventudes en el Campamento «Rey Pelayo», en Pola de Sordón, donde asistió al acto de clausura de uno de los turnos de 200 flechas de las cuencas mineras asturianas (Europa.)



## VALENCIA: «DÍA DEL TURISTA»

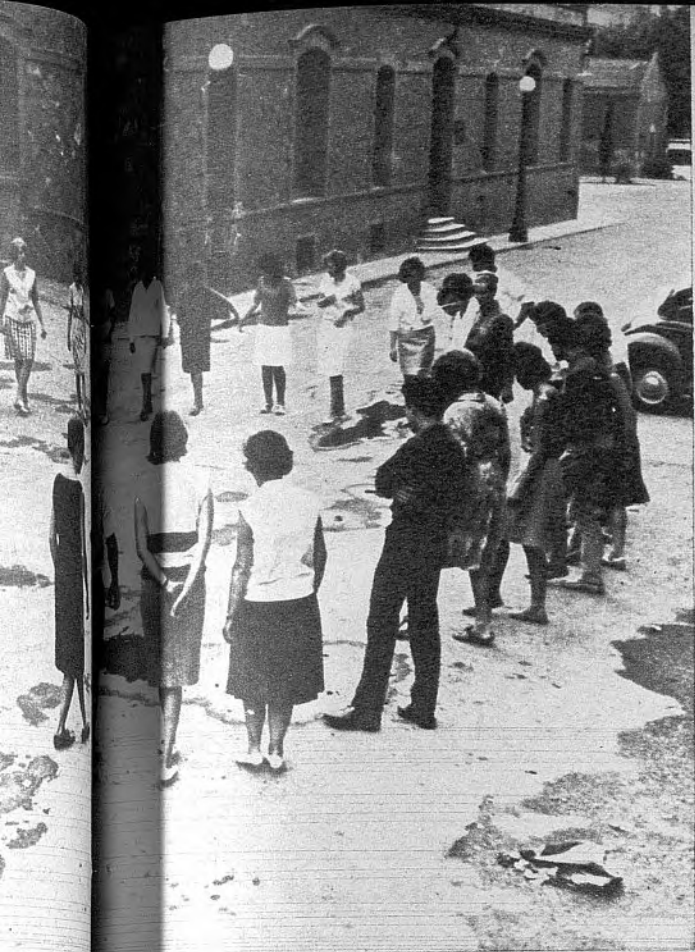
La esposa del director general de Información descubre la lápida de la avenida de Francia, en el Camping Santa Marta de Cullera, en Valencia, dentro de los actos celebrados el «Día del Turista».



## ESPAÑA EXPORTA CEBOLLAS A GLATERRA

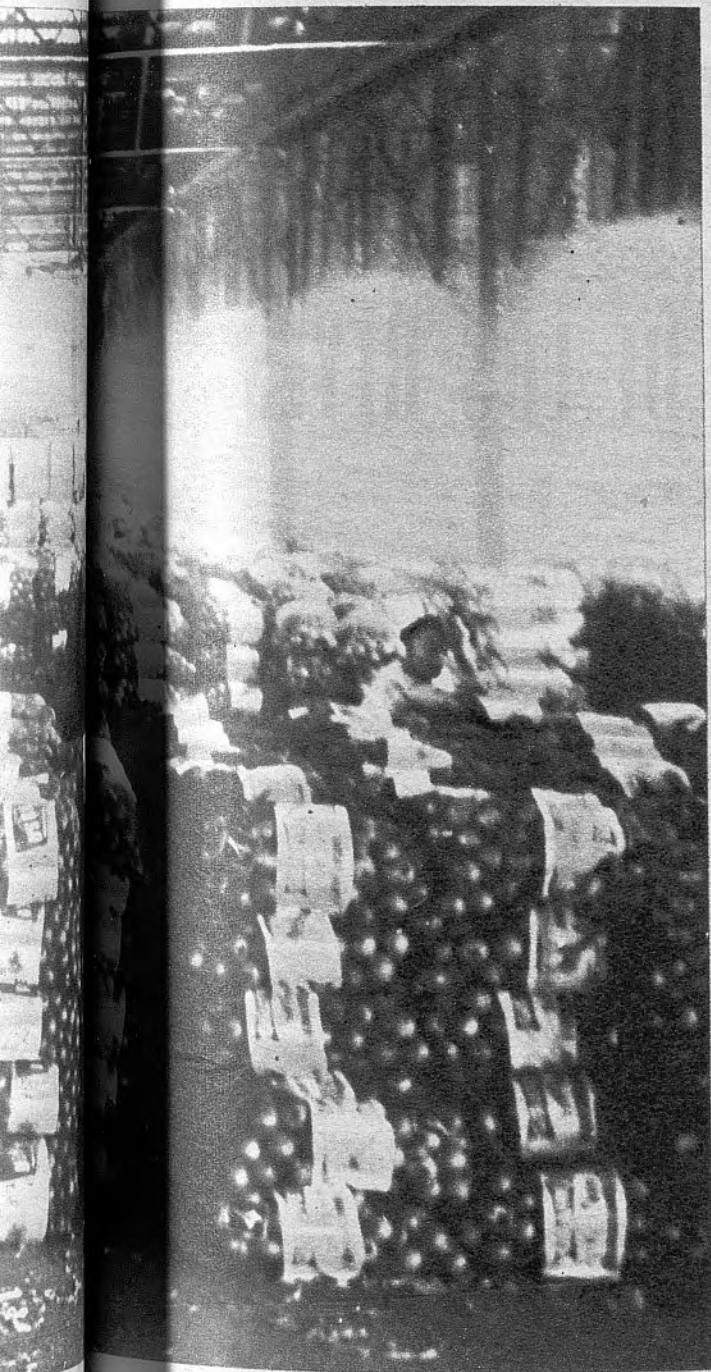
Los paquetes llevan un cartel que dice: «Producto español», en inglés. Se trata de unas cincuenta toneladas de cebollas que esperan, empaquetadas y dispuestas en un almacén, para ser cargadas en la motonave «Verdaguer». El envío de cebollas a bordo del «Verdaguer»...





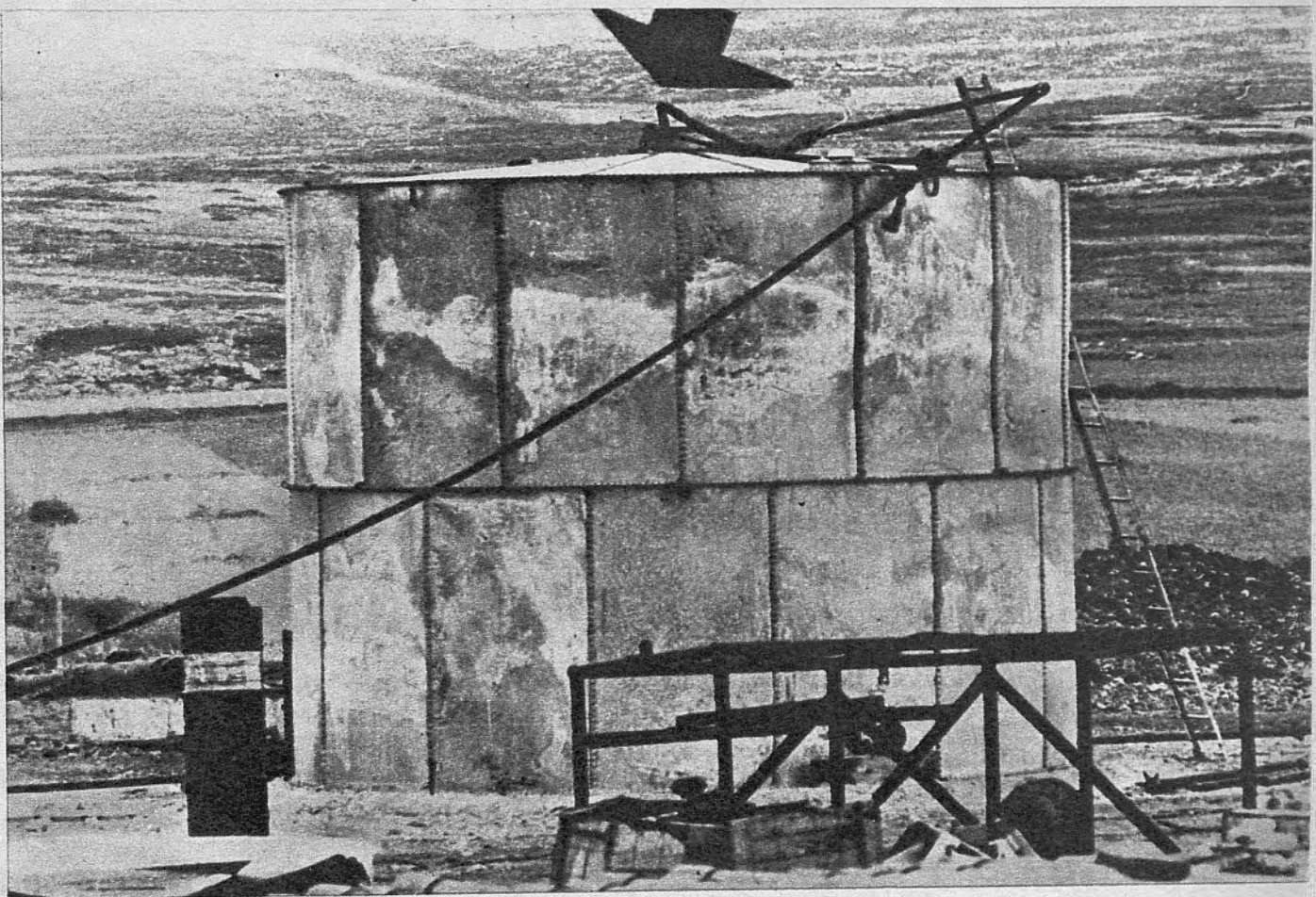
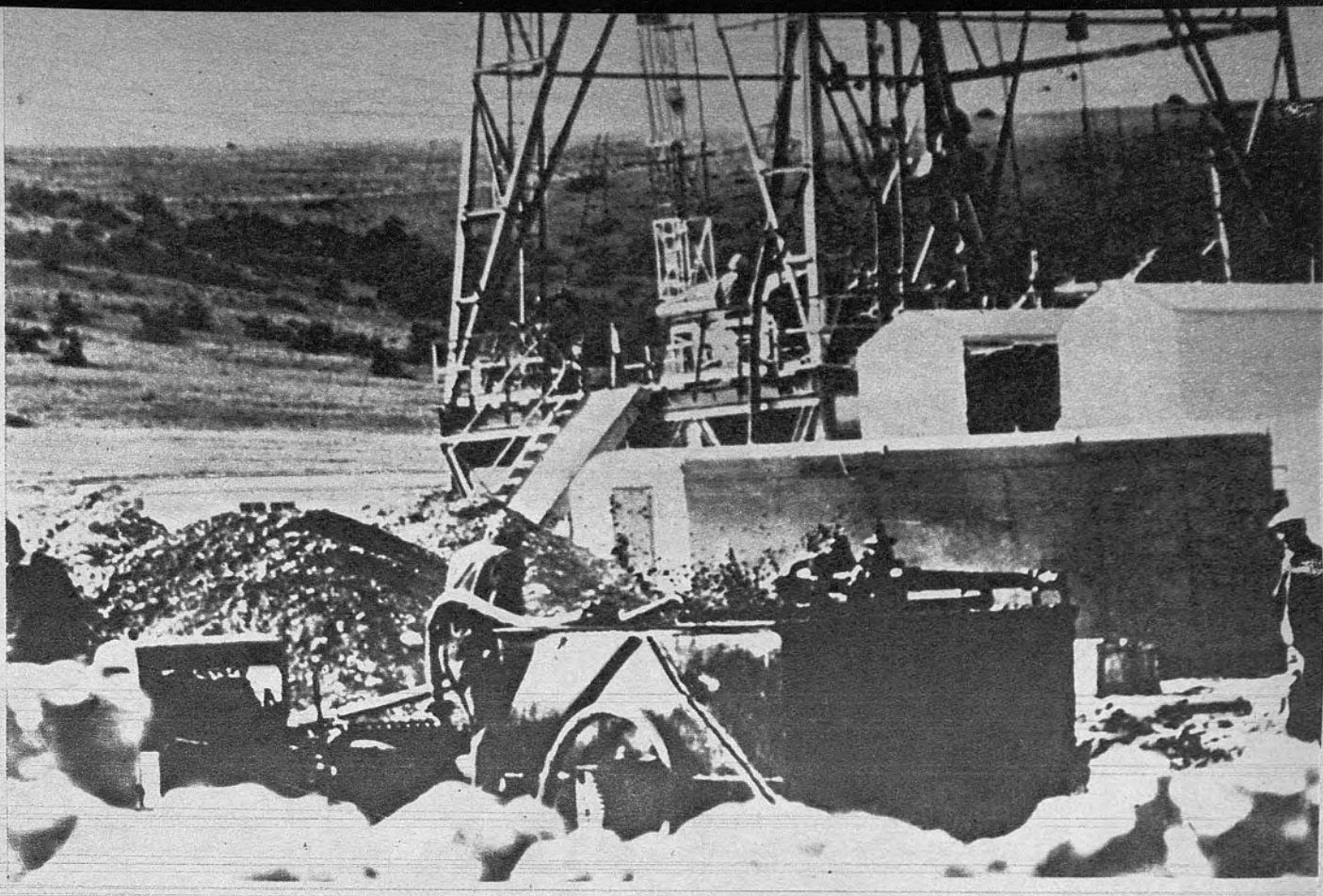
## DE SARDANA PARA TURISTAS

tas por aprender la sardana, se ha iniciado en una residencia para ex-  
os principales cursillo ha tenido éxito, como demuestra la nutrida  
lases y que t... inicia los rítmicos movimientos. — (Foto Europa.)



## BOLLAS GLATERRA

cebollas que España exporta a Gran Bretaña. Setecien-  
erto de Valencia, el momento del embarque y que fueron  
Liverpool para ser distribuidas en el mercado británico



## VALDEAJOS Y SU PETROLEO

Han salido ya treinta mil litros de petróleo en el primer sondeo industrial que se ha realizado en Valdeajos y el páramo de La Lora adquiere poco a poco las características de una zona de actividad. En la fotografía superior, el tanque clarificador del petróleo, en el que se pueden apreciar las salpicaduras del líquido a la salida del tubo que le conduce desde la torre. A continuación, la primera cisterna. La flecha indica el lugar por donde va el tubo que introduce en ella el hidrocarburo. Finalmente, a la izquierda de estas líneas, un bar instalado provisionalmente en un barracón, «Las Guapas», donde la Guardia Civil y los técnicos de la explotación acuden a tomarse un vaso de vino. (Fotografías de Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid





## FRANCO Y SU ESPOSA, EN LA FIESTA TAURINA DE SAN SEBASTIAN

Desde el palco de honor de la Plaza de Toros de San Sebastián, Sus Excelencias el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y señora, doña Carmen Polo de Franco, corresponden a las incesantes aclamaciones de la multitud que llenaba el coso taurino y que tributó a Sus Excelencias un cariñoso recibimiento. Los aplausos se repitieron cuando Franco y su esposa, que asistieron a una de las corridas de la Semana Grande, abandonaron la Plaza. (Telefoto Cifra.)

# SENSACIONAL FERIA EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES «PAMPLONA CHICA»

### DIA 28 AGOSTO

Antonio Ruiz EL BARQUILLERO  
Gregorio Tebar EL INCLUSERO  
Andrés Torres EL MONAGUILLO

### DIA 29 AGOSTO

JOSECHU PEREZ DE MENDOZA  
VICENTE PUNZON  
Pedro Mengual EL CARLOTEÑO  
PAQUITO PALLARES

### DIA 30 AGOSTO

JOSE MARIA GIMENEZ  
(de Sevilla)  
Andrés Torres EL MONAGUILLO  
Luis Fernández JOCHO

### DIA 1 SEPTIEMBRE

JOSE MARIA MONTILLA  
Manuel Benítez EL CORDOBES  
RAUL GARCIA  
(de Méjico)

### DIA 2 SEPTIEMBRE

JAIME OSTOS  
ANDRES HERNANDO  
Antonio Ortega ORTEGUITA

### DIA 3 SEPTIEMBRE

VICENTE PUNZON  
Gregorio Tebar EL INCLUSERO  
Andrés Torres EL MONAGUILLO

### DIA 5 SEPTIEMBRE

ANTONIO BIENVENIDA  
Santiago Martín EL VITI  
Ramón Montero MARAVILLA  
(que tomará la alternativa;  
de Venezuela)

### DIA 6 SEPTIEMBRE

Antonio Ruiz EL BARQUILLERO  
Gregorio Tebar EL INCLUSERO  
Pedro Mengual EL CARLOTEÑO

SE ADMITEN ENCARGOS PARA TODAS LAS CORRIDAS A PARTIR DE ESTA FECHA

TAQUILLA OFICIAL: «LA CENTRAL».- VICTORIA, 3.- TEL. 221 1213



# EN CADA MUNICIPIO, UNA ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA

Se reitera legalmente la consideración de la familia como institución de Derecho natural, base de la sociedad y cauce de participación en las tareas públicas

## CAPITULO I

### De las Asociaciones Familiares

Artículo 1. La presente ley regula las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia que se constituyan para dar cumplimiento al principio de la representación pública familiar.

Las Asociaciones Familiares de fines específicos seguirán regulándose por el régimen jurídico que les es de aplicación en la actualidad, sin perjuicio de las facultades que esta misma ley les concede y dejando a salvo su plena autonomía.

Art. 2. Dentro de los cauces señalados por la presente ley, se articula la participación de la familia española en las tareas públicas, en orden a las funciones relacionadas con sus fines e intereses.

Las Asociaciones Familiares no podrán intervenir en las funciones atribuidas de modo específico a otras instituciones representativas.

Art. 3. El Movimiento Nacional promoverá la organización de Asociaciones de Cabezas de Familia que tendrán por función principal servir de cauce a la participación de aquéllas en las tareas públicas en lo que hace relación a sus fines e intereses.

## CAPITULO II

### De las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia

Art. 4. En cada Municipio, el Movimiento Nacional promoverá la creación de una Asociación General de Cabezas de Familia. En el Municipio en que por su extensión resulte aconsejable, la Asociación General de Cabezas de Familia tendrá carácter de distrito o circunscripción.

Estas Asociaciones tendrán personalidad jurídica y capacidad de obrar plena, con las solas limitaciones que en esta propia ley se establezcan. Se encontrarán comprendidos en el número 1 del artículo 35 del Código Civil.

Tendrán los derechos y deberes del régimen jurídico asociativo del Movimiento.

Art. 5. Además de las funciones que se le atribuyen en los artículos 2 y 3 de la presente ley, las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia podrán tener las siguientes funciones:

1. Representar los intereses familiares de sus miembros en todas las cuestiones de interés común que le sean propias y no rebasen el ámbito municipal, actuando como centro local de iniciativas al respecto, sin invadir en ningún caso la competencia atribuida de modo específico a otras entidades representativas.
2. Cooperar al buen funcionamiento de las instituciones educativas de la localidad, a cuyo efecto podrán cursar las oportunas propuestas o informaciones a los organismos competentes, en los que tendrán adecuada representación.
3. Asistir a las autoridades y Juntas encargadas de la beneficencia pública en todas sus formas, en las que tendrán igualmente adecuada representación.

## ENTRE OTRAS FUNCIONES, LAS NUEVAS ASOCIACIONES FAMILIARES AYUDARAN A LA DEFENSA DEL CONSUMIDOR PROMOVRIENDO LA CONSTITUCION DE ENTIDADES ESPECIFICAS

### TEXTO DEL PROYECTO DE LEY PARA REGULAR LAS ASOCIACIONES DE CABEZAS DE FAMILIA

Con el fin de perfeccionar la organización del sector social, que, con el Municipio y el Sindicato, es pieza básica en las estructuras del país, el Consejo de Ministros (12 de junio de 1964) aprobó un acuerdo de Secretaría General del Movimiento por el que se remitía a las Cortes el proyecto de ley de Asociaciones Familiares. Se trata de un paso legal de extraordinaria importancia, que hoy documentamos con el texto de dicho proyecto de ley, ya en las Cortes, cuyo preámbulo dice:

Ha sido doctrina constante del Movimiento Nacional, que encontró su definitiva expresión en los Principios VI y VIII de la Ley Fundamental de 17 de mayo de 1958, confirmando las disposiciones que ya figuraban en el Fuero del Trabajo y en el Fuero de los Españoles: considerar a la familia, además de unidad natural de convivencia para el cumplimiento de fines espirituales y materiales de primer rango, estructura básica de la comunidad nacional y una de las entidades orgánicas representativas en nuestro sistema político social.

Esta doctrina ha sido desarrollada a fondo por la legislación de nuestro Régimen, que comenzó por restablecer la unidad e indisolubilidad del matrimonio, gravemente amenazadas por la Constitución republicana de 1931 y las leyes del Matrimonio Civil y del Divorcio, procediendo luego a una puesta al día de la legislación civil en esta materia, de acuerdo con el Concordato, y a una intensa protección administrativa y social de la familia, y en particular de la familia numerosa, a través de una enérgica política de vivienda; de los préstamos a la nupcialidad, de los premios a la natalidad, de los subsidios y otras ayudas familiares; de facilidades especiales en materia de educación; de desgravaciones fiscales y de otras muchas medidas más.

Por otra parte, la ley de Régimen Local inició el desarrollo del principio de la familia como unidad representativa orgánica a través del tercio de representación familiar en los Municipios y de las representaciones que a su vez tienen estas Corporaciones en la esfera provincial y en la nacional.

Los dos Congresos de la Familia Española, celebrados con carácter totalmente abierto por iniciativa del Movimiento Nacional y precedidos por

los cincuenta Congresos Provinciales, han demostrado la profunda satisfacción de la comunidad nacional por esta política familiar del Estado y, a la vez, la posibilidad y conveniencia de dar un paso más en el desarrollo del principio representativo nacional.

A su vez, el Consejo Nacional del Movimiento, en sus sesiones del mes de febrero de 1963, dedicó preferente atención a la representación pública familiar, acordando las directrices a las que se debe ajustar la legislación que regule el nuevo cauce representativo.

La presente ley recoge en lo esencial las recomendaciones contenidas en la resolución primera de los Congresos de la Familia Española y el dictamen de la Comisión del Consejo Nacional del Movimiento sobre representación pública familiar.

Esta ley reitera la consideración de la familia como institución de Derecho natural y base de la sociedad, fundada en el matrimonio, único e indisoluble y el principio de su protección por el Estado, respetando sus fines propios en su conjunto y en sus aspectos religioso, moral, jurídico, social y económico, así como la garantía de su unidad y permanencia dentro del orden social y político del Movimiento, que se edifica sobre ella, y las demás unidades naturales de convivencia. Consecuente con una estimación cristiana de los fines sobrenaturales que su significación sacramental ha dado a la familia, esta ley respeta expresamente los derechos de la Iglesia en la materia y salvaguarda su ejercicio, a través de cauces asociativos, cuando, de acuerdo con sus propios fines, lo considera conveniente. Respetará también el ámbito de la iniciativa privada, de acuerdo con la libertad que el cumplimiento de fines naturales supone. Reitera asimismo que, por razón de la importante función que la familia cumple en la sociedad, tiene el deber y el derecho de participar en las tareas públicas, para lo que ha de facilitarse al cabeza de familia su intervención en las mismas. Para este objeto la familia ha de disponer de los adecuados medios de acción y cauces de representación en los distintos órdenes del Estado y del Movimiento que prevé la presente ley, y las demás disposiciones que se dicten para su desarrollo, quedando plenamente a salvo su total autonomía en la esfera privada que le es propia.

gales, incluso promoviendo la constitución de entidades para este fin.

8. Cualesquiera otras que tiendan a fortalecer la institución familiar y redunden en una mayor participación activa familiar en la vida comunal, dentro de los Principios del Movimiento Nacional, utilizando corporativamente al efecto los medios y recursos que establecen las leyes.

Art. 6. El ingreso y la baja en las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia será voluntario.

Art. 7. Para formar parte de las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia será necesario y suficiente estar empadronado como residente en el Municipio correspondiente y figurar en el censo de vecinos Cabezas de Familia.

La pertenencia a la Asociación General de Cabezas de Familia es compatible con la condición de miembro de otras asociaciones familiares de fines específicos.

Art. 8. Los miembros de las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia tendrán los siguientes derechos:

1. Tomar parte, con libertad de palabra y voto, en las juntas generales con arreglo al orden del día.
2. Tomar parte, con plena igualdad, en la designación de la Junta directiva.
3. Elevar informaciones y propuestas a la Junta directiva y a los demás órganos de la Asociación.
4. Los demás que establezcan los correspondientes Estatutos

Tendrán a su vez los siguientes deberes:

1. Cumplir los acuerdos reglamentarios tomados por la Asociación y sus diferentes órganos.
2. Contribuir, con las cuotas que se acuerden, al sostenimiento de la Asociación.
3. Someter su actuación a los Principios Fundamentales del Movimiento.

El incumplimiento de estos deberes llevará consigo la suspensión de los derechos del modo que regulen los Estatutos.

Art. 9. Toda Asociación General de Cabezas de Familia, una vez constituida, deberá inscribirse en el registro que a tal fin lleva la Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento, quien a su vez lo comunicará al órgano que corresponda para su constancia en el Registro Gubernativo.

Sus Estatutos no podrán oponerse a lo dispuesto en la presente ley, pudiendo, en lo demás, redactarse de acuerdo con las respectivas circunstancias.

Contra la resolución denegatoria de inscripción en el registro, los socios fundadores de la Asociación podrán recurrir ante el Ministro Secretario General del Movimiento.

Art. 10. La Junta directiva de las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia será elegida por la Junta general de asociados, con arreglo al procedimiento que establezcan los Estatutos.

El mandato de la Junta será de seis años, con renovación por mitad cada tres.

Los directivos podrán ser reelegidos por un nuevo período. No podrán ser reelegidos por segunda vez hasta transcurridos tres años.

Art. 11. La primera elección de Junta directiva no podrá celebrarse hasta transcurrido un mes desde la inscripción de la Asociación en el Registro y a la convocatoria de la Junta general que deba designarla se le dará la debida publicidad.

Art. 12. La Junta directiva asumirá la representación ordinaria de la Asociación.

Podrán designarse comisiones especiales en relación con las diversas funciones a que se refiere el artículo 4.º de esta ley, aparte de lo que establezcan los Estatutos o la Junta general acuerde.

Art. 13. Las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia celebrarán una Junta ordinaria anual, y las extraordinarias que acuerde convocar la Junta directiva, por mayoría de dos tercios.

Será obligatoria la celebración de la Junta general extraordinaria cuando lo solicite la tercera parte del total de sus miembros en virtud de escrito dirigido al presidente, con las firmas correspondientes, y en el que razonadamente se exponga el motivo de la convocatoria.

Art. 14. La Junta general ordinaria conocerá preceptivamente de las materias siguientes:

1. Aprobar las cuentas de la Asociación, sin perjuicio de la ulterior fiscalización de las mismas por la Delegación Provincial de Asociaciones.
2. Aprobar la Memoria anual

(Continúa en la pág. siguiente.)



# EN CADA MUNICIPIO, UNA ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA

(Continuación de la pág. anterior)  
redactada por la Junta directiva, que comprenderá una relación de todas las gestiones realizadas cerca de los diversos órganos y autoridades, y del resultado de las mismas, y, en particular, en aquellos organismos en que la Asociación tenga una representación oficial.

3. Elección de cargos vacantes en la Junta, si los hubiere. Cuando se trate de vacantes producidos antes del final del mandato de la Junta, los elegidos lo serán sólo hasta completar el plazo que falte para la primera renovación trienal.

4. Aprobación del presupuesto de gastos e ingresos para el siguiente ejercicio.

5. Las demás que señalen los respectivos Estatutos o que reglamentariamente se determinen.

Art. 15. Los acuerdos de la Junta directiva y general serán puestos en conocimiento del Delegado Provincial de Asociaciones, en el plazo de cuarenta y ocho horas. Aquél tendrá facultades para suspenderlos total o parcialmente cuando estén en contradicción con lo dispuesto en los Estatutos sociales, en esta ley o en la ley de Principios Fundamentales del Movimiento. Contra el acuerdo de suspensión cabe recurso ante el Delegado Nacional de Asociaciones.

## CAPITULO III

### De las Federaciones Provinciales de Asociaciones Familiares

Art. 16. En cada provincia, y en el seno del Movimiento, se establecerá una Federación Provincial de Asociaciones Familiares, que tendrá el carácter de corporación de Derechos públicos, con plena personalidad jurídica y capacidad de obrar.

Art. 17. La Federación Provincial de Asociaciones Familiares se constituirá mediante su inscripción en el registro correspondiente de la Delegación Nacional de Asociaciones.

Art. 18. La Federación Provincial de Asociaciones Familiares integrará las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia constituidas en la provincia, y con carácter voluntario, las Asociaciones Familiares de fines específicos constituidas al amparo de la legislación ordinaria o del Derecho Canónico o concordado que lo soliciten.

Art. 19. La incorporación de las Asociaciones Familiares de fines específicos se hará sólo a los efectos de la Representación Pública Familiar regulada en la presente ley, conservando su plena personalidad y autonomía para el cumplimiento de sus respectivos fines.

Art. 20. Las Asociaciones Familiares integradas en las Federaciones Provinciales tendrán los siguientes derechos:

1. Participar en los órganos de gobierno de la Federación en la forma que se determine en la presente ley.

2. Elevar a la Federación cuantas informaciones o propuestas tengan por conveniente en relación con sus propios fines.

3. Intervenir, dentro de sus fines propios, en los asuntos públicos de su respectiva área, provincial o local.

A su vez, las Asociaciones integradas en las Federaciones Provinciales deberán:

1. Contribuir al presupuesto de éstas en forma proporcional al

número de sus miembros, y en la forma que reglamentariamente se determine.

2. Cumplir los acuerdos adoptados por los órganos competentes de la Federación Provincial.

3. Contribuir con su leal colaboración al mejor desarrollo y promoción en la provincia de los intereses familiares.

Art. 21. Son órganos de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares:

1. La Asamblea.
2. El Consejo Permanente.
3. La Comisión Ejecutiva.
4. La Presidencia.
5. La Secretaría.

Art. 22. Las Asociaciones integradas en las Federaciones Provinciales tendrán participación en la Asamblea de las mismas, con arreglo a los módulos que reglamentariamente se determinen y en proporción con el número de sus afiliados y extensión de los fines de esta Asociación.

Art. 23. El Consejo Permanente se compondrá de un número de miembros igual al doble del de Partidos Judiciales de la Provincia, los cuales serán designados del modo que establezca el reglamento.

Art. 24. La Comisión Ejecutiva se compondrá del presidente, el secretario y cuatro vocales, designados por el Consejo Permanente, procurando que el mismo represente proporcionalmente a las distintas Asociaciones federadas.

Art. 25. Son funciones de la Asamblea:

1. La aprobación de la Memoria anual que sobre su gestión presente el Consejo Permanente.
2. La aprobación anual del presupuesto y de las cuentas del Ejercicio anterior.
3. La adopción de aquellas resoluciones que por su importancia afectan de manera decisiva a los intereses familiares de la provincia.

4. La elección del Consejo Permanente.

5. Las demás que determine el Reglamento.

Art. 26. Los acuerdos de la Asamblea y del Consejo Permanente de la Federación Provincial serán puestos en conocimiento del Delegado Nacional de Asociaciones, dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a su adopción. El Delegado Nacional podrá suspenderlos cuando estén en contradicción con lo dispuesto en los Estatutos sociales, en esta ley o en la ley de Principios Fundamentales del Movimiento. Contra el acuerdo cabe recurso ante el Ministro Secretario General del Movimiento, que resolverá en definitiva.

## CAPITULO IV

### De la Federación Nacional de Asociaciones Familiares

Art. 27. Se establece, en el seno del Movimiento, la Federación Nacional de Asociaciones Familiares, con el carácter de Corporación de Derecho público, que asume la suprema representación de las Asociaciones Familiares en el orden público y representativo.

Tendrá plena personalidad jurídica y capacidad de obrar.

Se constituye y rige con arreglo a las disposiciones de la presente ley y su régimen jurídico será aprobado por decreto del Movimiento.

Art. 28. Son miembros de la Federación Nacional de Asociaciones Familiares:

1. Las Federaciones Provinciales.

2. Las Asociaciones Familiares de fines específicos y carácter nacional o sus federaciones, confederaciones o agrupaciones de igual carácter que lo soliciten.

Art. 29. Para ingresar como miembros de la Federación Nacional, con arreglo al párrafo segundo del artículo anterior, se requiere:

1. La solicitud correspondiente, acompañada de toda la información que se estime pertinente sobre estatutos, fines, miembros, etcétera, de la organización interesada y cuanto acredite el carácter nacional efectivo de la Asociación o Agrupación, caso de no poseer ésta integración oficial en la esfera provincial.

2. La admisión por el Consejo Permanente de la Federación. Esta no podrá ser negada sin causa grave que se exponga en resolución razonada, después de un expediente en el que será parte la organización solicitante y de la que se podrá apelar a la Delegación Nacional de Asociaciones y en alzada ante el Ministro Secretario General del Movimiento.

La exclusión de las entidades admitidas a la Federación Nacional sólo podrá acordarse con los mismos requisitos y garantías.

Art. 30. Las entidades integradas en la Federación Nacional de Asociaciones Familiares tendrán los siguientes derechos:

1. Participar en los órganos de gobierno de la Federación que se establecen en la presente ley.
2. Llevar al mismo informaciones y propuestas relacionadas con sus fines propios.

Dichas entidades tendrán a su vez los siguientes deberes:

1. Contribuir al presupuesto de la Federación Nacional en la forma que reglamentariamente se determine.
2. Cumplir los acuerdos adoptados por los órganos de la Federación Nacional.

3. Aportar su colaboración lealmente al servicio de los intereses familiares en el ámbito nacional.

Art. 31. Son órganos de la Federación Nacional de Asociaciones Familiares:

1. La Asamblea general.
2. El Consejo Permanente.
3. La Comisión Ejecutiva.
4. La Presidencia.
5. La Secretaría.

Art. 32. La Asamblea general se compone:

1. De cuatro representantes de cada Federación Provincial, designados por su Consejo Permanente, de los cuales uno será el presidente, y los demás representantes a las Asociaciones Generales y a las de fines específicos que se hayan integrado en la correspondiente Federación Provincial, de acuerdo con lo señalado en el artículo 17 de esta ley.
2. De cuatro representantes de cada una de las entidades integradas, que se señalan en el artículo 28, párrafo 2 de esta ley.

El Estatuto dispondrá en qué condiciones podrán ampliarse estas representaciones mínimas iniciales, buscando siempre una representación justa y adecuada a su naturaleza y fines propios, de todas las entidades integradas.

Excepcionalmente podrá invitar el Consejo Permanente a tomar parte en las tareas de la Asamblea general, con voz, pero sin voto, a aquellas personas que por su relevante significación en el orden asociativo familiar pueden realizar aportaciones de interés a

los trabajos de la Asamblea general.

Art. 33. El Consejo Permanente se compone del número de miembros que reglamentariamente se determine, designados por la Asamblea general con arreglo al principio de proporcionalidad en relación con las diversas representaciones en la Asamblea.

Art. 34. El Delegado Nacional de Asociaciones, en su calidad de Presidente de la Federación Nacional, lo será también de la Comisión Ejecutiva, que estará compuesta, además, por dos vicepresidentes, el secretario y tres vocales designados todos ellos en el seno del Consejo Permanente en forma también proporcional.

Art. 35. Son funciones de la Asamblea general:

1. La propuesta de sus vicepresidentes.
2. La aprobación de la Memoria anual que sobre su gestión le presente el Consejo Permanente.

3. La aprobación anual del presupuesto y de las cuentas del ejercicio anterior.

4. La designación del Consejo Permanente.

5. El examen de aquellos temas y la adopción de aquellas resoluciones que por su importancia afectan de manera decisiva a los intereses familiares.

6. La convocatoria de los Congresos de la Familia Española.

7. La designación de las representaciones familiares en los órganos nacionales de carácter público representativo.

8. Las demás que determine el Estatuto.

## CAPITULO V

### De la representación pública familiar

Art. 36. La Federación Nacional, las Federaciones Provinciales y las Asociaciones Generales, constituidas con arreglo a la presente ley, asumen la representación general de los intereses familiares, en sus respectivos ámbitos, y dentro de la competencia marcada por esta ley.

A este efecto podrán en todo momento dirigir iniciativas o sugerencias a los Poderes Públicos y a los órganos de la Administración central, provincial o local, en materia de su competencia.

Art. 37. La Federación Nacional deberá estar representada en las Cortes Españolas, en el Consejo del Reino y en el Consejo Nacional del Movimiento, y las Federaciones Provinciales, en las Diputaciones, para lo cual el Gobierno presentará en las Cortes los correspondientes proyectos de ley.

Art. 38. Se dará representación a la Federación Nacional, Federaciones Provinciales y demás Asociaciones Familiares en los órganos administrativos, sociales y técnicos en los que así convenga, y en particular en los siguientes:

1. Consejo Nacional de Economía.
2. Consejo Nacional de Educación, Consejos de Distrito Universitario, Consejeros Provinciales de Educación, Juntas Provinciales de Construcciones Escolares, Consejos de Protección Escolar, Consejos de Educación Media y Profesional, Mutualidad del Seguro Escolar, Patronato para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, Consejos de Formación Profesional e Industrial, etc.
3. Consejo Técnico de Universidades Laborales.
4. Consejos y Juntas encargadas

de velar por la moralidad de los espectáculos, Prensa infantil, etc.

5. Consejos de Vivienda, del Instituto Nacional de Previsión, del Instituto Español de Emigración y, en general, cuantos se ocupan de cuestiones sociales que afecten a los intereses familiares.

6. Consejos de Sanidad, de Beneficencia y, en general, cuantos afectan a la salubridad y ayuda a las familias necesitadas.

7. Consejo de Protección de Menores, de Protección a la Mujer y otros semejantes.

8. Juntas de Educación Física y Deportes, excepto las que tuviera carácter militar.

Art. 39. Las Federaciones Provinciales y las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia participarán en las instancias representativas del Movimiento Nacional.

## CAPITULO VI

### De los Congresos Nacionales de la Familia Española

Art. 40. Se celebrarán periódicamente Congresos de la Familia Española para el estudio de los problemas de especial trascendencia, entre los que afectan a los intereses familiares.

Los Congresos de la Familia Española se celebrarán con arreglo a un reglamento, que será aprobado a propuesta de la Federación Nacional.

El acuerdo de su convocatoria y orden del día corresponde a la Delegación Nacional de Asociaciones, a propuesta de la Federación Nacional.

Art. 41. En los Congresos Nacionales de la Familia se dará adecuada representación a todas las organizaciones integradas en la Federación Nacional y Federaciones Provinciales y además se darán oportunidades de intervención a los demás sectores de la vida nacional interesados por el desarrollo y acuerdos de estos Congresos.

Art. 42. La Delegación Nacional de Asociaciones tendrá a su cargo la Secretaría Permanente de los Congresos de la Familia Española.

## CAPITULO VII

### Relaciones con la Administración y el Movimiento Nacional

Art. 43. La Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento será el órgano competente para el reconocimiento de las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia y el enlace oficial de las mismas con la Administración y el Movimiento Nacional.

## DISPOSICION FINAL

Por los Departamentos interesados, y en un plazo de seis meses, se dictarán las medidas oportunas que con rango inferior a la ley sean necesarias para el desarrollo de lo dispuesto en la presente disposición. El Gobierno, a propuesta del Ministro Secretario General del Movimiento, e igualmente en el plazo de seis meses, aprobará el Reglamento que desarrolle la presente ley.

## DISPOSICION TRANSITORIA

Mientras no se constituya la Federación Nacional de Asociaciones Familiares, la Comisión Permanente de los Congresos de la Familia Española, constituida conforme a lo previsto en el número XI de la resolución primera del primer Congreso de la Familia Española, asumirá las funciones que en la presente ley se atribuyen a los distintos órganos de la Federación Nacional, ejercitándolas por el conducto de la Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento.



# ELOGIO Y NOSTALGIA DE LA CAZA

Aunque no se sea ni por pienso cazador, ni se sepa con qué pan se come eso de la caza, el libro de Miguel Delibes sobre este venatorio ejercicio se lee que es una bendición, a causa de la confluencia de cualidades que van apisonando el interés sobre sus páginas. El primero es que se nota la competencia teórica y práctica del autor como cazador, que le permiten trazar unos esquemas sobre el arte venatorio usual en España sobre los que no hay más que pedir. El que quiera salir a cazar en buena compañía, si no puede procurarse la del mismo Delibes (cosa problemática, porque según se lee y aprende en el libro y sus fotografías, el clan cazador de Delibes debe ser —como debe ser, señor— cerrado, exclusivo y tradicional), debe llevarse en el morral el "Libro de la caza menor" que acaba de publicar.

De ello se desprende una fruición especial, un relamerse contando los lances de la caza que es patente en el libro y que se nota por encima de la seca dogmática del cazar y sus reglas, por encima de la abundante sociología de la caza y aun por encima del estilo narrativo de Delibes, que ya se sabe de antiguo que es excelente, uno de los mejores que se gastan por estos tiempos literarios. Anda en época de transición o muda hacia un prurito de estilismo que hemos notado en "Las ratas" y en "Viejas historias de Castilla la Vieja", y que consiste en un cierto arrumbar a las playas del celismo expresivo que miren por dónde se hallaba desvalido en época de exacerbación, consunción y disparate sobre que posarse y ahora le llega el socorro de un gran narrador. En este libro venatorio que estamos comentando ya no sólo las demasías verbales en que el tremendismo resulta puesto en papel pautado, sino, sobre todo, este estribillo o apoyatura narrativa que consiste en el quiebro de la narración para apoyarla en un cierto interlocutor con un sesgo coloquial y algún que otro taco es llevado a efecto por Delibes y —no hay que decirlo— con plena maestría, porque Delibes es un señor de su castellano, y si anda entre tomillos y jaras, entre rastros y matas en seguimiento de la perdiz, no digamos.

De cualquier manera, y registrado este corrimiento del estilo narrativo de Delibes de los últimos tiempos, y que en "El libro de la caza menor" toma aspectos muy concretos, hay que pasar al fondo del libro, que es narrativo, didáctico y, hasta en aspectos muy concretos, sociológico. La caza es un ejercicio tradicional a cuyo través se puede realizar un corte vertical en la sociología del grupo humano en que se practica. Creo que la caza en España tiene una trayectoria a este respecto con pocos y definitivos escalones: el feudalismo práctico, la suerte de la Mesta y la desamortización, más la introducción de las armas de fuego determinan más o menos el devenir del cuadro de existencia de la caza menor que Delibes trata en su libro y el acondicionamiento de su ejercicio. Es de creer que en pocos aspectos como la caza de codorniz, perdiz, conejo y liebre, que son los cuatro palos de la baraja cazadora (las demás especies del cúmulo enumerativo que aduce Delibes son extravagantes del gran "corpus" venatorio español, fruslerías o complementos del banquete), llegaron a compromiso del "ancien regime" del feudalismo en sus aplicaciones de hecho y el espíritu liberal de la desamortización, con sus términos municipales y legislación de ayuntamientos y montes.

Se advierte que en el enfoque sociológico del libro, que no es, ni con mucho, lo menos importante de él, y se halla subyacente en toda su formulación porque para que el ejercicio de la caza exista se requiere que haya un régimen venatorio que lo permita en condiciones potables. Delibes deriva hacia la nostalgia de la caza ejercida dentro del cuadro del compromiso feudal-liberal que hasta no hace mucho tiempo formaba el marco de la caza menor en España. Noto que mi grande amigo y grandísimo narrador Miguel Delibes, en lo que a la caza se refiere, y sopesando su morral y su diversión en peligro, trata la cuestión con unos nostálgicos acentos —inconscientes si se quiere— de conservadurismo o tradicionalismo que no son

los que le distinguen, por ejemplo, en la literatura ni en sus observaciones agudas e interesantes sobre los países que visita en sus viajes. Hay menos caza porque se reparte entre más (o, al menos, entre más escopetas o escopetas de más privilegio quirritario de propiedad), entre más afición, entre más medios de locomoción y entre más dineros para comprarse cartuchos y bocas de fuego.

Creo que la cuestión está en el aumento de la densidad de fuego de que es capaz de realizar el frente cazador en España. Sucede lo mismo en esta cuestión (al fin y al cabo, según los tratadistas clásicos, la caza es una imagen de la guerra) que en pura aplicación castrense: el fuego que es capaz de hacer una guerrilla hoy es superior al de un regimiento napoleónico y al de un batallón de Narváez. Y en la caza, no porque las armas de fuego para ella (que algo han progresado en pólvoras y plomeos y automatismos desde los tiempos de los gatillos Lafoucheux y el arcabuz borbónico) hayan logrado tan gran aumento, sino porque el escuadrón de los cazadores ha aumentado su recluta desde los tiempos del equilibrio sociológico que basamentó la caza por muchos lustros incluso con abundante legión extranjera que, como suele ocurrir en estos casos, hallase por lo común en los puestos de vanguardia y dispendio de plomo y pólvora.

Uno, que no ha cazado en su vida sino un solo conejo decididamente suicida, y que se debió poner desesperadamente ante mi escopeta como el monigote descamisado que se abre de brazos ante los fusiles de Murat en el cuadro de Goya, halla que es muy natural que haya menos caza a repartir en los morrales. Como en la ley de Malthus, éstos han debido crecer en progresión geométrica, mientras que la caza apenas ha debido hacerlo en progresión aritmética, y esto gracias a la guardería, a los acotados y, en fin, gracias a la exacerbación del derecho de propiedad en este aspecto, promovido por la demanda. Claro es que la exacerbación del derecho de propiedad rural (habida cuenta de que la caza es un subproducto de este tipo de dominio) no propende a poner ante el punto de mira de cada escopeta un número equitativo de perdices, pero la prosperidad y el éxito llevan precisamente a este resultado.

Lo único que falta para acabar de complicar y rarificar la caza es que la perdiz roja se haya puesto de moda entre nuestros grandes atractivos turísticos por sus excelencias ventorias, que Delibes, gran cazador, es el primero en reconocer y en fruirse de ellos en plena partida. Habrá de resignarse Delibes no a que haya menos caza, porque llegará el día en que se empollen en incubadora millares y millares de pollos de perdiz si a mano viene, pero sí a que el ejercicio de la caza haya variado radicalmente, como tantas otras cosas, en sus condiciones sociológicas (como creo que el campo cerealista español está cambiado de aspecto con su escuela de codornices, perdices y del pelo que se caza por sus aladaños) y que él, con sus aficiones, se haya quedado en el lado de allá, nostálgica y dramáticamente, en el lado de la naturaleza, que aún en su modesta caracterización española, está sufriendo el distanciamiento a que la civilización moderna y la aglomeración moderna la condena.

Era bonita la caza antes, la de hace todavía escasos años, la que practicaba Delibes, incluso bien después de ganar el Nadal. Pero quizá era bonita por ser supervivencia. Aún no ha llegado a los extremos de la equitación que se ha refugiado en el algebra extrasocial de los hipódromos, pero quizá está en el camino que fatalmente siguen las antiguas frecuentaciones de la natura y las prácticas de civilización que ellas determinaron. Y al fin y al cabo Delibes, en "Las ratas", en "Viejas historias de Castilla la Vieja", nos ha mostrado el horror a lo caduco, a lo que se queda atrás, aunque tenga, como seguramente tendrá, abundante caza en sus contornos.

A. VALENCIA

EL LIBRO DE LA CAZA MENOR.—Miguel Delibes. Ediciones Destino.

# YDIGORAS HA DADO UN CAMBIO DE RUMBO EN SU NOVELISTICA

"Quiero sacar sobre piel lo que puede ser para bien o para mal de los demás"

"Me dejo llevar en mis páginas por la pasión"

"Los sentimientos y la narración van parejos"

Carlos María Ydigoras ha hecho una literatura torturada, donde el ocaso de la esperanza es el decorado para presentar unos hombres que luchan indecisos. «Algunos no hemos muerto», «Los hombres crecen bajo tierra» y «Cuando el miedo llama a un hombre», son tres dramáticos testimonios de derrota. A través de sus páginas sentimos el temblor de una soledad que sobrecoge, conocemos la facilidad con que el hombre puede odiar al hombre.

Pero lo mismo que los lectores se cansan de tanto dolor fabricado, los escritores «negros» también llegan a tener necesidad de abrir un paréntesis y dar un abrazo a la esperanza. Esto es lo que ha hecho ahora Ydigoras en su libro «La colina del árbol». Estas páginas están huérfanas de fatalidad y tragedias colectivas. Aquí sólo hay candor, limpieza y jovialidad. Hay una extraña hermosura, una ternura sin ternurismo y una fe ingenua que va creciendo.

—¿A qué lectores va dirigido tu último libro, Carlos María?

—Creo que sería muy difícil precisarlo. Mi propósito ha sido que los adultos puedan leerlo con interés y que los adolescentes se identifiquen con el protagonista. Inteligentemente se ha dicho que parece más bien un libro para leer a los niños que para que lean los niños.

—¿La obra tiene un carácter educativo?

—Creo que sí, aunque no la escribí pensando en educar.

—¿Te interesa sobre todas las cosas lo social?

—Desde luego. Me preocupa la llaga social. Pienso en el miedo, en el dolor y en la esperanza de los hombres. Quiero sacar sobre la piel lo que puede ser para bien o para mal de los demás.

NO SOY UN ESCRITOR CEREBRAL

Ydigoras fuma en pipa. Lleva siempre protegidos los ojos con unas grandes y negras gafas de sol. Es moreno, de bigote bien poblado. Sus manos son gruesas, como de obrero de la pluma. Viste traje grisáceo y camisa blanca con corbata clara.

—¿Te gusta sólo exponer los hechos o dar también una explicación de cada suceso?

—Me preocupa sólo exponer los hechos objetivamente. Yo no quiero sacar resultantes. Me parece que esta es una labor del lector.

—¿Eres apasionado cuando escribes?

—Sí. A veces me dejo llevar en mis páginas por la pasión. Pero esto creo que suele ser bueno por lo que tiene de calor y fuerza humana.

—¿Intentas dejar tus ideas a la vez que narras?

—Creo que los sentimientos y la narración van parejos. No soy un escritor cerebral. No quiero serlo nunca.

—¿Tu personaje favorito?

—Aquel que pueda ser real, que



quite blandenguerías a la vida, que sea consecuente con su tiempo y, sobre todo, que sea valiente.

—¿Cuidas mucho el estilo?

—Intento apartarme de un lenguaje desgarrado, como procuro no decir barbaridades. El que se dedica a esto es porque no sabe decir otra cosa.

ME ATRAE MAS LA NOVELA, AUNQUE GANE MENOS DINERO

Quando uno habla con un novelista le viene a la memoria —sin proponérselo— el mundo de sus personajes creados. Las novelas de Ydigoras nos recuerdan las de los grandes novelistas norteamericanos. Pero el autor de «Cuando el miedo llama a un hombre» tiene un estilo más torrencial, más desbordante. Sin embargo —como en ellos—, sus temas invitan a la creación de una película.

—¿No has pensado nunca en escribir teatro, Carlos María?

—Sí, alguna vez... Pero me atrae más novela, aunque gane menos dinero.

—¿Vives sólo de la pluma?

—Sí. Felizmente, sí, desde hace diez años.

—¿Qué tipos de novelas prefieres como lector?

—La novela suave y tranquila y la novela de guerra. Los dos puntos son para mí muy interesantes.

—¿Te gusta el cine?

—Mucho. Y sobre todo el cine de fantasía.

—¿Lo que te aburre?

—La monotonía.

—¿Lo que te divierte?

—Ahora ya no sé... Antes, muchas cosas. Estoy ahora muy dedicado a escribir.

—¿Qué te produce dolor?

—A veces todo. Antes nada. La experiencia de la vida es la causa.

—¿Qué deporte te gusta más como espectador?

—Las acrobacias aéreas y las carreras de automóvil.

Así es Ydigoras, este «hábil piloto de pesadillas», como le definió Federico Sainz de Robles. En su vida de escritor se ha abierto un camino de esperanza con «La colina del árbol». Esperemos que de la mano de esta esperanza encuentre un nuevo valle con menos sombras.

Miguel FERNANDEZ

LEA USTED



EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA  
APARECE TODOS LOS MARTES

Jueves 13 de agosto de 1964

Arriba

Pág. 15

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION DE MADRID

## LA PLAZA DE LOS MOSTENSES, NUEVAMENTE DE ACTUALIDAD

Una representación de industriales del mercado de Santo Domingo visita al presidente de la Junta de La Latina

LA SITUACION DE SUS INDUSTRIAS DESDE EL HUNDIMIENTO DEL APARCAMIENTO ES MUY APURADA

Nuevamente el hundimiento del estacionamiento de la plaza de los Mostenses vuelve a la actualidad con motivo de la visita al presidente de la Junta Municipal del Distrito de La Latina, Luciano Paredes Tomé, de una representación de los industriales del mercado de Santo Domingo, situado en la plaza de los Mostenses.

El motivo de la visita no era otro que tratar de la nueva situación por que atraviesan sus industrias, debido, primero, a la construcción y, posteriormente, al hundimiento del aparcamiento, que ha llegado a imposibilitar la entrada del público y mercancías por tres de los accesos de los cuatro con que contaba el mercado.

Le rogaron se interesara por el curso de los escritos que hace dos meses y en anteriores visitas le entregaron para su trámite ante el

Ayuntamiento, en los que exponían los hechos concretos y formulaban diversas peticiones.

Le manifestaron también el descontento que impera entre ellos por una medida tomada por la Empresa concesionaria de la explotación del mercado, que eleva la renta de los locales en un 30 por 100, precisamente cuando sus derechos como arrendatarios se ven mermados y entorpecidos y cuando sobre sus industrias se encuentran en una situación verdaderamente apurada.

Paredes Tomé les prometió interesarse por la resolución de sus cuestiones y les anunció que las pretensiones que establecían en sus escritos están siendo estudiadas por los servicios municipales correspondientes.

### Abogados madrileños, miembros honorarios del Colegio de Abogados de Méjico

El Colegio de Abogados de Méjico ha designado miembros honorarios de la Corporación a los componentes del Consejo de la International Bar Association y a los de la Delegación española que asistieron a la X Conferencia del citado organismo, recientemente celebrada en la capital azteca.

Integraban la representación de nuestro país don Fausto Vicente Gella, presidente del Consejo General de la Abogacía y decano del Colegio de Madrid; don Rafael Pastor Botija, vicepresidente del Consejo general y decano de Zaragoza; don Luis de Angulo Montes, decano de Granada; don Roberto Reyes Morales, vicepresidente de habla española de la IBA; don Emilio Martín Villa, y don Isidoro Sánchez Toves, secretario del Consejo general del Colegio de Madrid y de la Unión Internacional de Abogados.

El diploma acreditativo les fue entregado por el ministro de la Suprema Corte de Justicia de Méjico, don Felipe Tena Ramírez, quien resaltó los méritos como juristas de los nombrados. Le contestó, en nombre de los consejeros de la IBA y de los miembros del Foro español, don Fausto Vicente Gella.

También la Asociación Nacional de Abogados de Méjico, en una sesión extraordinaria, recibió como miembro honorario a don Fausto Vicente Gella.

### Cincuenta y ocho estudiantes españoles terminarán su Bachillerato en Estados Unidos

Ciento treinta y un estudiantes pertenecientes a Austria, Portugal, Francia y España salieron ayer en avión para Washington para cursar el último año de Bachillerato, High School.

Al programa de estudios, patrocinado por la American Field Service, están asociados sesenta países de los cinco continentes.

Entre los citados estudiantes que han salido de Barajas figuran cincuenta y ocho españoles con el sexto curso aprobado.

Los que aprueben el curso de High School (último de Bachillerato) se les convalidará en sus respectivos países.

### Visita a "Pueblo"

Han visitado las nuevas instalaciones y dependencias del periódico «Pueblo» los alumnos de la Escuela de Preparación Periodística de la Delegación Nacional de Juventudes, acompañados por el director del referido centro. Posteriormente recorrieron las distintas dependencias de la Delegación Provincial de Sindicatos.

### Sepelio del general Sánchez de Ocaña

Ha fallecido a los noventa años

de edad el teniente general del Ejército español, don José Sánchez de Ocaña y de Beltrán.

El ilustre militar era Medalla Militar individual. Gentilhombre de cámara del Rey Alfonso XIII, comendador de la Orden de Isabel la Católica y estaba en posesión de varias condecoraciones extranjeras. Fue ascendido dos veces por méritos de guerra. Tuvo a su cargo la Jefatura del Estado Mayor en la toma de Alhucemas. Y fue Gobernador Militar de Barcelona y Zaragoza.

El sepelio del teniente general Sánchez de Ocaña, al que asistieron el Gobernador Militar de Madrid, generales y jefes militares, se verificó ayer y constituyó una sentida manifestación de duelo.

### Curso de turismo para niños

Otros cien muchachos pertenecientes a los colegios e internados dependientes del Instituto Municipal de Educación están realizando en Benicarló el segundo turno del Curso Infantil de Verano «El turismo y el mundo de los niños», dirigido por el director del Colegio de San Ildefonso, don Maximino Sanz.

## PROBLEMAS DE LA INDUSTRIA MADRILEÑA:

- ATOMIZACION EMPRESARIAL
- FALTA DE MAQUINARIA MODERNA
- FALTA DE MANO DE OBRA ESPECIALIZADA
- POCA AGILIDAD EN LA CONCESION DE CREDITOS

### ESTUDIO DEL CONSEJO ECONOMICO DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

La atomización empresarial, la falta de maquinaria moderna, la poca agilidad en la concesión de los créditos, la falta de mano de obra especializada, son los principales problemas que aquejan a la industria madrileña, según un estudio realizado por el Gabinete Técnico del Consejo Económico de la Delegación Provincial de Sindicatos, según datos correspondientes al primer semestre de este año.

Por ramas de actividades, los problemas de cada una de las Empresas, según este estudio, son los siguientes:

Alimentación: Atomización empresarial y escasa preparación de los empresarios.

Bebidas: Intervención del alcohol y dificultades para el reparto por el aumento de tráfico y escasez de aparcamientos.

Textiles y derivados: Renovación de maquinaria.

Confección: Escasez de personal especializado.

Madera y Corcho: Escasez de maquinaria y antigüedad de los sistemas de producción.

Papel, Cartón y Artes Gráficas: Escasez de maquinaria moderna.

Curtido, Cuero, Piel y Calzado: Dificultades de financiación por tratarse de Empresas en su mayoría de mediana capacidad.

Artículos de Construcción, Cerámica y Vidrio: Demasiada presión tributaria, debido a la atomización de las Empresas.

Metálicas básicas: Insuficiencia de utillaje.

Transformadores metálicos: Dificultad de colocación de los productos en el mercado y poca agilidad en la concesión de créditos.

Otras: Escasez de mano de obra especializada e insuficiencia de utillaje.

Existen cuatro ramas de industrias que no tienen ningún problema serio: Cervezas, Tabaco, Químicas y de Perfumería y Electricidad.

## VIDA SOCIAL

### Enlace Maté Pinto-Alvarez Rodríguez

En la iglesia parroquial de San Vicente de Paul se ha celebrado la boda de la señorita Julieta Alvarez Rodríguez con don Valentín Maté Pinto.

Apadrinaron a los contrayentes don José Luis Alvarez Rodríguez, hermano de la novia, y doña Josefina Maté Pinto, hermana del novio.

Testificaron el acta por parte de la desposada: Don Emilio Gasquez Dengra, don Jesús Martínez Ramón y don Antonio Santillano Dandy.

Por parte del novio firmaron: Don Luis de Villarraso, don José López y don Ismael Martín Barbolla.

mo y el mundo de los niños», dirigido por el director del Colegio de San Ildefonso, don Maximino Sanz.

Los pequeños, aunque consumen la mayoría del tiempo de su estancia en la residencia de Benicarló en plan de sobrealimentación, deportes, baños de mar y descanso, dedican algunas horas diarias al tema del curso, profundizando en las características del turismo y aprendiendo y comprendiendo el que podríamos llamar «Código del turismo para los niños».

Además del Ministerio de Información y Turismo y del Instituto de Estudios Turísticos, la mayoría de las Embajadas extranjeras en nuestro país han remitido a la dirección de este curso infantil un sinnúmero de folletos descriptivos de las bellezas turísticas de cada nación, lo que hace que los muchachos asistentes al curso tengan una noción estadística y gráfica de lo más importante en plan turístico de todo el mundo, a más de lo de España.

### Universitarios laborales

Se ha celebrado en el Valle de los Caídos la tercera jornada del II Curso Nacional de Orientación para Universitarios Laborales, en la que se han tratado los temas relativos a promoción y seguridad social, y fueron expuestos por los profesores Rufino Segura, de la Universidad Laboral de Córdoba; Arévalo, del Gabinete de Convencios Colectivos de la Organización Sindical, y Antonio Haba, del Seminario Central de Estudios Sociales.

Rufino Segura hizo una documentada exposición del Plan Nacional de Promoción Profesional Obrera, desde sus fundamentos jurídicos y principios doctrinales, hasta su inclinación actual en el Plan de Desarrollo, describiendo los aspectos morales, jurídicos y políticos de la promoción social, a través de la Enciclopedia «Pacem in Terris», el Fuero del Trabajo y el Fuero de los Españoles.

Sobre promoción social disertó Emilio Arévalo, que determinó los límites conceptuales definitorios del proceso y de los instrumentos a utilizar en una auténtica y eficaz campaña promocional que el conferenciante sintetizó en tres grandes líneas: la formación técnica, la información integral y la transformación de las estructuras socio-económicas.

Por último, Antonio Haba dictó una lección sobre seguridad social en España, afirmando su importancia dentro del marco de la sociedad actual y describiendo los varios aspectos funcionales que comprende, desde las prestaciones hasta la forma de realización administrativa.

## AGENDA

DIA 13 DE AGOSTO DE 1964

JUEVES

El sol sale a las 6.24.  
Se pone a las 20.15.

### CAMBIO

Poco más de siete grados de diferencia hubo ayer entre la máxima y la mínima: 29 grados, a las tres de la tarde, y 21,8 grados, a las ocho de la mañana. Sin embargo, a media tarde, un viento de la sierra suavizó la temperatura, aunque el termómetro no lo haya recogido. Cosas del tiempo y de agosto.

### CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**— Verde. De esta feria. Cuarta clase. Misa del domingo anterior. Sin Gloria y sin Credo. Común de los Santos Hipólito y Casiano. Prefacio común. «Ite, missa esto. O bien: Rojo. Misa de los Santos Hipólito y Casiano. «Salus autem del Común, en tercer lugar. Oraciones propias. Gloria.

### CENTRO SEGOVIANO

El Centro Segoviano de Madrid ha organizado una excursión a Segovia y La Granja para el día 25, festividad de San Luis, donde en este último sitio correrán las aguas de sus famosos fuentes.

Para detalles e inscripciones, en la Secretaría de dicho Centro Regional (calle de Alburquerque, 14; teléfonos 2243231 y 2243231).

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNO 10

Preciados 35. Mayor 44, Concepción Jerónima 38. Carretas, 12; Echegaray, 21; plaza de la Independencia, 10; avenida de Menéndez y Pelayo, 13; Narváez, 7; Doctor Esquerdo 83 (frente a San Juan de Dios); paseo del Marqués de Zafra, número 43; General Pardiñas, 20; General Pardiñas 64; Jorge Juan, número 34; Goya, 19; Hortaleza, número 96; San Marcos, 11; Peligros 11; Desengaño 18; plaza del Dos de Mayo, 6; Luchana, 14; Leganitos, 34; Conde Duque, 36; paseo de la Florida, 47; paseo de Extremadura, 40; Eclia 9; Princesa, número 82; San Francisco de Sales, número 5 (detrás de Cea Bermúdez); Guzmán el Bueno, 34; Cea Bermúdez, 4 (frente al Parque Mivil); Martín de los Heros, 48 (esquina a Rey Francisco); Jerónima Lorente, 40; Villamil 47; Reina Victoria, 8; Teruel, 21; Bravo Murillo, 193 (Estrecho); Cñaveral, 24 (Tetuán); San Felipe, 18 (Tetuán); Garcí-Nuño 13 (Tetuán); Orense, número 41; avenida del Generalísimo, prolongación, 144; avenida de La Habana 7 (esquina a Hermanos Finzón); Alonso Cano, 38; Modesto Lafuente, 28; Martínez Campos, 22; Peljoo 12 y Cardenal Cisneros, 68; Rodríguez San Pedro, 7; Almagro, número 24; Diego de León, 24; Francisco Silveira, 14; avenida de Bruselas, 49 (Parque de las Avenidas); avenida de América, 11; López de Hoyos, 83; Joaquín Costa 47; Soriano 222; prolongación del General Mola, 269; Alfonso XIII, 132 (Ciudad Jardín); López de Hoyos, 355; Santa Natalia, 12 (Ciudad Lineal); Virgen del Corro bloque 7, casa 38 (ampliación del barrio de la Concepción); Virgen de la Puencilla, 13 (barrio de la Concepción); carretera de Aragón, 173; Lago Constanta, 38 (entrada carretera de Aragón, 108); Fernando Gabriel, 18 (colonia Barrio Bilbao); Ricardo Ortiz, 12 (Ventas); Alconera, 7 (Gran San Blas, parcelas G); paseo de Extremadura, 232; camino de la Laguna, 38 (barrio del Lucero); paseo de los Jesuitas, 72 (esquina paseo de los Olivos); plaza de Cascorro, 2; Carlos Arniches, número 32; paseo Imperial, 29; Condes de Barcelona, 5 (esquina a Balears, 6); Salaberry, 40; plaza de Rufino Novillos, 1 (por avenida de Oporto, 73); General Ricardos, 121; Labradora, 1 (esquina carretera de Leganes, Carabanchel Alto); avenida de Muñoz Grandes, 65 (Carabanchel Bajo); María Odiaga, 20 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Modena, 2 (edificio Velázquez); Marcella Usera, 36; carretera de Andaluza, 19 (Usera); paseo de Santa María de la Cabeza, 106 (frente a la colonia Moscardó); paseo de Yessiras, 69; Cáceres, 10; General Lacy, 11; Lavapiés, 34; Fray Luis de León, 10; Atocha, 110; plaza del Niño Jesús, 2; Sánchez Barcáiztegui, 15; avenida de la Albufera, 12 (Punto de Valdecasas); Manuel Maroto, 2 (Punto de Valdecasas); Huerta Hachero, esquina Puerto Balbastro (Punto de Valdecasas); poblado absorción barrio Entrevías, bloque número 48; Concepción, 22 (Punto de Valdecasas); Angela González, bloque 2, casa 1 (Punto de Valdecasas); y Pedro Laborde, 37 (frente depósito de agua, Punto de Valdecasas).

### FORMACION

#### IN

Hasta el día admitten inscripción Sindical para de muchos años que deseen de autoras, construcciones, trididad, mac lurgia en la «Virgen de la» Los cursos nos.

En la Sección (Francisco fono 2332700) facilitan pro

### LAS F

#### A

Hoy y mañana templo de San de Atocha, Archieofradia ción de Nueva a la de Nueva de la Espera tectora la m dedica a Nue vo de su festi bado.

Por las tar rto, exposición el reverendo de, carmelita El 14 a las nión reparto do, y a las predicando di Por la tardí días anterioro santa imagen

### A ARENAS

#### Y S

La Agrupa vará a efecto durante los c del corriente dralaves, Are Salamanca. Informes, e (Hortaleza, 84

### Cupón de los Ciegos

NUMERO PREMIADO AYER

940



# AGENDA

DÍA 13 DE AGOSTO DE 1964  
JUEVES

SANTORAL.—San Hipólito y San Casiano.

LOS COMERCIOS  
CERRARÁN EL 15 Y 16

Los Sindicatos Provinciales de Frutos y Productos Hortícolas, Pesca, Alimentación y Ganadería se han manifestado de acuerdo ante la Delegación de Salubridad y Abastos del Ayuntamiento para solicitar el cierre de los establecimientos del ramo de la alimentación durante los próximos días 15 y 16, festividad de la Asunción de Nuestra Señora y domingo, respectivamente.

A este respecto se han tenido en cuenta muy especialmente los deseos de las Secciones Sociales correspondientes, así como el normal abastecimiento de la ciudad.

Transmitido el acuerdo de los representantes sindicales, la Delegación Provincial de Trabajo no ha puesto reparos a tal solicitud, que se compensa con una tolerancia en el horario del comercio del ramo de la alimentación en la tarde del viernes día 14.

## II JUEGOS FLORALES DE EL ESCORIAL

La Comisión de Festejos de San Lorenzo convoca a todos los poetas de habla española para la celebración de los II Juegos Florales de El Escorial que se celebrarán en la noche del 29 de agosto en la escalinata del estanque del Real Monasterio.

Las composiciones, inéditas, no podrán exceder de 100 versos, quedando su metro y estilo a libre elección de sus autores, y versarán sobre El Escorial, en cualesquiera de sus aspectos.

Se otorgarán los siguientes premios:

Primero 8.000 pesetas y flor natural.

Dos segundos premios de 4.000 pesetas y parrilla de oro.

Dos tercetos premios de 2.000 pesetas y parrilla de plata.

Los trabajos se remitirán por triplicado, escritos a máquina a dos espacios y por una sola cara, a la Comisión de Festejos de San Lorenzo del Escorial, bajo lema que se hará constar en el exterior de un sobre cerrado, dentro del cual será incluida nota con el nombre, apellidos, domicilio, firma y rúbrica del autor.

El plazo de admisión de los trabajos quedará cerrado a las doce de la noche del día 22 de agosto.

## FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL

Hasta el día 7 de septiembre se admiten inscripciones en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma» de muchachos de doce o más años que deseen cursar especialidades de automovilismo, Artes Gráficas, construcción, delineación, electricidad, madera, mecánica y metalurgia en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

Los cursos son diurnos y nocturnos.

En la Secretaría de la Institución (Francos Rodríguez 114; teléfono 2332700), de diez a catorce, se facilitan prospectos explicativos.

## LAS FIESTAS DE LA ASUNCION

Hoy y mañana y el día 15, en el templo de Santa Cruz, de la calle de Atocha, solemne triduo que la Archicofradía del Tránsito y Asunción de Nuestra Señora, agregada a la de Nuestra Señora de la O y de la Esperanza, de la que es protectora la marquesa de Villaverde, dedica a Nuestra Señora con motivo de su festividad, el próximo sábado.

Por las tardes, a las ocho, rosario, exposición, misa y sermón por el reverendo padre Juan Fernández, carmelita.

El 14, a las nueve, misa de comunión reparto de un piadoso recuerdo, y a las once, misa solemne, predicando dicho religioso.

Por la tarde, los mismos cultos de días anteriores y procesión con la santa imagen.

## A ARENAS DE SAN PEDRO Y SALAMANCA

La Agrupación de Aragoneses llevará a efecto estas dos excursiones durante los domingos días 23 y 30 del corriente mes, para visitar Piedralaves, Arenas de San Pedro y Salamanca.

Informes, en su domicilio social (Hortaleza, 84; tel. 2320226).

# El Centro de Cálculo Electrónico, abierto de día y de noche

SU ORDENADOR HA REALIZADO, EN MENOS DE SIETE MESES, 1.800 HORAS DE TRABAJO

Su valoración, a precios internacionales, es de treinta y seis millones de pesetas

El Centro de Cálculo Electrónico del Consejo Superior de Investigaciones Científicas tal vez sea el primer centro español oficial que está abierto de día y de noche. En el mes de agosto, cuando Madrid se queda vacío y sus entidades oficiales y privadas quedan casi sin gente, el centro dice, en un pequeño cartel a la puerta de sus instalaciones: «Durante el mes de agosto este centro permanece abierto todos los días, excepto los sábados, con el horario de costumbre.» El horario de costumbre es de ocho y media de la mañana a ocho de la tarde, sin interrupción, y, cuando el trabajo lo requiere, incluso de noche.

Fue creado por el Consejo, ante las crecientes necesidades de sus centros de investigación, en materia de cálculo numérico y de tratamiento de la información y dispone actualmente de un ordenador IBM 7070, que puede ser ampliado en sucesivas etapas, hasta completar 40 unidades de cinta, cuatro unidades de disco, tres lectoras, una perforadora, dos impresoras y diez estaciones de petición de datos que podrán estar a un kilómetro de distancia como máximo. Es decir, prácticamente todos los centros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas existentes en Madrid podrán automáticamente hacer sus peticiones de datos. Su memoria tiene capacidad para 10.000 palabras y puede efectuar hasta dos programas simultáneamente.

Aunque el ordenador todavía no está completo, ha realizado en sus escasos siete meses de funcionamiento más de 1.800 horas de trabajo, lo que representa unos 36 millones de pesetas, si se valora la hora de esta clase de máquinas a los precios internacionales. En realidad, esta cifra ha sido transformada en otra simbólica, ya que el centro trabaja para el Consejo, en un primer estadio, aunque tiene previsto que en fechas próximas lo haga para otros centros oficiales —en primer lugar los Ministerios de Educación Nacional y de Obras Públicas— e incluso para empresas privadas.

Las 1.800 horas de trabajo del ordenador representan un auténtico record si se tiene en cuenta que, aunque fue terminado el montaje el 20 de enero último, no entró en funcionamiento hasta abril. Hoy mismo, el centro carece en parte del mobiliario —en estos días ha empezado a recibirse— y su personal ha tenido que trabajar en mesas construidas provisionalmente con los embalajes de las máquinas. Todavía puede verse la tapia de las obras del centro, ya que no ha sido oficialmente inaugurado.

El edificio en que está instalado, un edificio pequeño de dos plantas, situado en la calle de Serrano, resultará minúsculo para albergarlo cuando esté completo. En la primera planta está el ordenador. Es lo único completo, incluida la refrigeración para el

perfecto funcionamiento de la máquina. En el piso de arriba y en una superficie de unos 300 metros cuadrados, se sitúa todo el personal, además de un pequeño salón de actos en miniatura. El sótano, ocupado por los cables necesarios para el ordenador, ha tenido que ser habilitado en parte por falta de espacio.

Su personal consta de nueve titulados superiores, entre matemáticos, físicos, químicos e ingenieros. El centro, pese a su juventud, ha organizado ya cuatro cursos para programadores, con un total de unos 240 cursillistas.

# CURSO VERANIEGO DE EDUCACION DIFERENCIAL

ESTA ORGANIZADO POR EL INSTITUTO MUNICIPAL DE EDUCACION Y LA INSPECCION CENTRAL DE COLONIAS ESCOLARES

Si todos los niños, en general, necesitan de la colaboración de los pedagogos—en el desarrollo de su educación—con los educadores naturales que son los padres, con mayor amplitud han de intervenir aquéllos cuando la infancia presenta distintas anomalías, tanto en su aspecto fisiológico como en el síquico y en el propiamente familiar o social.

Para ellos, para los escolares con problemas de conducta, para los que tienen defectos de lenguaje o fueron atacados de parálisis, para los retrasados mentales, etcétera, creó el Instituto Municipal de Educación madrileño, las cla-

ses de Educación Diferencial a modo de aulas clínicas donde existe una estrecha colaboración entre el profesor y el médico.

Clases servidas por diplomados en Pedagogía terapéutica y dirigidas por un «estado mayor», al frente del cual está la dinámica personalidad de José María Gutiérrez del Castillo, con un equipo seleccionado de pedagogos, médicos, psicólogos, sociólogos...

Pero estas clases tenían, lógicamente, la gran laguna de las vacaciones, en las que el niño quedaba únicamente bajo la tutela familiar, en muchos casos disminuida por las jornadas laborales del padre y hasta de la madre.

Por ello, a modo de ensayo, a muchos kilómetros de Madrid y buscando la serenidad del Mediterráneo—también funciona para otro tipo de niños un curso en Cercedilla—ha instalado, en estrecha colaboración con la Inspección de Primera Enseñanza de Castellón y la Inspección Central de Colonias Escolares, un Curso de Verano de Educación Diferencial en la maravillosa playa de Alcoceber, pedanía de Alcalá de Chivert.

El funcionamiento pedagógico del curso es, sencillamente, el de una gran Escuela Unitaria con alumnos hipocacísticos, retrasados escolares y mentales, con fenómenos anómalos de comportamiento y carácter, etc. Y el primer gran éxito del ensayo es la convivencia dentro de una disciplina, de una norma. En otro aspecto el proporcionar un sano ambiente de bienestar físico que ha traído inmediatamente la alegría. Creo que estas dos facetas son la base para un ulterior desarrollo, donde las anomalías de cada uno puedan tener un estudio o tratamiento individualizado.

Hemos convivido una jornada con estos escolares madrileños y quizá la mayor emoción la hemos sentido en dos momentos: cuando se bañaban todos en la gigantesca y desierta (aún no descubierta por el turismo) playa, en un mar tranquilo y suave que ellos veían por vez primera y donde muchos han aprendido a nadar, y cuando se hacía la bendición de los alimentos, y ¡milagro pedagógico!, hablaban los mudos y oían los sordos.

La Delegación de Enseñanza del Ayuntamiento madrileño, así como la Dirección General de Enseñanza Primaria, no han regateado esfuerzo alguno para que este ensayo se realice. Al frente del curso, profesores especializados—don Fernando Minguez para la dirección de los niños y la señorita Margarita Gutiérrez del Castillo para niñas—, juntamente con un equipo pedagógico-sanitario y personal auxiliar para el mejor cuidado de los pequeños.

Cuando vimos a uno de los niños, cuya anomalía era su vida retraída, aislada de los demás, jugar en equipo con la sonrisa en sus labios, o aquel—pequeño pero importante detalle—que ya sabía utilizar el pañuelo y su nariz recordaba su aspecto normal, comprendimos la obra que se estaba realizando. El ensayo, podemos asegurar, ha sido un éxito. Solamente hay que esperar su próxima e inmediata multiplicación. Estos niños merecen toda nuestra atención.

Maximino SANZ



# VIAJE

EN EL

## “COSTA BRAVA EXPRES”

DIRECTO MADRID-CERBERE  
POR LAS PLAYAS CATALANAS

# A ITALIA O SUIZA

EN LAS OFICINAS DE VIAJES-RENFE DE MADRID Y BARCELONA LE RESERVARAN SU PLAZA PARA TODO EL TRAYECTO

## HORARIO

IDA	Lleg. Sal.		REGRESO	Lleg. Sal.	
SUIZA			GINEBRA	9.07	
MADRID		20.15	PORT-BOU	17.15	18.25
BARCELONA	8.45	9.05	BARCELONA	21.40	22.15
CERBERE	12.30	13.09	MADRID	10.40	
GINEBRA	20.49				
ITALIA			ROMA	22.15	
CERBERE		12.50	MILAN		6.25
MILAN	0.20		PORT-BOU	18.15	18.25
ROMA	7.30		BARCELONA	21.40	22.15
			MADRID	10.40	



Ayuntamiento de Madrid



# ECONOMIA Y FINANZAS

## NO HAY PELIGRO DE INFLACION EN EL PLAN DE DESARROLLO

### LA PRODUCCION DE AUTOMOVILES SERA IGUAL A LA DEMANDA DE OTOÑO

#### DECLARACIONES DEL MINISTRO DE COMERCIO EN BILBAO

BILBAO.—El Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, se reunió en una conferencia de Prensa con los informadores de la villa, a la que asistió acompañado por el director general de Comercio Exterior, señor Bernar; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Candon Calatayud; delegado provincial de Información y Turismo, señor Zarzalejo, y delegado regional de Comercio, señor Zabaña.

El señor Ullastres dijo, en primer lugar, que la Feria le había causado una excelente impresión, así como a los ministros africanos, y que sería una pena que hubiese quizá que trasladarla, ya que cada año son insuficientes los terrenos y recinto donde se instala. "Esta es una tarea-agregó—que compete a ustedes, los bilbaínos, de acuerdo con el Comité, Ayuntamiento y Diputación."

Preguntado si en el futuro vendrían otros ministros africanos a este Certamen, el Ministro español dijo que en la actual coyuntura son muy interesantes estos contactos y visitas, pero naturalmente hay que coordinar las invitaciones teniendo en cuenta una serie de factores ligados a fecha, circunstancias y relaciones. "Lo que no cabe duda—subrayó el señor Ullastres—es el interés que demuestran por la Feria y cómo este conocimiento de la realidad de la industria española se va difundiendo por estos países tan interesantes desde el punto de vista de mercados para España."

Respondiendo a una pregunta acerca del posible peligro de inflación del Plan de Desarrollo, según comentaban determinados sectores, el Ministro respondió que el Plan de Desarrollo está muy bien efectuado y se ha pensado tanto en lo económico como en lo social. "Ya me referí a este punto en el discurso de inauguración de la Feria—dijo—y por eso no creo probable lo que me preguntan. Se produce inflación—continuó—cuando aumentan los costes y aumenta la demanda y no hay productividad. Lo que hay que hacer es seguir un poco lo que preconiza la doctrina de Estados Unidos en la política de precios. Se "monta" toda la instrumentación

en función del precio. Crear un nivel de precios. Si éste es bueno, subordinar lo demás a él para mantenerlo, o sea, que no suba ni baje."

Contestando a una pregunta con respecto a la campaña olivarrera, manifestó que ciertamente la cosecha ha sido baja, pero que tenemos una reserva de 300.000 toneladas, que saldrán al mercado para regular la oferta.

También habló el señor Ullastres de las relaciones comerciales de España con el Japón. "Hace ya año y medio—dijo—que estamos "renegociando" con ellos. Hay criterio de buena voluntad, y sólo esperamos encontrar la fórmula adecuada. Era favorable a España, por ejemplo, importar transistores, televisores o electrodomésticos, cuando en España no los fabricábamos. Pero ahora no sólo los fabricamos, sino que además los exportamos. Hace poco he visto televisores españoles en Portugal. Exportamos también camiones, toda la gama de electrodomésticos y camiones. Ahora, todo esto hace que se estudien sistemas de negociaciones distintos. Asimismo manifestó que iría al Japón en septiembre, pero como miembro del Fondo Monetario Internacional. Otra pregunta que se le formuló al Ministro fue si se aumentará la producción de automóviles, a lo que contestó que se les

ha garantizado que para el otoño el ritmo de producción de automóviles estará al nivel del ritmo de demanda.

Respondiendo a una pregunta sobre la política ministerial en cuanto a la construcción de buques en los astilleros y adquisición de material, dijo que no habría modificaciones radicales en esta política, sino tan sólo retoques.

Al terminar la reunión, volvió el señor Ullastres a comentar cómo las inversiones estatales se están efectuando al ritmo previsto, cubiertas con ahorro auténtico, por lo que no se ve peligro inflacionista. Al hablar de Empresa y obrero, dijo que nadie cree ya en el tópico de la Empresa que explota a los obreros. Ocurrió que el trabajador del mundo desarrollado explota a los trabajadores del mundo subdesarrollado. Es el clásico reparto de la parte del león, pero a costa de otro. Por ejemplo, Empresas y obreros de un sector acuerdan dar salarios y beneficios, pero a costa de elevar los precios, o sea, que se organizan Empresas y obreros para ganar más, a costa de otros que no están organizados.

Terminada la reunión, el señor Ullastres se despidió de todos y cada uno de los informadores, dando por terminada su estancia oficial en Bilbao. (Pyresa.)

## DEBILIDAD EN CAMBIOS AL ACENTUARSE LA INACTIVIDAD

El estrechamiento del negocio trajo ayer consigo, como es lógico, un empeoramiento de la tendencia de los cambios que afectó a bastantes valores y que tuvo su reflejo en el índice general de cotizaciones, pues éste bajó en esta ocasión hasta 100,63, con pérdida de un 0,16 por 100.

Claro que esta nueva situación no debe extrañar que haya surgido, pues es natural que en estos momentos, en pleno periodo de vacaciones estivales, el mercado aparezca inactivo y consiguientemente con poca seguridad en la línea de los precios. Si bien los retrocesos

han sido de poca importancia y no faltan valores que dan muestras de una buena firmeza, principalmente aquellos que, como los petrolíferos, tienen motivos específicos que cotizar.

La verdad es que en tanto subsistan las actuales circunstancias, la ausencia de la gran masa de público por el veraneo, es difícil que la contratación pueda reanimarse y que sea posible atribuir alguna significación a las alternativas que se produzcan.

Al cierre de ayer persistía el ambiente encajado, y dentro de la estrechez de las corrientes de papel y dinero se advertía un ligero predominio del primero de los elementos citados.

Dentro del cuadro menos sostenido que ofrecía ayer el mercado fueron los Bancos uno de los más entonados, y especialmente Banesto, que alzó cuatro puntos más. Por cierto que en el consejo de la entidad celebrado el martes en Zarauz se ha acordado pedir autorización al Ministro de Hacienda para realizar una ampliación de capital, de una por cinco, a la par, y a desembolsar con los dos dividendos activos del ejercicio de 1964. En cuanto a los demás valores del grupo, subieron uno Hispano y Popular, repitiendo los restantes, salvo Rural, que se dejó dos enteros.

Cotizaron ayer en acciones un total de 74 valores, de los que bajaron 33, contra 17 que subieron y 24 que repitieron el precedente.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>			El Carmen .....	158,-	
Interior A .....	94,25	- 0,75	El Encinar Reyes .....	74,-	
Exterior A .....	103,25	+ 0,75	Vallehermoso .....	217,-	
Amort. 4 % 1908 .....	105,-		Fisa .....	190,-	
» 1952 .....	102,50		Hispana, preferentes .....	108,-	
» Nov 1951 .....	102,75	- 0,50	Metropolitana .....	195,-	+ 3,-
» Jun 1953 .....	103,75		Menfis .....	110,-	
» Jul. 1951 .....	101,-		Rubán .....	171,-	
» 3 % 1928 .....	100,50		Orbis .....	97,-	+ 2,-
I. Colonización .....	99,-		Vacesa .....	162,-	
R. Nacional .....	102,-		Trb Metropolitana .....	940,-	+ 5,-
Renfe .....	100,25		<b>Carteras:</b>		
Ayuntamiento 1914 .....	95,-		Insa .....	101,-	- 1,-
» 1918 .....	92,-		G Inversiones .....	200,-	- 1,-
» 1923 .....	88,-		Vamosa .....	310,-	
» 1929 .....	79,-		<b>Viveras:</b>		
» En 1931 .....	82,-		Rit .....	270,-	- 2,-
» En 1933 .....	82,-		Rio Tinto .....	98,-	+ 3,-
» 1941 .....	75,-		Duro-Felguera .....	76,-	- 4,-
» 1946 .....	84,-		Guindos .....	71,-	
Empresa M. I. .....	100,-		Ponferrada .....	481,-	
Trasatl. May 1926 .....	76,-		<b>Monopolios:</b>		
E. Majzen .....	76,50		Campa .....	213,75	+ 3,75
Tánger-Pez .....	75,-		Tabacalera .....	200,-	- 0,50
Marruecos .....	60,-		<b>Navales:</b>		
Céd. Hpt. 4 % .....	82,-		Naval, ordinarias .....	71,-	- 1,-
» s/A .....	90,25	+ 0,25	Transatlántica .....	56,-	
» s/B .....	93,50	+ 1,-	Pebsa .....	114,-	
» s/O .....	90,25	+ 0,25	Transmediterránea .....	156,-	
» 4 % exent .....	99,50	+ 0,25	Naval de Levante .....	130,-	
» Local Inter .....	100,50		<b>Papeles:</b>		
» Lotos .....	102,25	- 1,-	P. Española .....	286,-	
» Preferentes .....	106,-		P. Reunidas .....	163,-	
<b>ACCIONES</b>			<b>Químicas:</b>		
<b>Bancos:</b>			Cepa .....	175,-	
Exterior .....	563,-		Cros .....	273,50	- 5,50
Central .....	989,-		Energía I. A. ....	158,50	- 0,50
Esp. Crédito .....	1.295,-	+ 4,-	Explosivos .....	190,-	- 1,-
General C. e I. ....	423,-		Industria Española .....	190,-	
» Americano .....	864,-	+ 1,-	Indro-Nitro .....	107,-	
» 1952 .....	759,-		Iber Nitrogeno .....	60,-	
» 1953 .....	812,-		Industria Gál .....	395,-	
» 1954 .....	374,-		Insular Nitrogeno .....	124,-	
» 1955 .....	744,-	+ 1,-	Q. Canarias .....	165,-	
» 1956 .....	258,-	- 2,-	Manut. Foto .....	161,-	
<b>Industria:</b>			E. Petróleos .....	466,-	+ 11,75
E. Viesgo .....	211,-	- 4,-	Proquima .....	123,-	
Langreo, ordinarias .....	190,-		Dow Unquinesa .....	148,-	
E. Leonesas .....	172,-	- 1,-	U. Resanera .....	150,-	
Reunidas Zaragoza .....	179,-	- 0,50	<b>Seguros:</b>		
S. Nansa .....	135,-		Hermes .....	561,-	
S. SH .....	294,-		Union y Fenix .....	4.825,-	
» 1952 .....	146,-		<b>Metales:</b>		
» 1953 .....	262,-	- 3,-	Seat .....	265,-	
» 1954 .....	283,-	- 1,-	A. Hornos .....	101,-	- 1,-
» 1955 .....	274,-	- 0,50	Aluminio Iberico .....	95,-	
Hidro Cantabrico .....	187,-	+ 1,50	Auxiliar P. C. ....	128,-	- 1,-
Hidro Cataluña .....	183,-		M. Santa Ana .....	100,75	- 0,75
Hidro Chorro .....	180,-		C. Metalicas, ordinarias .....	80,-	
Hidro Galicia .....	335,-		I. Santa Bárbara .....	65,-	+ 5,-
Hidro España .....	328,50	- 0,25	M. Met. Madrileñas .....	27,-	
Iberduero, ordinarias .....	387,-	- 6,-	Material y Const. ....	94,50	- 1,-
Moncabril .....	132,50	- 1,50	Española Zinc .....	81,-	
Sevillana .....	210,-	+ 0,50	Fasa .....	650,-	
Unión E. M. ....	234,-		Maquinista T. y M. ....	95,-	
<b>Industria:</b>			<b>Telefonía:</b>		
» 1952 .....	90,-		Marcom .....	106,-	- 1,-
El Águila .....	581,-		» .....	176,-	+ 2,50
Azucarera General .....	156,-	+ 2,-	<b>Textiles:</b>		
Soro .....	467,-		Cañasa .....	110,50	
<b>Comercio:</b>			Pefasa .....	103,-	
Galerías Preciados .....	865,-		Sniace .....	245,-	- 2,-
<b>Construcción:</b>			<b>Transportes:</b>		
C. Alba .....	212,-		Aviaco .....	81,-	
Cantabria .....	149,-		Metro .....	181,-	
Portlanda .....	650,-	+ 5,-			
Ladrillos Valderrivas .....	333,-				
Hidrociivil .....	58,50				
Dragados y Construc. ....	348,-				
C. G. Española .....	5,-				
Alcázar .....	180,-				
Asturiana .....	77,-				
Bani .....	114,-				
Ceisa .....	135,-				

## BOLSA DE PARIS

Air Liquide .....	728	Galerías Lafayette .....	403
Bq. de París et Pays-Bas .....	344,60	Rio Tinto Zinc .....	22
Cie. Gen. Electric. ....	541	Ciments Français .....	177
Française de Petroles .....	285,20	Ciment Lafarge .....	339,90
Pechiney .....	223	Cofirep «A» .....	53,50
Au Printemps .....	263,50	Saint Gabain .....	296,50
Rhone Poulenc .....	364	Ugine .....	263
Thomson-Houston .....	178,50	Schneider et Cie. ....	8,50
Chargeurs Reunis .....	135	Banque de la Guyane .....	
Esso Standard .....	253,80		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

### MERCADO DE COVEN GARDEN

(Precios mayoristas en chelines por caja)

Cebollas ..... 13/- a 14/- |

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa.)

## TECNICAS ESPECIALES INDUSTRIALES, S. A.

Balance al 24 de junio de 1964, aprobado por la Junta general extraordinaria de accionistas celebrada el 25 de junio de 1964, en que se acordó la disolución de la Sociedad.

### ACTIVO

Disponible .....	499.710,62
Exigible .....	138.147,93
Inmovilizado .....	143.804,13
Resultados .....	3.000.000,-

3.781.662,68

### PASIVO

Capital .....	3.000.000,-
Relaciones con terceros .....	481.662,68
Exigible .....	300.000,-

3.781.662,68

Madrid, 7 de agosto de 1964.—El Presidente del Consejo (firma ilegible).

TELEFONOS DE "ARRIBA": 235 06 40 Y 235 22 40

Ayuntamiento de Madrid



# SUCESOS

## UN MUERTO Y DOS HERIDOS AL CHOCAR UN COCHE CONTRA UN ARBOL

EL VEHICULO LO ROBARON LAS VICTIMAS DEL SUCESO EN TENERIFE

**SANTA CRUZ DE TENERIFE.**—Un muerto y dos heridos gravísimos se produjeron cuando un automóvil "Peugeot" robado se estrelló contra un árbol en la carretera de Tacoronte, zona conocida por Los Naranjeros.

Tres individuos robaron el automóvil en Santa Cruz de Tenerife y marcharon con él, de madrugada, hacia Tacoronte, donde trataron de penetrar en el domicilio del sargento del Ejército don Julio González García, con el propósito de cometer otro robo. Apercibido de ello el propietario de la vivienda, armado de una pistola, dio el alto a los ladrones, quienes emprendieron la huida. El señor González García efectuó dos disparos, uno de los cuales atravesó la portezuela del automóvil en el que los "cacos" emprendieron la huida a gran velocidad.

Poco después el vehículo chocó violentamente contra un árbol, pereciendo Ceferino González Hernández, de dieciocho años, que era natural de La Gomera. Quedaron gravísimamente heridos Camilo Jiménez Bethencourt, de veinticuatro años, y Manuel Rodríguez Verrano, de treinta y cinco años, ambos de Las Palmas. El vehículo quedó destrozado casi por completo. (Cifra.)

### Dos muertos al chocar un coche contra un árbol

**ALMERIA.**—En las cercanías de Chirivel, y cuando se dirigía de Granada a Almería, el coche francés matrícula 146-ED-81, conducido por Denis Aime Escaffre, de veintinueve años de edad, perdió la direc-

ción y se estrelló contra un árbol en el kilómetro 125 de la carretera de Jerez a Cartagena.

En el accidente perdieron la vida los padres del conductor, Pierre Jules Escaffre, de cincuenta y cinco años, y Matilde Escaffre, también de cincuenta y cinco años de edad, vecinos de Albi-Farn.

Viajaban en el mismo vehículo y resultaron ilesos, igual que su conductor, Mauric Escaffre, de veinticuatro años, y Charles Marie Joseph, de cincuenta y dos años. (Cifra.)

### Aventura en el mar por quedarse dormido

**LA UNION (Murcia).**—Un vecino de esta localidad, que fue a pasar el día con sus familiares a la playa de los Nietos, decidió después de la comida darse un baño y se introdujo en el mar con un bote. Parece ser que se quedó dormido y cuando se despertó se encontró con que se había alejado demasiado de la playa y aún continuaba más su desplazamiento hacia dentro merced al viento que soplabá. Pidió auxilio alzando los brazos y desapareció de la vista de unas personas que se percataron del suceso. Intentó luchar contra la corriente, pero sus resultados fueron baldíos. Inmediatamente un bote se apresó a recogerle, lo que hizo a varias millas de la playa, llevándole a otra playa cercana, a la de los Urrutia, desde donde hizo a pie tres kilómetros que le separaban del lugar en que había dejado a sus familiares, los cuales pasaron por momentos de auténtica intranquilidad. (Cifra.)

## EL MOTOPESQUERO «SAN BENITO», EMBARRANCADO AL NORTE DEL CABO LOVEN

### LOS QUINCE TRIPULANTES HAN SIDO SALVADOS POR EL «CIUDAD DE REQUENA»

**ARRECIFE DE LANZAROTE.**—La estación costera de Arrecife ha captado una comunicación radiotelefónica del motopesquero "Ciudad de Requena" dando cuenta de que lleva a bordo, sanos y salvos, a los quince tripulantes de la motonave de pesca "San Benito", que embarrancó ayer a causa de desconocer la zona rocosa del litoral africano, cuando navegaba a veinte millas al norte de cabo Loven.

Los naufragos fueron recogidos, utilizando dos botes de salvamento, por el "Ciudad de Requena". Otros hombres de la dotación del "San Benito" pasaron posteriormente a bordo del barco accidentado para intentar reflozarlo.

Más tarde la costera de Arrecife recibió un nuevo mensaje del "Ciudad de Requena" comunicando que se había desistido de la operación de salvamento del buque, cuyos tanques de combustible reventaron, apareciendo totalmente inundada la sala de máquinas y otros departamentos del "San Benito".

Los quince supervivientes serán

trasladados a Las Palmas en el "Ciudad de Requena" y su pareja "Gran Canaria" ha iniciado la navegación con destino a Puerto de la Luz.

El motopesquero "San Benito", de 28 metros de eslora, tiene su base en Vigo, y todos los tripulantes son gallegos. (Cifra.)

### Más de treinta millones de pesetas en pérdidas por el incendio del "Mar de Labrador"

**VIGO.**—Continúa el fuego a bordo del "Mar de Labrador", pesquero congelador de arrastre por la popa, botado en los astilleros de esta ciudad el 15 de febrero último.

La intervención de los bomberos vigueses y de Valença do Minho (Portugal), que desde el martes por la noche se encuentran en Vigo, no han podido evitar que las llamas alcancen grandes proporciones. En principio se anegaron las bodegas del barco sini-

## «EL SILENCIOSO» SE FUGA DE LA CARCEL EN BIRMINGHAM

Es uno de los principales condenados por el robo del correo de Glasgow

TODA LA POLICIA BRITANICA HA SIDO PUESTA EN ESTADO DE ALERTA

**LONDRES.** (De nuestro corresponsal.) — Hace exactamente un año y cuatro días una bien organizada banda asaltaba al tren correo de Escocia en su camino hacia Londres y se llevaba más de dos millones y medio de libras, de las que más de dos millones y cuarto no han aparecido aún.

Hace una semana la Prensa recordaba debidamente el aniversario en compañía de otros aniversarios no menos famosos, como el de la declaración de la guerra de 1914.

Ahora, la fuga de uno de los principales encartados en el asunto del tren ha expulsado de las primeras páginas incluso la crisis de Chipre.

Se trata de Charles Wilson, a quien su actitud ante el Tribunal

que le juzgó le había valido el apodo de «El Silencioso». En todo momento negó su culpabilidad, pero sus huellas dactilares fueron halladas en un par de objetos de los que abandonaron los bandidos en la granja donde se refugiaron, lo que fue suficiente para que le condenaran a treinta años.

El juez, al dictar sentencia, le dijo que estaba seguro de que sabía mucho más de lo que parecía, y que era uno de los que menos habían dicho allí. Por eso recompensaba su silencio condenándole a treinta años: para que no le quedase tiempo de gozar de su mal ganada riqueza en toda la vida.

Esta sentencia y las otras parecidas que dictó le han valido una serie de críticas. Aquí la cadena

perpetua queda en manos del Interior, y entre amnistias, buena conducta y la posibilidad de libertad bajo palabra, no hay quien cumpla más de doce años. En cambio treinta años son treinta años y no hay más que hablar.

Hace precisamente unos días se había formado un Comité dedicado a conseguir la revisión de esas sentencias por considerarlas vindicativas y debidas a la indignación del momento.

Pero la Policía tenía noticias de otro Comité que no tiene nada que ver con el anterior, y al que llaman «Comité de fugas». Nombre imitado del que llevaban los formados por los prisioneros ingleses en los campos de concentración alemanes durante la pasada guerra. Pero no es sólo al recuerdo a lo que debe el nombre, sino a la organización que al parecer está calcada de la de aquéllos.

Este «Comité de fugas», al parecer, está dirigido por verdaderos especialistas, bien provistos de fondos y dispuestos a ayudar a quien puede pagar por su trabajo. En este caso se cree está Wilson, ya que es opinión de la Policía que los que llaman «El Silencioso» y «El Cerebro Maestro» son los dos principales beneficiarios de esos dos millones aún sin aparecer.

La Policía estaba vigilando atentamente a uno de los condenados entonces, al que esperaba, según sus informes, que el Comité ayudara de un momento a otro. También hubo hace tiempo un intento de fuga en el que se encontraron dentro de una cárcel ganancias y armas de fuego, pero como no se revelan nombres no sabemos si es el mismo o no.

En cambio, no pensaban en Wilson, por lo que se habían limitado a encerrarlo por las noches en lo que se llamaba una celda de seguridad. Celda que anteriormente había servido de alojamiento al espía atómico Lonsdale.

Pero los equipos del Comité no se han arredrado por ello. Un grupo penetró en la cárcel, atacó al vigilante de noche, dejándolo sin sentido. Abrieron la puerta de la celda, donde Wilson abandonó su uniforme de presidiario para ponerse el traje que le traían preparado y con escalas de cuerda pasaron los sucesivos muros, desapareciendo en las oscuras calles de Birmingham.

Una vez dada la alarma la Policía procedió a bloquear todas las carreteras que de allí salen y a practicar registros domiciliarios, tanto en Birmingham como en aquellos lugares de Londres que frecuentaba Wilson.

El ministro del Interior ha ordenado inmediatamente la formación de una Comisión investigadora. Y la cosa no es para menos. La prisión de Birmingham es considerada como una de las más seguras y por mucha organización y muchos medios de que disponga el «Comité de fugas» aún no se ha explicado cómo pudieron penetrar en la prisión, abrir las diferentes puertas con sus llaves y candados y llegar hasta la llamada celda de seguridad, así como salir luego sin que nadie lograra descubrirlos.

José Luis AVENDAÑO

## LAS INUNDACIONES EN EL PAKISTAN HAN AFECTADO A DIEZ MILLONES DE PERSONAS

PARA HACER FRENTE A LA CATASTROFE SE PEDIRA AYUDA AL BANCO MUNDIAL

**DACCA (Pakistán).** — Se informa hoy que cerca de 10 millones de personas han resultado afectadas por las catastróficas inundaciones que se han producido en nueve distritos del Pakistán oriental, que han causado la muerte de 12 personas—según los informes que se poseen hasta el momento—y han dejado a cientos de miles de personas sin hogar.

En Dacca han sido ya evacuadas unas 15.000 personas y otras 30.000 están esperando serlo. Los servicios de transportes públicos se encuentran gravemente afectados o paralizados, encontrándose en varios lugares las vías de ferrocarril bajo las aguas.

El suministro de agua potable está cortado en varios lugares, temiéndose que se produzcan epidemias.

El gobernador de Dacca, después de inspeccionar las zonas inundadas, describió la situación como «alarmante», añadiendo que más del 30 por 100 de las cosechas se habían perdido. Añadió que el Gobierno estaba considerando las medidas apropiadas para hacer frente a la catástrofe y estudiaba una aproximación a la India, para realizar una acción conjunta en este campo. Igualmente indicó que se pediría al Banco Mundial que envíe un equipo de estudio, que trabaje a efectos de facilitar ayuda económica.

El nivel de algunos ríos sigue aumentando hoy y se teme que lo peor del desastre no haya pasado aún. (Efe.)

### Cuatro muertos en accidente aéreo

**RIO DE JANEIRO.** — El piloto de un avión de las Fuerzas Aéreas brasileñas y otras tres personas han resultado muertos al estrellarse el aparato contra un grupo de casas cerca de Fortaleza, en la costa norte del Brasil.

Un número no determinado de personas resultaron heridas. (Efe.)

### Se arroja desde la Torre "Hassan"

**RABAT.** (Del corresponsal de Efe.) — La torre "Hassán", de Rabat, gemela de la Giralda, de Sevilla, ha registrado un suicidio —el número 200— de un profesor francés del Liceo "Mohammed V", de Casablanca, llamado Edouard Dumoulin, de cincuenta y un años.



## LA SEMANA GRANDE DONOSTIARRA (IV)

## UNA OREJA PARA EL VITI

## EXPECTACION DEFRAUDADA

Por Juan LEON

Cartel: Seis toros de don Samuel Flores (Samuel Hermanos), de Albacete, para Miguel Báez "Litri", de azul y oro; Diego Puerta, de corinto y oro, y Santiago Martín "El Viti", de blanco y oro.

**SAN SEBASTIAN (miércoles).**—Esta era la corrida de la que España entera va a estar pendiente, porque va a ser televisada. El cartel primitivo, que se consideraba casi imposible de formar, ha tenido una modificación sustancial con la forzada ausencia de El Cordobés, herido en Bayona el pasado domingo. Se decía que se iban a devolver las entradas a montones, pero el nombre de Diego Puerta, que ayer triunfó tan ruidosamente, para sustituirle, y la indudable fuerza de sus compañeros de terrena han conseguido un lleno absoluto en la plaza.

La llegada del Jefe del Estado, acompañado de su egregia esposa y séquito, es acogida con entusiasmo y cordialidad. Las cuadrillas desfilan. Hace sol y la temperatura es agradable.

Los seis toros que van a lidiarse tienen muy pareja presentación, son negros y ostentan, en general, moderadas cornamentas, según los hemos visto esta mañana en los corrales, y para alivio de la reseña siguiente damos también aquí los pesos por el orden en que van a ser lidiados: 487, 472, 463, 460, 461 y 493 kilos.

El primero sale boyante y es saludado por Litri por verónicas y chicuelinas que se ovacionan. Recibe dos puyazos empujando como bravo; pero quedándose al fin. El Vito y Curro Puya cubren el tercio de banderillas con prontitud y precisión. Litri brinda al Caudillo con largo mensaje.

Apenas comenzada la faena, se aleja de su enemigo para citar en el clásico y emocionante «litrazo», pero no es posible, porque el toro no tiene gas para tal carrera, y Litri se va acercando poco a poco hasta conseguir la primera arrancada, a las que siguen otras cada vez con menos empuje. Todo lo ha de hacer el torero, que continúa su labor con pases por alto, especiales para toros agotados, de media arrancada. Los da también de rodillas y de rodillas termina en un desplante. La muerte del burel se produce al cabo de dos pinchazos, media estocada y descabello. (Vuelta al ruedo.)

Almencilla corre de salida al segundo con su arte y salero, y Diego Puerta lo saluda con ceñidas y vistosas verónicas. Se arranca bravamente al caballo y recibe un puyazo. Quita con salero Puerta y pide el cambio, temeroso de que

le ocurra lo que al primero. Tres pares de banderillas. Brinda el maestro a Su Excelencia el Jefe del Estado y se mete en faena preparatoria, toreando por bajo. Luego, aunque el toro se muestra un tanto incierto, continúa su labor con la mano derecha en series rematadas de pecho. Entra en fase de adornos garbosos y cambia el aluminio por el acero. La faena parece acabada, pero el hombre, como si pensara que algo se le había olvidado, se echa la muleta a la izquierda y torea por naturales, bien ligados entre sí, y con el de pecho, a costa todos de aguantar tanto que cada pase se convierte en dos, porque en dos tiempos los da. Mata de un buen pinchazo, media estocada y descabello. (Nutrida petición de oreja y dos vueltas al ruedo en desquite de la negativa presidencial.)

También con sólo una vara se cambia el tercio del toro que sale en tercer lugar. Par y medio de banderillas y brindis de El Viti al Generalísimo. Santiago tampoco disfruta de las buenas cualidades que son frecuentes en toros de esta divisa y su faena, resuelta e inteligente, alcanza momentos brillantes. Pero sólo momentos porque el burel se deshace como sal en agua. Dos buenas series de redondos y otra de naturales, intentando con tal tenaz porfía que el diestro acaba sudando. Vuelve sobre la mano derecha, iguala y cobra una fenomenal estocada. ¿Para qué sudar en ponderaciones? Baste decir que es estocada de El Viti, de la que el toro rueda sin puntilla. (Oreja, petición de otra, vuelta al ruedo y profusión de regalos. También le arrojan un cartelito, que él recoge de buen agrado, en el que dice: «Sonría, por favor.» Son carteles que se ven aquí en los parabrisas de los coches, en los escaparates de los comercios y en ventanillas de oficinas.)

No se enmienda el rumbo de los toros con la salida del cuarto, al que le falta el tiempo para arrojarse de cabeza al callejón. Lo pican mol, eso sí, con un puyazo casi en los riñones y otro algo más delantero, flojito. Par y medio de banderillas, y el Litri de nuevo dispuesto a todo, pero con gesto preocupado, porque harto debe figurarse las dificultades con que va a tropezar. En efecto, el toro cabecea y derrota alto. Ni en los pases en redondo ni en los naturales consigue Miguel sacarle partido y decide lo mejor: alinear, para matar de un pinchazo y media estocada. (Aplausos.)

No es verdad que no hay quinto malo, y para demostrarlo aquí está este quinto que patea en los capotes y se sale suelto de cuatro encuentros con los caballos. Desigualmente benderilleado, llega a las manos de Diego Puerta, de cuyo valor y decisión nace puede dudar y nadie duda aquí. Su faena, aplaudida, es laboriosa y arriesgada, que ya está bien. Mata de dos medias, estocadas y descabello. (Aplausos, y pitos al toro en el arrastre.)

Esto va a terminarse con las mismas características, según se ve al último toro en su manera de embestir y de tomar dos puyazos. Un solo par de banderillas, muy bueno, por cierto, de Pinturas. ¿Qué puede hacer El Viti? Probar esto y aquello, tantear y... a igualar se ha dicho. Claro que el hom-

bre tiene para estos casos una caja de truenos llena de fenomenales estocadas, y sin más saca una y la encaja en los rubios con tal coraje que nos parece que abrió boquete para meter el puño. Rueda el toro sin puntilla, claro, al que se pita en el arrastre, y se ovaciona a Santiago.

La corrida de la máxima expectación ha defraudado a los espectadores, que atestaban todas las localidades de la plaza, hasta las de terraza.

## Los brindis a Su Excelencia el Jefe del Estado

**SAN SEBASTIAN.**—Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, han asistido esta tarde a la corrida de toros celebrada en la plaza de San Sebastián, que se hallaba artísticamente exornada con banderas, gallardetes y reposteros y totalmente llena de público, que les tributó una calurosa ovación al entrar en el palco de honor Su Excelencia, mientras la banda de música interpretaba el Himno Nacional. Las mismas ovaciones al Generalísimo se repitieron cuando se puso en pie para recibir los brindis de los toreros y a la salida, al finalizar la corrida.

Con Sus Excelencias tomaron asiento en el palco de honor el Alcalde de San Sebastián y la señora de Elósegui Lizarriturri; el jefe de la Casa Civil, conde de Casa Loja, y el jefe de la Casa Militar, teniente general don José Samaniego y Gómez de Bonilla.

Terminada la corrida, los matadores subieron al palco para cumplimentar a Su Excelencia, quien repartió algún rato con Miguel Báez, «Litri»; Diego Puerta y Santiago Martín, «El Viti».

Los brindis que los espadas ofrecieron al Jefe del Estado han sido:

Litri: «Excelencia: Tengo el honor de brindar la muerte de este toro al Caudillo de España y de todos, y que Dios le dé muchos años de vida.»

Diego Puerta: «Tengo la suerte de brindarle este toro. Que viva Vuestra Excelencia muchos años... No puedo decirle más.»

El Viti: «Excelencia: Su presencia es lo más grato para mí.» (Cifra.)

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

SABADO, 15

Seis novillos de don Angel Rodríguez de Arce, de El Espinar (Segovia), para

JOSE GONZALEZ  
"COPANO"JESUS DELGADO  
"EL ESTUDIANTE"JOSE LUIS TERUEL  
"EL PEPE"

Abonos para ambas corridas: Hoy jueves, de cinco a nueve.

Localidades público: Para la corrida del día 15, el viernes 14, de diez a una y de cinco a nueve, y el sábado 15, de diez de la mañana a cinco de la tarde. Para la del día 16, el viernes 14, de diez a una y de cinco a nueve; el sábado 15, de diez a una, y el domingo 16, de diez de la mañana a cinco de la tarde.

LAS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS SEIS DE LA TARDE  
Andanadas, 8 ptas.; Gradas, 15; Tendidos, 20 ptas.

Taquillas: VICTORIA, 9

DOMINGO, 16

Seis novillos de señores Víctor y Marín, de Ciudad Real, para

JOSE LUIS  
BARREROAGUSTIN CASTELLANO  
"EL PURI"JOEL TELLEZ  
"EL SILVERIO"

## LA FERIA MALAGUEÑA (FINAL)

## EL PIREO CORTO TRES OREJAS EN EL ULTIMO FESTEJO

## UNA VALEROSA FAENA DE EL MONAGUILLO PREMIADA CON DOS OREJAS

**MALAGA (miércoles).**—Ha terminado la feria taurina malagueña, en la que se han lidiado nada menos que 67 toros en lidia ordinaria, tres toros de rejonos y 18 novillos.

En la novillada de hoy se han corrido reses de don Félix Cameno, de bonita presencia, de los cuales cuatro han entrado a los caballos, y los otros dos, lidiados en quinto y sexto lugares, han mansurroneado. La plaza ha registrado un lleno.

A la cabeza del escalafón novilleril, en visperas casi de su alternativa, Manuel Cano "El Pireo" ha demostrado plenamente estar en condiciones de doctorarse y de ocupar un puesto destacado entre las figuras del toreo.

En el primero de lidia, El Pireo ha sacado a relucir su buena clase en una faena en la que la serie de redondos primero y de naturales después, fueron jaleados por la concurrencia. Toreó templado, dominador, y terminó su labor con unas manoleínas de mucho ajuste, para matar de dos entradas y descabello. Ha cortado una oreja y el público ha pedido con insistencia la otra.

En el cuarto, al que Manuel Cano recibió con unas magníficas verónicas cerrando la tanda con media de lujo, la faena ha tenido el mérito de ser realizada a un bicho peligroso, que cabeceaba y achuchaba por ambos lados. El Pireo, exponiendo mucho, ha mantenido al público en tensión, no sin recibir un fuerte varetazo en el pecho y una tremenda voltereta al entrar a matar al segundo viaje. El premio han sido las dos orejas y el rabo del astado.

El Monaguillo ha estado muy totero en el primer novillo de su lote, en faena con predominio de la mano derecha, pues el burel iba mejor por ese lado; pero a la hora de matar, el muchacho falló varias veces y sonó un aviso.

Sin embargo, en el quinto bicho, peligrosísimo, El Monaguillo, derrochando valor, consiguió sacar partido de su enemigo, al que porfió en todos los terrenos para torearle sobre ambos manos, y cuando lo mató de una estocada, los pañuelos flamearon y tuvo el premio de las dos orejas, con lo que el malagueño se congrató plenamente con sus paisanos.

Sebastián Borrero "Chamaco II" tiene gran parecido físico con su hermano, el famoso diestro. Parece que ha toreado muy poco con caballos, pero se le ve muy suelto y con grandes posibilidades de triunfo.

Esta tarde no ha tenido suerte Chamaco II con el lote que le ha correspondido, pues los dos novillos han llegado difíciles al último tercio.

En el primero, quedadote, a fuerza de porfiar, logró redondos y naturales de mucho temple, que fueron jaleados por el respetable, y los achuchones y coladuras no hicieron mella en el ánimo del muchacho. Mató de un pinchazo, estocada y doble golpe de verduguillo, siendo ovacionado.

En el que cerró plaza, Chamaco II se esforzó en hacer faena, valentísimo, a un novillo que se metía por los dos lados. Despachó de dos pinchazos y nuevamente se le ovacionó.

ROJAS

## APARECE LA «SERPIENTE DE VERANO» EN FELECHOSA

**OVIEDO.**—En Felechosa, concejo de Aller, ha sido vista por una mujer una gran culebra, de unos seis metros de longitud y con cabeza del tamaño de la de un perro. También un muchacho que iba por el monte oyó unos silbidos aterradores. A causa del consiguiente miedo que experimentó decidió introducirse en una cabana, donde pasó la noche. Los vecinos ofrecen una elevada pri-

ma a quien logre dar muerte al reptil. Entre el vecindario del pueblo existe cierto pánico.

Los mozos de Felechosa organizan para el próximo sábado un «safarí» para capturar el reptil monstruo que ha sido visto en aquellos contornos. Los vecinos han ofrecido cada uno la cantidad de doscientas pesetas para quien consiga dar muerte al descomunal «cuélebre», como se dice en «babie» o asturiano. Estos vecinos están realmente atemorizados y algunos han dejado de ir a sus propiedades por el miedo a encontrarse con el reptil.

En esta provincia se han dado muy pocos casos de ofidios fuera de las dimensiones normales. Esta «cuélebre», al decir de algunos, tiene seis metros de longitud y el grosor de un poste del tendido eléctrico. Su cabeza es parecida a la de un perro.

Una de las personas que han visto al reptil, una anciana de ochenta años, asegura haberla encontrado en una «vara» de hierba, y ella exclamó: «¡Dios...! ¿Qué es esto?» El reptil emprendió precipitada huida. Otros aseguran que la cabeza del reptil está llena de pelos y hay quien asegura haber oído silbidos durante la noche.

Unos veraneantes han efectuado una excursión por aquellos lugares y, en efecto, consiguieron dar muerte a una culebra, pero ésta sólo media un metro de longitud.

Los vecinos tienen puestas sus esperanzas en el «safarí» organizado por los mozos.

## A los suscriptores de ARRIBA, MARCA y EL RUEDO

Durante las vacaciones veraniegas advertimos a nuestros suscriptores que aquellos que deseen que estas publicaciones les sean enviadas a un domicilio distinto de su residencia habitual pueden avisarnos desde hoy mismo, por carta, a nuestra Delegación de Barquillo, 13, 3.º, o llamando al teléfono 232 23 06.



## CINE

## CUATRO «WESTERN» Y SOLO UNO DE ESTRENO

LOPE DE VEGA: "LA LEY DE LOS SIN LEY"

Título original: "The Law of the Lawless". — Producción: Paramount Pictures (A. C. Lyles), 1963. — Director: William Claxton. — Guión: Steve Fisher. — Decorados: A. Rockof (bocetos) y Darrel Silveira (realización). — Fotografía: Tester Shott. — Montaje: Otto Lovering. — Procedimiento color: "Technicolor". — Sistema panorámico: "Techniscope". — Intérpretes: Dale Robertson, Yvonne de Carlo, William Bendix, Barton Mac Lane, Bruce Cabot, John Agar, Bill Williams, Kent Taylor, Richard Arlen, Jody MacCrea, Rod Lauren, George Chandler, Roy Jensen, Jerry Summers, Reg Parton y Lon Chaney.

Sucede la trama el año 1889, en Stone Junction Kansas. Una etapa definitiva para terminar con el abuso de la violencia, del empleo de la pistola, del revólver o del rifle como únicos y decisivos razonamientos para dirimir discusiones o "liquidar" diferencias. Ganaba el más rápido y de mejor puntería. Y cuando se le juzgaba, el fallo era absolutario: legítima defensa o vencedor en una lucha desarrollada, aparentemente, en idénticas condiciones y circunstancias de los contendientes... Los pistoleros, utilizados en sucios y codiciosos manejos por personalidades influyentes sin escrúpulos, actuaban seguros de que, por esa protección, nada malo les pasaría.

Representantes de la autoridad —sheriffs y jueces valientes y enérgicos— determinaron poner fin a esa situación de la ley del más fuerte, del más rápido y certero disparo, para implantar la única ley auténtica del derecho y del respeto a los ciudadanos, igual para todos.

Al presentar uno de esos casos, que se centra en el juez, el "sheriff", el acusado de homicidio y su padre—dispuesto a lo peor para salvarle de la horca, sin que le importe sea culpable o no—se ha profundizado en el tema. Y sin perder la película ninguna de sus notas peculiares violentas—hay tiroteos y muertos por esa ley del de mejor puntería, del género del "western"—, definen su calidad exactas escrutaciones en los caracteres de los personajes.

Armonización de los dos ritmos opuestos: introspectivo y movilidad de relato del Oeste.

Componen el bien acoplado cua-

dro interpretativo los veteranos William Bendix, Barton Mac Lane y Bruce Cabot, la intermedia Yvonne de Carlo—todavía guapa, que empezó su labor filmica en estas tramas—y los jóvenes Dale Robertson y John Agar.

Ha dirigido con pericia, pero sin aportaciones nuevas, la película William Claxton, adiestrado en esta tarea en los seriales para la televisión "Bonanza" y "Perry Mason".

Luis GOMEZ MESA

## INTERPRETACIONES DE CHARLTON HESTON, GREGORY PECK Y JAMES STEWART

Todos los grandes actores de Hollywood han interpretado películas del Oeste. Son sus papeles preferidos. Y se comprende, porque corresponde a una realidad palpante de su país.

En las constantes revisiones —¿no son ya demasiadas?— de este verano en los cines de estreno, de viejas películas, se han ofrecido al interés del público tres títulos pertenecientes al género del "western".

«El triunfo de Buffalo Bill» —«Pony Express»—, en Benlliure y Fuencarral, adaptada de la novela de Frank Gruber y dirigida por Jerry Hopper. Es del año 1952 y hecha según los moldes, las fórmulas más genuinas de estas tramas, conserva como aliciente primordial la interpretación de Charlton Heston, en el papel del protagonista Billy Cody, conocido por su famoso nombre de Buffalo Bill.

«Sólo el valiente» —«Only a Brave Man»—, en Gayarre, Palace, Pompeya, Rosales y Tivoli, es del año 1951 y evoca el comportamiento heroico del capitán Lance, comprendido por las contradicciones de su carácter, en una fase decisiva en la lucha, en Nuevo México, entre "pieles rojas" y "rostros pálidos". Dirigida la película por Gordon Douglas —muy experto en el género—, incorpora al protagonista Gregory Peck.

Y «Winchester 73», en el Gran Vía, es del año 1950, demuestra ya la valía de su director Anthony Mann, afonso de renovar el género, sin apartarle de sus singularidades. Es película reveladora de su labor. James Stewart asume, sobriamente expresivo, el papel principal.

L. G. M.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA  
ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 186, de fecha 4 del actual mes de agosto, y en el de esta provincia número 173, del día 5 del mismo mes, se inserta anuncio convocando concurso para contratar la realización de las obras de instalación de alumbrado para la iluminación de todo el recinto del Estadio Municipal de esta capital.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Casa Capitular el primer día hábil, pasados otros diez días también hábiles de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», o sea, el 18 del actual mes de agosto, a las 12 horas.

Las proposiciones para optar a dicho concurso se presentarán en la Secretaría Municipal hasta el día anterior hábil en que se haya de verificar la apertura de pliegos, o sea, el día 17 del repetido mes de agosto, en las horas de las 10 a las 12.

Para tomar parte en dicho concurso será requisito indispensable consignar en la Depositaria Municipal, en la Caja General de Depósitos o en cualquiera de sus sucursales, en depósito y como fianza provisional, la cantidad de SESENTA Y OCHO MIL NOVECIENTAS CUARENTA PESETAS CON SESENTA Y NUEVE CENTIMOS (68.940,69 pesetas).

Huelva, 7 de agosto de 1964.—El Alcalde (firma ilegible).—El Secretario (firma ilegible).

Montes incendiados, tierras pobres.  
El monte es riqueza y da trabajo permanente.  
Evite el fuego en el monte.  
La tercera parte de España está ocupada por el monte.

LIZ TAYLOR, ARREPENTIDA  
Ahora preside una sociedad de beneficencia

LOS BURTON HAN RECONQUISTADO LAS SIMPATIAS DEL PUBLICO

Sheila Graham, cronista social de Hollywood, ha escrito recientemente: «El encanto de la Taylor no consiste sólo en su belleza, sino también, y más que nada, en su aparente fragilidad. Se diría que Liz necesita de todo y de todos a cada momento. ¿Y quién negaría su mano a una mujer frágil y bella que pide ayuda?»

## LOS EX "ESCANDALOSOS PECADORES"

Sin duda, la señora Graham —que debe ser persona de gran psicología— ha encontrado la razón del por qué la célebre Elizabeth, pese a sus excentricidades y escándalos, es siempre motivo de interés para millares de personas, que ávidamente devoran cada noticia que le concierne y que despiés de una temporada en que tanto ella como Burton parecían condenados al peor ostracismo que era el de ignorarlos apostá, nombrándolos si no había más remedio, en vez de por los suyos propios por el calificativo de "los escandalosos pecadores", les han devuelto centuplicado un favor y una simpatía que ha puesto a la pareja en la cumbre de su celebridad.

Multitudes cada vez más numerosas hacia los lugares en donde los "ex pecadores" pueden caer al alcance de sus ojos, como las moscas acuden al "panal de rica miel". Las mujeres sueñan con una mirada de Burton, los hombres en calibrar por sí mismos el grado de fascinación de la Cleopatra moderna, y diariamente se produce un espectáculo no ya sobre el escenario del Lut-Fontaine Theatre donde Richard representa "Miel", sino ante la puerta de entrada de los actores, donde la gente se apretuja con la pretensión no sólo del clásico autógrafo, que es reemplazado en ocasiones por la aspiración a un trozo del vestido de ella o de la chaqueta de él.

Tras la desagradable aventura ocurrida hace algunos meses en Boston, donde materialmente prensada entre una turba de admiradores la Taylor pudo ser rescatada livida y desparpajada, desgarrado el vestido, perdido el bolso, de mano y hasta con algún mechón de cabellos en falta, se dijo que le había cogido miedo a la gente, pero no debe ser verdad, porque todas las noches llega puntualmente al teatro a la misma hora, y con la misma precisión sale después con su marido. Claro que aquí están bien respaldados.

Veinticinco policías tienen que ser retirados cada noche de otros empeños y deberían ser más interesantes, a fin de proteger a este "matrimonio del siglo". Veinte agentes escogidos entre los altos y robustos les escoltan hasta su automóvil, y como la multitud sería capaz de tirarse bajo las ruedas del coche en el empeño de verlos de cerca, otros cuatro a caballo les acompañan por cerca de medio kilómetro, mientras en el primer semáforo, un quinto cierra el tráfico para permitir al cortejo—los caballos al galope—desaparecer rápidamente por una calle lateral.

Todo esto queda pálido ante las escenas producidas a la entrada del Regency —que empujaban las que tuvieron lugar cuando la estancia de los Bettles—, donde la pareja está "modestamente" instalada en un total de veinticuatro habitaciones, en las que no entran las cinco supletorias que Liz utiliza como almacén de vestidos,

Si la cifra parece algo fantástica sólo para guardar trastos, no habrá más que recordar las colosales proporciones del equipaje que mandó del Canadá: veintiocho maletas de primera intención, seguidas, a los pocos días, por otras dieciocho, cuyo contenido total se ve constantemente aumentado por las incesantes compras de todo aquello con que se encapricha. Un guardarropa que si no abundara en modelos un tanto atrevidos podría hacer la felicidad de todas las habitantes de un pueblo.

En pocos meses los Burton han conquistado una serie de posiciones pasando del estado de convictos, para los que un sonador pidió se negara la entrada en los Estados Unidos, por su pública inmoralidad, al de héroes populares a quienes el pastor de la iglesia unitaria que los casó en el Canadá tuvo la manga ancha de exaltar con su plática como "los esposos más felices del siglo, porque en nombre de su amor habían sabido salvar obstáculos casi insuperables".

## ARREPENTIMIENTO Y PELIGRO

Cuando el escándalo era mayor y las vituperaciones generales con motivo del divorcio de Burton, Liz hizo en cierta ocasión un inesperado y "sui generis" acto de contrición. Los periódicos la atacaban con dureza y ella reconocía las razones que tenían para hacer.

lo y cuánto deseaba ahora que su vida hubiera sido diferente. "Quisiera vivir en paz con todo el mundo. Se me hace insoportable la idea de que todos estén en contra mía. Estoy arrepentida de esta verdad que no intenté ignorar, pero que ya no puede evitarse. No me hubiera casado tantas veces si hubiera tenido otra visión de la vida que la que me dio el estar siempre demasiado mimada. Si no hubiera sido así hubiera podido encontrar mucho antes la felicidad."

El peligro que ahora la amenaza va directamente contra la vida de Burton que, según acaba de saberse, está desde la infancia atacado de hemofilia, la cruel enfermedad que, impidiendo la coagulación de la sangre, puede hacer que el enfermo se desangre por la más mínima herida.

Elizabeth tiene en programa para la próxima primavera una tournée por los principales teatros de América, cuyos ingresos destinará a incrementar los de la institución presidida por ella y que intenta luchar contra el despiadado mal que sólo en los Estados Unidos affige a más de cien mil personas. La actividad de la Fundación no será solamente curativa, sino también de investigación con el deseo de que en cuatro o cinco años esté descubierto el origen de la enfermedad y los medios adecuados para hacerla desaparecer.

Matilde R. del PINO

## ACTUACIONES DEL «CARRO DE LA ALEGRIA» EN VALLADOLID

LAS REPRESENTACIONES SE REALIZAN EN SIETE BARRIOS DIFERENTES DE LA CIUDAD

VALLADOLID. (Crónica del corresponsal).—Se encuentran en su última semana los festivales de verano que durante un mes vienen celebrándose al aire libre en las primeras horas de las noches o en las últimas de las tardes, en siete diferentes barrios de la ciudad, y programados bajo la común denominación de «Carro de la Alegria», como complejo de espectáculos públicos del Ayuntamiento, en colaboración con Cultura Popular, de la Dirección General de Información, y que se pone en marcha a través de la Delegación de Información y Turismo. Culmina con esto o se perfecciona y amplía la buena cooperación que en los años precedentes han mantenido el Municipio y el organismo provincial de aquel Departamento, quienes, apoyándose mutuamente, lograron en cada estío mayores ventajas en la calidad y en la frecuencia de esparecimientos proporcionados a los vecinos en sus propios distritos residenciales en vez de centrar en un solo paraje del interior más concurrido los espectáculos para todos.

Avanzando, pues, en esta táctica radial se consideró cuadriculada a la población en seis zonas, correspondientes a otros tantos barrios, y en los puntos más estratégicos de ellas se erigieron tabladillos y escenarios, donde actúan alternativamente, de manera que haya espectáculos simultáneos en varias zonas, representaciones de comedia y de zarzuela, conciertos, variedades, teatros de títeres y de marionetas, actuaciones de solis-

tas de guitarra, corales, banda, «ballet», funciones infantiles, etcétera, etc., contando con la inclusión en los programas de diecisiete agrupaciones de diversidad de géneros y estando adscritos a las presentaciones quince monitores (profesores, escritores, periodistas...), y entreverando con las actuaciones al aire libre Exposiciones de artes plásticas en locales sociales, en los que además se pronuncian conferencias y se mantienen coloquios con el público para conocer sus críticas y sus preferencias en orden a mejorar en el próximo futuro estos festivales populares, en los que preside la idea de procurar el más extenso y el más amplio servicio a la cultura de masas.

Puede muy bien calcularse el número de espectadores en unos diez mil por cada zona. La suma de espectáculos, que al ser organizados se pensó fuesen poco más de 30, al cerrarse el ciclo definitivamente habrá alcanzado un total de cerca de 60. En estos últimos días de actuaciones en la capital de la provincia, cediendo a reiteradas peticiones que la organización ha recibido de los Alcaldes y Jefes Locales, comienza, a partir de Peñafiel, un nuevo itinerario del «Carro de la Alegria» por las villas y pueblos de la mitad sur de la provincia, teniendo en cuenta que en la primavera del año pasado hizo un mes de jornadas por la región vallisoletana de la Tierra de Campos.

Luis VILLALOBOS



# LOS DEPORTES

## MAÑANA, EL GRAN PREMIO CIUDAD DE LA CORUÑA DE ATLETISMO

PARTICIPARAN DESTACADOS ATLETAS NACIONALES Y EXTRANJEROS

LA CORUÑA. — Mañana, a las ocho de la tarde, se disputará el Gran Premio Ciudad de La Coruña de Atletismo, con la participación de atletas extranjeros. Después de activas gestiones, la Federación Coruñesa ha conseguido que diversos participantes en los Campeonatos Mundiales Militares de Atletismo se quedasen a disputar tan sobresaliente premio y, al parecer, los equipos de Túnez, Bélgica y Austria han dejado sus mejores hombres, que, con el equipo español, además de los Alonso, Haro, Barris, Barbeito, Aguilar, etcétera, darán realce a este Gran Premio Ciudad de La Coruña, que ha sido designado control para la Olimpiada de Tokio. (Pyresa.)

## La sequía, problema para la Olimpiada de Tokio

TOKIO. — Tres de los mayores depósitos de agua de Tokio dispusieron solamente del 2,4 por 100 de su capacidad total ayer por la mañana, mientras que la temperatura ha subido hasta producir el verano más caluroso en los últimos ochenta y ocho años.

La temperatura llegó anteayer a los 33 grados centígrados y la escasez de agua es tan aguda que el martes próximo será restringido su suministro en un 55 por 100.

El agua está produciendo quebraderos de cabeza a los funcionarios olímpicos, pues el lago Sagami, en el que se celebrarán las pruebas de canoas, tiene 13 metros menos de su nivel normal. (Efe.)

## EL CAMPEONATO DE EUROPA JUVENIL DE ESQUÍ NAUTICO, EN EL LAGO DE BAÑOLAS LAS PRUEBAS COMENZARAN EL SABADO A LAS OCHO DE LA MAÑANA

BARCELONA. — Los próximos sábado y domingo se disputarán en el lago de Bañolas los Campeonatos de Europa juveniles de esquí náutico en las distintas disciplinas.

El equipo español estará integrado por Víctor Palomo, Isidro Oliveras, Isabel Ferrer e Ivonne Sala, dirigidos por el monitor luxemburgués Husemann, que ha cuidado del entrenamiento y preparación de nuestros representantes.

El programa de esta competición internacional es el siguiente: Viernes, 14 de agosto, a las siete de la tarde: Comienzo de los entrenamientos oficiales, según el orden establecido. A continuación sorteo para el orden de salida en las disciplinas «slalom», «figuras» y «saltos».

Sábado, 15.—A las ocho de la mañana: Comienzo de las pruebas

## EL BETIS VENCIO AL SUBCAMPEON ALEMAN MEIDERICHER, EN DUISBURGO

LOS ALEMANES MARCARON UN GOL EN LA PRIMERA PARTE Y ANSOLA CONSIGUIÓ LOS DOS QUE DIERON EL TRIUNFO A SU EQUIPO EN LA SEGUNDA

DUISBURGO. — El Betis ha derrotado por dos tantos a uno al potente equipo alemán, segundo clasificado en el Campeonato de Primera División, Meidericher SV, después de un primer tiempo en que el conjunto germano llevaba ventaja de uno-cero.

El partido fue jugado, en el primer tiempo, bajo una lluvia torrencial y con el campo muy resbaladizo. En cambio, en el segundo periodo, el terreno prácticamente se secó y ya los jugadores pudieron controlar mejor la pelota.

Los equipos, a las órdenes del colegiado alemán Thir, que estuvo bien, presentaron de salida las siguientes alineaciones:

Betis: Corral; Grau, Ríos, Paquito; Montaner, Franco; Cruz, Pallarés, Ansola, Bosch y Rogelio. En el segundo tiempo Azcarate sustituyó a Pallarés, Garrido a Bosch, Lasa a Rogelio y Aparicio a Grau.

Meidericher SV: Manglitz; Heidam, Muller, Sadatch; Nolden, Sichi; Lotz, Kramer, Versteeg, Haaren y Schmidt.

El primer gol del partido se consiguió a los veinte minutos de juego y fue logrado por Montaner, en su propia meta, ya que un tiro desde lejos, que no llevaba peligro para el marco español, pegó en el pecho del medio bético y la pelota entró por el lado opuesto a donde se encontraba Corral, que quedó descolocado.

En la continuación, a los cuatro minutos del segundo tiempo, un centro de Franco, bombeado, es rematado de cabeza por Ansola, quien consigue así el tanto del empate.

Cinco minutos más tarde Azcarate centra desde la línea de gol y Ansola, que seguía de cerca la jugada, remata imparable el gol del triunfo español.

El partido, en el primer tiempo, fue de dominio de los alemanes, que controlaron muy bien la pelota

en el centro del campo, pese a que a lo largo de los cuarenta y cinco minutos la lluvia formó una fuerte cortina de agua que quitaba casi toda la visión del juego.

En la continuación el partido cambió de características, y sin lluvia el campo, en bastantes mejores condiciones que en el periodo anterior, el Betis, con un fútbol a ras de tierra, muy rápido, realizó constantes ofensivas sobre el marco germano, cuyo portero, de estatura muy considerada, ya que sobrepasa los dos metros de altura, llevó a cabo paradas de gran mérito, a tiros muy bien dirigidos de los delanteros españoles.

El juego del representante hispano—cuando el terreno de juego lo permitió—fue mucho más brillante que el de sus oponentes y para ellos fueron los aplausos de los diez mil y pico de espectadores que asistieron a este encuentro, que fue jugado con luz artificial, pues aunque empezó a las siete de la tarde, la fuerte lluvia impedía la visibilidad, por lo que se hizo necesario el conectar los reflectores.

El Betis jugará su próximo partido el sábado, en Rotterdam. (Mencheta.)

## ESPAÑA PARTICIPARA EN LOS SEIS DIAS INTERNACIONALES MOTOCICLISTAS

SE DISPUTARAN DEL 7 AL 12 DE SEPTIEMBRE EN ERFURT

Del 7 al 12 de septiembre se celebrará en Erfurt (Alemania oriental) la prueba Los Seis Días Internacionales Motociclistas, la más dura e importante que se realiza en el mundo actualmente, en la que se ponen a prueba máquinas y pilotos, y a la que asisten tan sólo las naciones de extraordinaria potencia en el pequeño motor.

La Federación Española de Motociclismo hacía tiempo que quería llevar a la citada prueba un equipo español, como ensayo y módulo comparativo de nuestro nivel, y por ello hizo diversas gestiones con las fábricas españolas y sus pilotos, siendo sólo «Bultaco» la que ha respondido plenamente, y así, en la próxima edición de los Seis Días Internacionales, estaremos representados por Orio Puig, J. Soler Bultó, José Sol, José Sánchez y Sainz, para la lucha por el Vaso de Plata, y los mismos, más Francisco Lancha, para el Trofeo de las Naciones; en el que se enfrentarán con equipos de extraordinaria potencia, no sólo desde el punto de vista general del motociclismo, sino también del de la especialidad del «trial» y de la misma prueba, como son Checoslovaquia (varias veces triunfadora), Inglaterra, Italia, Alemania, Francia, etc.

Como delegado del equipo español irá Francisco Bultó, una autoridad internacional reconocida, y acompañarán al conjunto dos mecánicos y un preparador. La fábrica Pegaso ha puesto a disposición del equipo un magnífico camión de la marca, por lo que se puede asegurar que la embajada deportiva que atravesará media Europa será una auténtica muestra del potencial español en el motor.

En el caso de que nuestro conjunto lograra el triunfo en el Vaso de Plata, España solicitaría la celebración de los próximos Seis Días en nuestro territorio el año próximo.

RIVADULLA

## LA PARED NORTE DEL EIGER, ESCALADA POR DOS ESPAÑOLES

UN TELEGRAMA DE INTERLAKEN ANUNCIA QUE ANGLADA Y PONS LO HAN CONSEGUIDO

BARCELONA. — En el grupo de alta montaña del Club Montañes Barcelonés se ha recibido un telegrama de Interlaken (Suiza), indicando que los escaladores barceloneses José Manuel Anglada y Jorge Pons, pertenecientes a dicha entidad, han escalado la famosa pared norte del Eiger, siendo la primera vez que ha sido superada por una cordada española.

El telegrama dice así: «Victoria sobre Eiger. Condiciones cielo muy desfavorables. Tres vivas pared y uno descenso. Ascensión extraordinariamente dura. Saludos.»

Esta victoria sobre la pared norte del Eiger es una de las proezas más extraordinarias realizada por escaladores españoles, ya que en esta tristemente pared, de 1.600 metros de altura, han encontrado la muerte innumerables montañeros, entre ellos los aragoneses Rabadá y Navarro. (Mencheta.)

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

Después de dos meses sin poder jugar por causa de una grave lesión, el famoso jugador internacional brasileño Pelé comenzará hoy sus entrenamientos con el fin de reaparecer el próximo día 23, en el partido que su equipo, el Santos, jugará contra el Palmeiras en la Liga paulista.

El Boca Juniors, líder del Campeonato argentino, ha vencido al Atalanta por dos tantos a cero en partido de campeonato adelantado a su fecha, ya que el Boca realizará en fechas próximas una excursión por Europa, en la que disputará varios encuentros en España.

Comentando el triunfo de su equipo sobre el Galicia, campeón de Venezuela, el entrenador del Atlético, Barinaga, ha manifestado que su equipo hizo uno de los peores partidos de la excursión, ya que los jugadores se mostraron cansados y acusaron el mal estado del campo.

Los jugadores del Oviedo continúan sus entrenamientos con vistas al partido que el próximo día 23 jugarán en Ribadeo contra el Coruña, en el que se disputará el Trofeo Emma Cuervo. Serán muchos los aficionados ovetenses que se desplacen acompañando a su equipo favorito.

El Tenerife se desplazará a Caracas con el fin de disputar dos partidos los próximos días 23 y 26, partidos en los que tendrá como adversarios al Deportivo Canarias y al Deportivo Galicia.

Los próximos días 28, 29 y 30 se disputará en La Coruña el Trofeo Teresa Herrera, en el que intervendrán, con el Deportivo, el Sporting de Lisboa, Oporto y Roma.

El día 8 de diciembre debía jugarse en el estadio de San Siro, de Milán, el partido internacional Italia-Rusia, pero la Federación Soviética ha comunicado a la italiana que el encuentro no podrá disputarse por motivos técnicos.

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

El brasileño Joao Carlos Jacques, del Club Sao Paulo, ha mejorado el record sudamericano de lanzamiento de peso, con un tiro de 16,92 metros. El record anterior pertenecía al mismo atleta, con una marca de 16,22 metros.

### AUTOMOVILISMO

La Vuelta a Europa 1964 comenzará el próximo 12 de octubre en la ciudad de Bad Nenndorf, Baja Sajonia, sobre una distancia de 10.000 kilómetros, a través de Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Mónaco, Italia, Grecia, Yugoslavia, Bulgaria, Hungría, Rumania y Checoslovaquia.

### HOCKEY

En Hamburgo, el equipo olímpico japonés, en gira por Europa

en los momentos actuales, ha ganado por 2-0 a la selección de Hamburgo, en encuentro disputado anoche. En el descanso los japoneses ganaban por 1-0.

### NATACION

Por conveniencias de organización, la Federación Española ha decidido que los Campeonatos de España de Natación Sincronizada se disputen en Sitges, en los días 15 y 16 del actual, bajo la organización del C. N. Sitges.

### VELA

Se ha disputado el Campeonato de Málaga de balandros de la clase «snipés», proclamándose campeones los hermanos Félix y Javier Gancedo, los cuales con la embarcación «Guniluca» ganaron las tres regatas de que se componía el Campeonato.



## SE PROYECTA LA CONSTRUCCION DE UN NUEVO CLUB DEPORTIVO EN BILBAO

CONSTARA DE UNE SERIE DE MODERNAS INSTALACIONES PARA LA PRACTICA DE DIVERSAS MODALIDADES

BILBAO. — Ha sido dado a conocer un proyecto para la construcción de un nuevo Club deportivo en Bilbao.

Aprovechando el emplazamiento del actual, en la alameda de Recalde, se pretende al mismo tiempo mejorar y ampliar las instalaciones actuales e independizar económicamente al Club en un futuro próximo.

El nuevo Club deportivo constará, en líneas generales, de un frontón de 52 metros, para todas las modalidades de pelota vasca; dos frontones pequeños y un trinquete; dos piscinas, gimnasio, salas de baños, biblioteca, salón de actos y de proyecciones, pistas para patinaje, restaurante y bar y una residencia para deportistas con 150 habitaciones.

El Presidente de la Diputación de Vizcaya ha prometido una subvención de 650.000 pesetas al año y el Alcalde de la ciudad ha patrocinado asimismo la idea de la construcción del nuevo Club deportivo. (Aifil.)

## QUEDO RESUELTO EL PROBLEMA ARBITRAL DE LA FINAL AMERICANA

BUENOS AIRES. — La disputa entre el Nacional de Montevideo y el Independiente de Buenos Aires ha concluido con la designación del árbitro paraguayo Dimas Larrosa para el encuentro en que se decidirá la final de la Copa "Liberadores de América".

El acuerdo fue tomado después de una animada reunión en la sede central de la Confederación Sudamericana de Fútbol para decidir la designación del árbitro del encuentro.

A la reunión asistieron el vicepresidente de la Asociación Internacional de Asociaciones de Fútbol (AIFA), general Omar Forcuncula; el presidente de la Federación Uruguaya de Fútbol, Américo Gil, y representantes y directivos argentinos, así como los directivos de los Clubs interesados, Nacional e Independiente.

La expectación es muy grande, y ya han sido vendidas las 100.000 entradas del Estadio Avellaneda, donde el Independiente tratará de adjudicarse la victoria.

El conjunto vencedor deberá enfrentarse al Internazionale de Milán, para la Copa del Mundo de Clubs. (Aifil.)

# APITOL

(REFRIGERADO)

## Hoy jueves, ESTRENO

### LA MAS DIVERTIDA AVENTURA POLICIACA... Y UNA BELLA Y ATRACTIVA ESTAFADORA

JEANNE MOREAU

JEAN-PAUL BELMONDO



## LA ESTAFADORA

GERT FRÖBE • DIRECTOR: MARCEL OPHILS • FRANSOPE

## A los suscriptores de ARRIBA, MARCA y EL RUEDO

Durante las vacaciones veraniegas advertimos a nuestros suscriptores que aquellos que deseen que estas publicaciones les sean enviadas a un domicilio distinto de su residencia habitual pueden avisarnos desde hoy mismo, por carta, a nuestra Delegación de Barquillo, 13, 3.º, o llamando al teléfono 232 23 06.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España Alfonso XII, 53. 2276244

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4; Marqués Urquijo, 40.

### AUTO-ESCUELAS

CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas 6. Teléfono 2348211.

CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 2224462.

CALLAO: Duque de Sesto. 3. Teléfono 2754310.

### CONSULTAS

BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández 2653446. (332.)

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorrágia, impotencia, fimosis. (9.256.)

### FILATELIA

REMITO reembolso 500 sellos diferentes, 75,00 y 100 España, 50,00. GIBERT. Calderería Vieja, 44. Granada.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Puencarral 23. Marqués de Urquijo 10, 3.º centro. Padilla, 58.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 62. Luca Tena, 2.

## LOS HOMBRES QUE LLEGARAN A LA LUNA VIVEN YA LAS VISPERAS DE LA GRAN AVENTURA

Junto con los científicos y técnicos que trabajan en la fantástica empresa, ellos son los protagonistas de la apasionante serie radiofónica

## «LOS CONQUISTADORES DEL ESPACIO»

EN LAS ANTENAS DE LA

R. E. M.

Un programa especial, en colaboración con la Casa Americana en Madrid y «La Voz de América».

## «LOS CONQUISTADORES DEL ESPACIO»

HOY JUEVES, a las 23

Por La Voz de Madrid — La Voz de Cataluña (Barcelona) — La Voz de Andalucía (Córdoba) — La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián) — La Voz de Navarra (Pamplona) — La Voz de Alava (Vitoria) — La Voz de León — La Voz de Vigo — La Voz de Alicante — La Voz de Levante (Valencia) — La Voz de Extremadura (Cáceres) — La Voz de Requena — La Voz del Panadés — La Voz de Ausóna y La Voz de Orihuela

Es un programa de la R. E. M.

TODOS LOS DOMINGOS

## «CORREO DE EUROPA»

Mensajes musicales de los trabajadores españoles en Alemania, Holanda, Bélgica, Suiza y Francia a sus familiares de España.

## Un programa de SERVICIO PUBLICO de la R. E. M.

en colaboración con "7 FECHAS"

(EDICION ALEMANA PARA EUROPA)

Por La Voz de Madrid — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Alava — La Voz del Ferrol — La Voz de Levante — La Voz de Castellón — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Cantabria — La Voz de Vigo — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Cataluña — La Voz de Navarra y La Voz de Andalucía (Córdoba)

## «EL MUNDO DE LA CIENCIA»

Un programa de Gerton van Wageningen sobre los adelantos, descubrimientos y curiosidades que ofrece la ciencia en nuestro mundo de hoy.

## «EL MUNDO DE LA CIENCIA»

Un servicio cultural de la R. E. M. en colaboración con

RADIO NEDERLAND

(Hilversum-Holanda)

HOY JUEVES

Por "LA VOZ DE MADRID" (a las 23,30)

La Voz del Mediterráneo, La Voz de Palencia y La Voz del Ferrol (a las 17); La Voz del Principado de Asturias (a las 19); La Voz de Sagunto (a las 19,30); La Voz de Cataluña (a las 20,15); La Voz de Valladolid, La Voz de Cantabria, La Voz de Extremadura y La Voz de Navarra (a las 20,30); La Voz de Guipúzcoa y Radio Requena (a las 21); La Voz de la Costa Brava (a las 21,15); La Voz de León (a las 21,35); La Voz de Ausóna (a las 22,15); La Voz de Orihuela, La Voz de Alicante y La Voz del Panadés (a las 22,30); La Voz de Vigo (a las 23)

Es un programa de la R. E. M.



## MUSICA

## EN EL RETIRO: "SOMBRERO DE TRES PICOS" Y "CONCIERTO DE ARANJUEZ"

Dos joyas de la música española en trascendentes versiones coreográficas del "Ballet" Español de Pilar López. Del 14 al 16 de agosto. Precios populares, 15 a 100 pesetas. Venta anticipada de localidades, sin recargo, en las taquillas de Cibeles (Tel. 2250310) y Callao. Venta diaria, en dichas taquillas y estanco del Retiro (teléfono 2767776).

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) 7 y 10,45: ¡¡Clamoroso éxito!! Casen presenta el maravilloso superespectáculo cómico-musical ¡¡Es broma!! (con Bebé Palmer, Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, Mónica Kolpek, "bal-let" francés Les Doris Girls). Localidades para cuatro días.

**CALDERON.** — 7, 10,45. Compañía revistas maestro Cabrera. Quique Camoiras, Angela Beoni en Boda sin... noche.

**CLUB.** — (Refrigerado.) (Bajos Palacio de la Música) 7 y 11: Irene Daina, Pastor Serrador, ¡Las mujeres nos asustan! (versión Félix Ros). El vodevil más fresco en el teatro más refrigerado de Madrid.

**LATINA.** — (Empresa Colsada.) 7, 11. Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Osca: Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS.** — 7,15, 11: La comedia cómica Me matas con tu cariño (de don Antonio y Manuel Paso), con José Sazatornil. Butaca. 30 pesetas.

**ZARZUELA.** — (2214341.) Primera temporada género chico. 7, 10,45: La verbena de la Paloma y La revoltosa. (Venta anticipada.) Localidades, de 50 a 15 pesetas. Local refrigerado.

## CIRCO

**PRICE HALL.** — (Tel. 2314607.) 7, 10,45: ¡Éxito sensacional! ¡Nuevo programa! Flamenco, verano... y ¡olé!, con Enrique Montoya, Manolo el Malagueño, Emilio el Moro, Soledad Montes, Curro de Utrera, Carmen del Río, Los Tarantos, Pepita Cachero, Don Manolito, Carlitos Fernández, "Ballet" Ronda, etc. Apto. Localidades a la venta.

## CINES

**ALBENIZ.** — (Refrigerado.) 6,15, 9,45: La conquista del Oeste (technicolor. Cinerama apto todos los públicos). Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano. Domingo, 11 mañana, función especial.

**ALCALA.** — El Zurdo y Rebelión a bordo.

**ALCANTARA.** — El valle de las espadas y El león de Esparta.

**ALEXANDRA.** — La venganza de Milady.

**APOLLO.** — Goliat contra los gigantes y Napoleón II, el Aguilucho.

**ARGUELLES.** — 5: Al final de la noche (Leslie Caron David Niven).

**ASTUR.** — Cerrado por reforma.

**AVENIDA.** — (Refrigerado.) (2217571.) 7 10,30: Agente secreto (Jean Marais Genevieve Page). Catorce años.

**AZUL.** — La cuarta ventana y La hora final.

**BAHIA.** — El tesoro del Lago de la Plata y El día más corto.

**BARCELO.** — 7, 10,30: Al final de la noche (Leslie Caron, David Niven).

**BECERRA.** — Goliat contra los gigantes y Napoleón II, el Aguilucho.

**BECQUER.** — Goliat contra los gigantes y Napoleón II, el Aguilucho.

**BELLAS ARTES.** — Policía Montada del Canadá.

**BENLLIURE.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: El triunfo de Buffalo Bill (Charlton Heston). Autorizada.

**BENAVENTE.** — El barón y su yate y Susan Slade.

**BILBAO.** — Policía Montada del Canadá.

**BULEVAR.** — El día más corto.

**CALIFORNIA.** — Una noche en la ópera y Jumbo.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Un fresco en apuros (color; Jerry Lewis, Dean Martin). (Mayores catorce años.)

**CANDILEJAS.** — Sangre sobre la tierra y La venganza de Milady.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: La estafadora (Jeanne Moreau, Jean-Paul Belmondo).

**CAPRI.** — (2521069.) (Muy refrigerado.) 4,30: Palmer ha muerto y La venganza de Milady. Primer reestreno.

**CARLTON.** — Fuego en las calles.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Los tres caballeros. La fuga de Zahrin. (Tolerado.)

**CARTAGO.** — (2577023.) Continúa desde las 6: El apartamento y El diablo en vacaciones.

**CERVANTES.** — La venganza del Zorro y El tren de las 4,50.

**COLISEUM.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Enfermero a la fuerza (Norman Wisdom). ¡El mayor suceso cómico! Para todos los públicos.

**CONCEPCION.** — Can-Can y Al final de la noche.

**CONDE DUQUE.** — Cleopatra.

**CONSULADO.** — Proceso en Venecia.

**COPACABANA.** — Mi adorada salvaje y El último de la lista.

**DOS DE MAYO.** — 5: Mi desconfiada esposa. Matar un ruiseñor.

**EMPERADOR.** — Mi mujer es doctor y Cimarrón.

**ESPRONCEDA.** — S. O. S. Pacífico y Araña negra.

**EUROPA.** — La batalla del Marathon y Matar un ruiseñor.

**FANTASIO.** — Sombrero de copa.

**FELIPE II.** — Quesos y besos y Fuga de Zahrin.

**FIGARO.** — Sombrero de copa.

**FLORIDA.** — El gran impostor y El mundo perdido.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,30: El triunfo de Buffalo Bill (Charlton Heston). (Tolerado.)

**GALILEO.** — El hombre que nunca existió y El jorobado.

**GONG.** — 5: Al final de la noche (Leslie Caron, David Niven).

**GAYARRE.** — Solo el valiente.

**GRANADA.** — Goliat contra los gigantes y Napoleón II, el Aguilucho.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7 y 10,30: Winchester 73 (James Stewart, Shelley Winters).

**IDEAL.** — 4: Los Robinsones de los mares del Sur (technicolor). El sargento York (Gary Cooper). Toleradas.

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) Continúa 10 mañana: Cincuenta y cinco días en Pekín (Charlton Heston, Ava Gardner). Super-technirama. 70 milímetros. Technicolor.

**IMPERIO.** — Fipocha y Tempestad.

**INFANTAS.** — El día más corto.

**IRIS.** — Torrejón City y El sabio en apuros.

**JORGE JUAN.** — El día más corto.

**LIDO.** — Cazador de forajidos y Las tres espadas del Zorro.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: La ley de los sin ley (Dale Robertson, Yvonne de Carlo).

**LUCHANA.** — (Refrigerado sistema Carrier.) 7, 10,30: El sargento York (Gary Cooper). Tolerada.

**LUX.** — El sexto sentido y Matar un ruiseñor.

**MADRID.** — 7, 10,30: Chantaje a un torero (color; El Cordobés).

**MAGALLANES.** — 4: Reajuste matrimonial (Tony Franciosa, Jane Fonda) y Vidas borrascosas (Lana Turner, Arthur Kennedy).

**¿Do-Re-Mi-Fa-Sol? ¡¡No!! Re-Fri-Ge-Ra-Do.**

**MARVI.** — El sargento York.

**METROPOLITANO.** — La calle de los conflictos y Los rebeldes de San Antonio.

**MONACO.** — (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4,30: La venganza de Milady.

**MONTERA.** — Araña negra.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.) 5: Al final de la noche (Leslie Caron, David Niven).

**MORASOL.** — La calle de los conflictos y Los rebeldes de San Antonio.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) (Refrigerado.) 10 mañana: SOS Pacífico, Zafarrancho en el Casino. Toleradas.

**NARVAEZ.** — Vacaciones en Mónaco y Araña negra.

**NIZA.** — Como triunfar en amor y Aquellos duros años.

**ODEON.** — Juntos ante el peligro y Las tres espadas del Zorro.

**ORAA.** — Accidente 703 y Matar un ruiseñor.

**PALACE.** — Solo el valiente.

**PALACIO DEL CINE.** — La venganza de Milady.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sop Loren, Stephen Boyd). Ultra-Paravisión. 70 milímetros. Technicolor. Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Fedra.

**PALAFOX.** — La senda de los elefantes.

**PANORAMA.** — La casa de te de la luna de agosto y Días de feria.

**PAVON.** — La calle de los conflictos y Los rebeldes de San Antonio.

**PAZ.** — 6,30 y 10 (Venta anticipada.): Ese mundo maravilloso (S. E. Todd-ao. 70 milímetros). Tolerada.

**PENALVER.** — La calle de los conflictos y Los rebeldes de San Antonio.

**PEZ.** — Goliat contra los gigantes y Napoleón II, el Aguilucho.

**PLEYEL.** — Capitán Fuego y Demonio con angel.

**POMPEYA.** — Solo el valiente.

**POSTAS.** — Goliat contra los gigantes y Napoleón II, el Aguilucho.

**PRINCESA.** — Las tres espadas de El Zorro.

**PRINCIPE PIO.** — La calle de los conflictos y Los rebeldes de San Antonio.

**PROGRESO.** — La gran aventura.

**PROYECCIONES.** — (Refrigerado.) 6,15, 9,45: Cinerama. El mundo está loco, loco, loco, loco (technicolor). Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6; numerada, 7 tarde, 11 noche: Desfile cómico. Tolerada.

**RIALTO.** — 7, 10,30: Sombrero de copa (Fred Astaire, Gingers Rogers).

**RICHMOND.** — Fuego en las calles.

**RIVIERA.** — Matar un ruiseñor y Venus imperial.

**ROSALES.** — Solo el valiente.

**ROXY «B».** — Proceso en Venecia.

**SAINZ DE BARANDA.** — Los rebeldes de San Antonio y La calle de los conflictos.

**SALAMANCA.** — Solo ante el peligro y El analfabeto.

**SAN CARLOS.** — 5: La maldición amarilla. Napoleón II, el Aguilucho. Color. Tolerado.

**SAN DIEGO.** — Cuando el viento sopla y La reina de Libia.

**SAN REMO.** — Aventura en Roma y Matar un ruiseñor.

**SOL.** — 10 mañana: Venganza siciliana. Historia de una menor.

**SORRENTO.** — Hoy es día de fuga y El día más corto.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 6,30, 10: West Side Story (Todd-ao. 70 milímetros). Clima artificial Carrier.

**TIVOLI.** — Solo el valiente.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa 6,30: La venganza de Milady. Color (Mylene Demongeot).

**URQUIJO.** — La venganza de Milady.

**VALLHERMOSO.** — La venganza de Hércules y Araña negra.

**VELAZQUEZ.** — Pinocho y Pistolas en la frontera.

**VERGARA.** — Policía Montada del Canadá.

**VICTORIA.** — Vacaciones en Mónaco y Araña negra.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2459299.) Continúa desde las 5,15: El sargento York (Gary Cooper) Tolerado.

## VARIOS

**CANAIMA.** — Sala de fiestas.

**CISNE NEGRO.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**FLORIDA PARK.** — Sala de fiestas.

**FOLIES.** — Sala de fiestas.

**J'HAY.** — Sala de fiestas.

**LA PISTA.** — El mejor ambiente. Metro Ciudad Lineal. Noches, estupendas orquestas. Tardes, baile selecto.

**LA RIVIERA.** — Sala de fiestas.

**MICHELETA CLUB.** — Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**NUOVA ROMANA.** — Sala de fiestas.

## RADIO

## "LA VOZ DE MADRID"

## SOBREMESA

14,01: Orquesta de Eddy Barclay. — 14,15: Eclipse musical. — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: ¿Qué tal, doña Dolores? — 14,50: Musical 64. — 15,08: Cita en la tarde. — 15,18: Madrid en Barcelona. — 15,23: Orquestas famosas. — 15,42: Pequeño concierto familiar. — 16,13: La voz del taxista.

## TARDE

17,01: Noches de Madrid. — 17,45: La Voz de Madrid se pone a sus órdenes. — 18,01: La tarde es joven. — 18,30: Conjuntos vocales. — 18,47: La conquista del espacio. — 19,22: Selección de rit-

mos. — 19,48: Exitos del momento.

## NOCHE

20,15: La nueva ola musical. — 20,45: Fragmentos de zarzuela. — 21,01: Selección de las 21 horas. — 21,20: Música y palabras. — 21,35: La voz de la Fiesta. — 21,45: Punte de folias. — 21,53: Al habla con la fantasía. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: La anécdota diaria. — 22,31: España en canciones. — 23,01: La frontera. — 23,31: La hora bruja. — 24,01: España de noche.

## TVE

## JUEVES

## SOBREMESA

2,15: Avance de telediario. — 2,17: Primera página. — 2,30: Dick van Dike. — 3,00: Telediario. — 3,20: Telecrónica nacional. — 3,30: Para vosotras. — 3,40: Topaze. — 4,00: Final.

## TARDE

4,01: Dibujos animados. — 4,10: Caravana.

## INFANTIL

5,00: Recreo. — 6,00: A media voz.

## NOCHE

7,30: Avance de telediario. — 7,33: Don Gato. — 8,00: ¡Barco a la vista! — 8,30: Dibujos animados. — 8,40: La familia por dentro. — 8,55: Mundo ligero. — 9,00: El seneca y la distinción. — 9,30: Telediario. — 9,50: Rueda de Prensa. — 10,05: El tiempo. — 10,10: Minutos musicales. — 10,15: En directo, Campeonato regional de bolos. — 11,00: Los intocables. — 12,00: Telediario. — 12,20: El programa de mañana. — 12,30: Medianoche.

"LA ESTAFADORA",  
RECORD DE TAQUILLA  
EN PARIS

Uno de los éxitos más recientes en los cines de París ha sido «Peau de Banane», que será presentada en nuestras pantallas con el título de «La estafadora».

Durante muchas semanas esta película figuró en el primer puesto de los films más taquilleros. La popularidad de sus intérpretes, Jean-Paul Belmondo y Jeanne Moreau, es uno de los grandes atractivos de la película; pero, además, el tema está tratado con gran soltura, presentando un asunto político dentro de un ángulo humorístico, sin perder el equilibrio entre la intriga y la comedia, que imprimen interés a cada escena.

«La estafadora» ha sido dirigida por Marcel Ophüls y cuenta, además, con la eficaz colaboración del veterano actor Gert Fröbe, de quien hemos visto varias películas en España después de su revelación en «La balada de Berlina».

Gran reparto para una moderna producción, que constituye un espectáculo ameno y divertido.

EN LA PLAYA...

EN LA SIERRA...

BAJO LA COPA DE UN PINO...

No hay mejor compañía para el descanso veraniego que el

EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

**7** FECHAS

YA ESTA A LA VENTA EN TODOS  
LOS QUIOSCOS DE ESPAÑA  
¡Y A DESCANSAR SE HA DICHO!

Un descanso divertido, instructivo, ameno... Para eso está la serie maravillosa de reportajes que le ofrecemos. PARA COMENZAR:

Las confidencias de Victoria, una muchacha que cumplió los veinticinco años en Madrid... y cuenta y no acaba de cosas buenas.  
**EL REYES DE LA MEDALLA:**

La estampa horrible de esas mujeres desalmadas conocidas por «las Paquiachis». No hubo piedad para ellas. Aunque la Ley mejicana las ha condenado a las máximas penas de cárcel que permiten, su crimen no ha sido purgado.

Y luego, si le gusta el fútbol, diviértase con la polémica de dos forofos: «MADRID, SI; MADRID, NO». La historia del club a través de la polémica de dos apasionados.  
**Y EL GRAN REPORTAJE INTERNACIONAL,**

EN EXCLUSIVA PARA ESPAÑA:

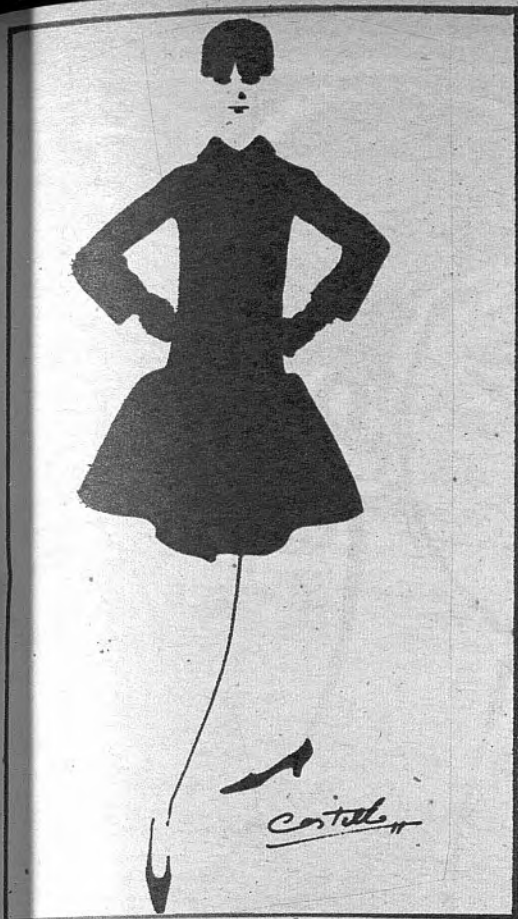
«UNA MUJER ENTRE LAS LLAMAS DE EUROPA». La historia y el «Diario» secreto de Eva Braun. Ilustrado con fotografías de los álbumes de la que fue esposa de Hitler, conservados en el Archivo Nacional de Washington.

Esto y otros muchos reportajes e historias en un «EXTRA» sensacional.

¡ESTA A PUNTO DE AGOTARSE!

¡SOLO CUESTA DIEZ PESETAS!





## NUEVA ERA DEL PANTALON

*La línea del español de París, Castillo, en uno de sus bocetos. Los pantalones de gran dama, de Jacques Heim, y, finalmente, unas medias de lana, de algodón, de tejido, en la nueva moda, de la casa Tres Estrellas de París*

La nueva moda para otoño-invierno ha promovido un gran revuelo. Y todo porque va a ponerse en práctica lo que prácticamente ya se había puesto a la moda: ¡la mujer llevará los pantalones!

Pero, ¿qué pantalones va a llevar la mujer? No los de las últimas temporadas —largos, estrechos, juveniles, de mozaibete travieso y «twisteador»—, sino unos pantalones estrambóticos, refinados, sensacionales.

Por de pronto señalemos que son pantalones de gran dama (en pantera, visón, chinchilla, encaje): cortos, y que asoman por entre unas túnicas severas y rectas; o su borde sobrepasa el «paletó», breve y ajustado.

De gran dama y de «stara», pues son muchísimos los pantalones largos confeccionados en tejidos rutilantes —de «pailettes»— y de fibras modernas. Otros, también largos, para andar por casa, de camales anchos, son de satén: acolchados, de lamés dorados y blancos.

La falda-pantalón será asimismo prenda obligada de la temporada, sobre todo como complemento de un sastre nuevo, de chaqueta clásica, que inicia el punto de partida de un estilo nuevo para el atuendo deportivo de fin de semana.

Los modistas visten ahora las piernas femeninas, pues, con los trajes de calle matinales; ¡cuántas medias de encaje de lana, de tejidos gruesos, de «tweed»! —verdes, negras...—

Usted pensará como nosotros: todo esto es un nuevo snobismo. La casa Dior lo declara sin disimulos. Sus maniqués, peinadas al último estilo de Alexandre, lucen el corte «snobissimo», que no puede ser más simple y pobretón: cabellos estirados hacia atrás, descubriendo la oreja, nuca pelada... ¡como si no se hubiera pasado por la peluquería!

Dior y el español Castillo lanzan la silueta más característica para el 1965, en la que la falda se ensancha —por fin— al estilo de las de las campesinas, fruncidas y abombadas, con corpiño ajustado y de línea bulbo, comenzando éste bajo la cintura, ya que el cuerpo está alargado, cayendo el tejido recto, hasta las caderas.

Por muchas de las colecciones de la Alta Costura ha pasado un aire romántico que se impondrá a la hora del cóctel, para el que se reservan frunces, escotes, encajes.

Y la calle también la poblarán los seductores modelos nuevos «a la rusa» (la mujer vestida como las heroínas de Tolstoi, con turbante de piel encasquetado,

abrigo de mujik, de corpiño pequeño, hombros estrechos, cerrado con un cuello de piel que bordea asimismo los puños, el delantero y todo el faldón, ensanchado y fruncido por la cintura).

América ha comprado, sobre todo, esos modelos «a la rusa», en los que triunfa la piel.

La nueva moda es una orgía de pieles, caras y baratas (del visón al conejo, del armiño al mono o el lagarto, novedad de la estación).

No sólo los abrigos asiáticos van enteramente forrados de pieles, sino los impermeables nuevos, «locura de la estación».

Mientras una Comisión de la sastrería española, presidida por el director del Instituto Coordinador de la Moda Española, visitaba al Presidente de los Estados Unidos para entregarle la prenda más típica española (una capa), en París se presentaba también la capa femenina: forrada de pieles, puesta sobre trajes-túnica.

Los volúmenes cambiarán el aspecto de la mujer, puesto que la cabeza será menuda con los peinados, irá cubierta con boinas pequeñas, casquetes minúsculos o con la gran novedad: los tocados de tejidos gruesos, de lana, en forma de pañuelos a la cabeza —anudados al modo

popular, o como usted quiera, aquí y allá—. Y los zapatos, de estilo y línea revolucionarios: empeine alto o adornado, punta redonda, punta cuadrada, tacón de unos cinco centímetros, pero muy ancho y con trabilla, abrochándolo o cruzándose delante.

Dichos zapatos son los del día, que para los moc-los de noche y de teatro, cena o concierto, los zapatos llevan tacones más finos, aunque tampoco muy altos, algunos bordados en pedrerías, sobre las sedas brillantes.

Pese a que estamos en la época de las prendas cómodas, flexibles, vinculadas al estilo-Chanel, que caen naturales y se llevan sin trampa ni cartón, la nueva moda nos trae ahora unos corpiños casi corsetados, cuyas particularidades iremos revelando.

El traje entero, sin adornos, sin joyas, cadenas ni camafeos, forma parte del nuevo snobismo, que comienza en la cabeza, pasa por pantalones y medias y termina en el zapato de la mujer a la moda.

J. S.

(Modelos exclusivos. Prohibida su reproducción.)





**¡qué calor!**



**AGUILA... por favor**

**LA CERVEZA QUE HACE AMABLE LA SED**

Ayuntamiento de Madrid